



Bayer AG
KBW-UR-BZ
Geb. Q 26

51368 Leverkusen

Tel: 0214 - 30 - 81816
Fax: 0214 - 30 - 81871

Leverkusen, 08. July 2003

Erklärung/Declaration

Erklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die vorliegende spanische Übersetzung dem deutschen Originaltext des Bayer-Konzernabschlusses per 31.12.2002 entspricht.

Mit freundlichen Grüßen

Bayer AG



R. Funk

KBW UR BZ

Declaration

Hereby we confirm that the attached Spanish translation is equivalent to the German original text of the Bayer Group financial statements as of 31.12.2002.

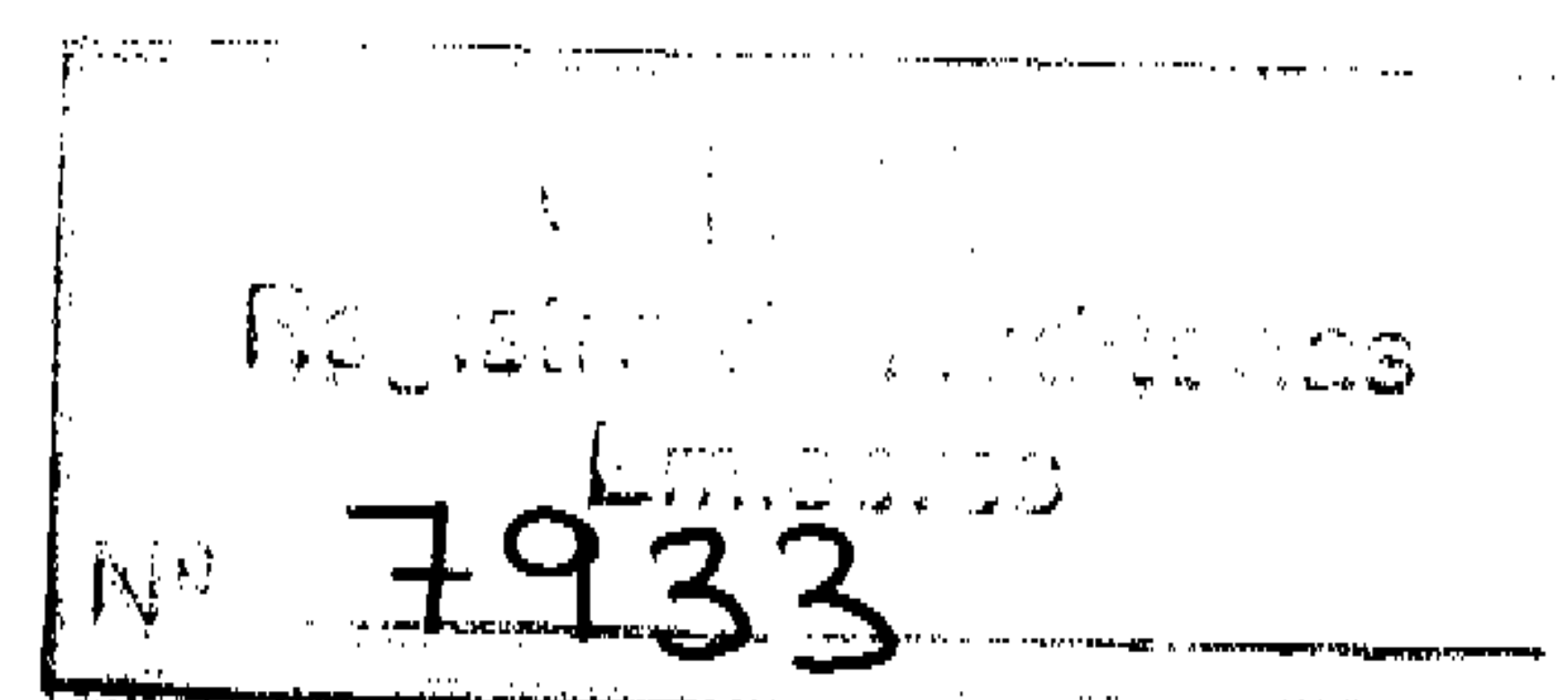
With kind regards

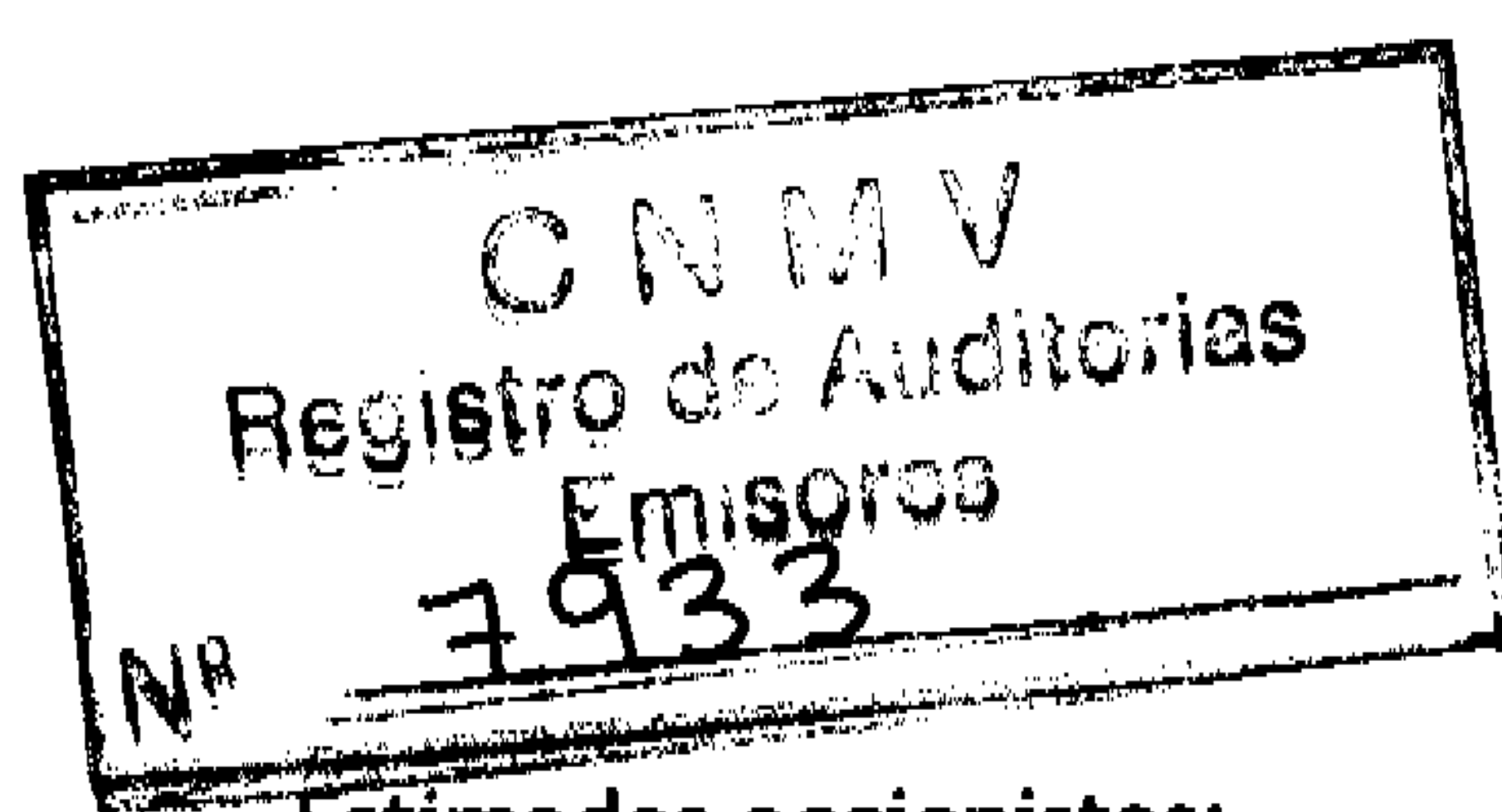
Bayer AG



R. Funk

KBW UR BZ





Carta del presidente del Consejo de Dirección

Estimados accionistas:

El 2002 ha sido un año de transición para Bayer. Con el objetivo de aumentar la rentabilidad y llevar a Bayer a una vía de éxito a largo plazo hemos sentado las bases de una nueva estructura empresarial. Así, en el marco de la mayor reestructuración de la historia de la compañía, hemos creado una nueva organización del Grupo en su conjunto. No en vano, todo el proceso ha transcurrido bajo el lema de «La Nueva Bayer».

Junto al holding estratégico, nuestra nueva estructura prevé la existencia de cuatro sociedades operativas independientes -Bayer HealthCare, Bayer CropScience, Bayer Polymers y Bayer Chemicals- apoyadas en su labor por tres sociedades de servicios: Bayer Business Services, Bayer Technology Services y Bayer Industry Services.

Nos satisface haber conseguido llevar a la práctica con éxito las principales modificaciones estructurales en tan solo un año, especialmente teniendo en cuenta que el difícil entorno económico convertía la empresa en todo un desafío.

Mientras Bayer CropScience AG ya es una empresa legalmente independiente, está previsto que el resto de sociedades siga sus pasos durante el presente año, previa aprobación por parte de la Junta General de Accionistas.

La nueva organización constituye una importante base para el futuro y, especialmente, para el aumento de valor a largo plazo de la compañía, pues favorece la toma de responsabilidad acerca de los propios negocios en los ámbitos operativos, fomenta la transparencia y refuerza el foco de atención sobre el cliente, aparte de que nos confiere la flexibilidad necesaria para poder poner en práctica nuestra gestión de cartera y nuestra estrategia.

Las condiciones económicas marco en el año 2002 fueron difíciles y no estamos satisfechos con los resultados del pasado ejercicio.

Si bien pudimos aumentar los beneficios del Grupo -debido especialmente a los ingresos provenientes de las desinversiones- en un 10 por ciento, alcanzando los 1.100 millones de euros, el resultado operativo antes de partidas especiales de las actividades continuadas sufrió un retroceso del 46 por ciento hasta los 989 millones de euros.

Al igual que en el ejercicio anterior, en el ámbito de Salud tuvimos que afrontar la falta de Lipobay®/Baycol®; el negocio de Agroquímica se vio negativamente afectado por la crisis económica en América Latina, así como por gastos extraordinarios en relación con la adquisición de Aventis CropScience, y nuestros ámbitos industriales, Polímeros y

Química, siguieron bajo una gran presión sobre los márgenes de beneficio en un débil entorno coyuntural.

En cuanto a la optimización de nuestra estructura de capital y la mejora de nuestras estructuras de costes, en cambio, hemos alcanzado los objetivos que nos habíamos marcado para el pasado ejercicio.

Pusimos en marcha numerosos programas para la mejora de la eficacia con los que tenemos previsto ahorrar 2.200 millones de euros hasta el año 2005. En el marco de nuestra iniciativa relativa al cash flow hemos reducido la vinculación de fondos en el capital circulante en más de 3.000 millones de euros desde el inicio del programa. Y los resultados son patentes: pudimos elevar el cash flow neto en un 15 por ciento hasta los 4.400 millones de euros, mientras el cash flow bruto operativo aumentó en un 3 por ciento a 3.000 millones de euros. Además, hemos llevado a cabo con éxito numerosas desinversiones para optimizar nuestra cartera de negocios.

Gracias a estas medidas adoptadas, hemos podido alcanzar el objetivo de reducir sensiblemente el endeudamiento neto, rebajándolo desde la adquisición de Aventis CropScience en más de 6.000 millones de euros a 8.900 millones.

Estimados accionistas, por nuestra parte estamos haciendo todo lo posible para optimizar la creación de valor en nuestra empresa y fortalecer a Bayer para el futuro. Asimismo, seguimos poniendo en práctica nuestra estrategia de reforzar nuestros ámbitos clave y de invertir especialmente en áreas de gran crecimiento.

Máxima prioridad para nosotros tiene la optimización de la cartera de Salud. Las divisiones Consumer Care y Sanidad Animal están operativamente sanas y generan altos beneficios. También nuestro negocio de Productos para el Diagnóstico evoluciona positivamente, donde -al igual que en Productos Biológicos- hemos conseguido materializar el cambio. En todas estas divisiones, es decir, en cuatro de los cinco ámbitos que componen Salud, ocupamos posiciones de cabeza en todo el mundo. Por el contrario, en el caso de Farma -nuestro principal impulsor del valor en el ámbito de Salud- se hacen necesarios los cambios. Tras la pérdida de la facturación proveniente del reductor del colesterol Lipobay®/Baycol® nos encontramos a la búsqueda de nuevos socios.

En Bayer CropScience gozamos de una excelente posición de partida, ya que con la adquisición de Aventis CropScience contamos con todos los elementos necesarios para avanzar hacia la cima mundial.

En el caso de Polímeros ya ocupamos posiciones de liderazgo, siendo nuestro objetivo ahora mejorar nuestra rentabilidad en línea con nuestros competidores.

En Química continuaremos con el proceso de reestructuración iniciado, concentrándonos consecuentemente en nuestras competencias clave. Allá donde veamos posibilidades de realizar cooperaciones estratégicas razonables, las aprovecharemos.

Por lo que se refiere a la optimización de nuestra cartera de negocios, hemos alcanzado ya algunos logros, habiendo modificado la mitad de nuestra gama de productos en el transcurso del año pasado de modo que ya ocupamos posiciones de liderazgo en el mercado con la mayor parte de nuestros negocios.

Todo ello nos confiere una excelente base para que dicha posición de liderazgo se traduzca también en un rendimiento de primera línea. Y en ello nos vamos a concentrar en los próximos meses. Si las actuales condiciones marco no empeoran drásticamente, esperamos para el ejercicio en curso un aumento del resultado operativo.

La situación coyuntural sigue siendo difícil y el panorama político mundial también está frenando una positiva evolución de los mercados. A ello se viene a añadir que los procesos judiciales en relación con la retirada voluntaria del mercado de nuestro reductor del colesterol Lipobay®/Baycol® están repercutiendo negativamente sobre la cotización de nuestras acciones.

Lamentamos enormemente que nuestra compañía y, con ello, también ustedes los accionistas, hayan tenido que sufrir en las últimas semanas una importante pérdida de valor.

Los abogados de la parte contraria han aprovechado el interés despertado en los medios de comunicación para lanzar públicamente acusaciones contra Bayer, y hemos de mentalizarnos de que no se quedará en un caso aislado. No obstante, estamos preparados para rebatir las acusaciones realizadas contra nosotros y, desde aquí, quiero volver a subrayar una vez más que seguimos plenamente convencidos de haber actuado de forma responsable, inmediata y adecuada en el caso Lipobay®/Baycol®.

El medicamento se recetó a más de seis millones de pacientes en todo el mundo, habiendo demostrado ser seguro y eficaz en la inmensa mayoría de las personas tratadas, sin que se produjeran efectos secundarios de gravedad.

En continuidad con la política que hemos llevado hasta la fecha, seguimos persiguiendo llegar a acuerdos extrajudiciales tras un cuidadoso estudio de cada caso concreto en aquellos casos en los que realmente se hayan producido efectos secundarios graves. Al mismo tiempo, seguiremos defendiéndonos firmemente en todos los casos en los que no exista relación causal alguna entre Lipobay®/Baycol® y las afecciones aducidas.

A ustedes, estimados accionistas, quiero agradecerles, también en nombre de mis colegas del Consejo de Dirección, la confianza que siguen depositando en nuestra empresa

incluso en estos tiempos difíciles. Estén seguros de que nosotros estamos haciendo todo lo posible para volver a llevar a la compañía a la vía del éxito.

Asimismo, quiero también expresar mi más sincero agradecimiento a nuestros empleados, lo cuales han mostrado una gran dedicación a la compañía durante el pasado año. Estoy seguro de que la vía que hemos tomado pronto empezará a dar sus frutos.

Atentamente,

Buen gobierno empresarial*

Transparencia con tradición

Se entiende por buen gobierno empresarial la dirección y supervisión de la empresa con sentido de la responsabilidad. Ya mucho antes de que se aprobara el Código alemán de Buen Gobierno, Bayer había defendido siempre estos principios con la mirada puesta en la creación duradera de valor.

En Bayer, ha tenido tradicionalmente una gran significación la política empresarial responsable y dirigida a incrementar el valor de la empresa. Por esta razón, nos hemos congratulado de que se haya aprobado el Código alemán de Buen Gobierno, ya que puede contribuir a hacer más transparente el sistema alemán de buen gobierno, especialmente a nivel internacional.

El Código comprende disposiciones legales y normas, reconocidas nacional e internacionalmente, que tienen por objetivo conseguir que las sociedades cotizadas en Bolsa sean dirigidas y supervisadas adecuada y responsablemente. En concreto, especifica los derechos de los accionistas y las funciones que deben cumplir los Consejos de Dirección y de Supervisión. Además de ello, contiene disposiciones relativas a la transparencia, la presentación de las cuentas y la auditoría de éstas. El Código pretende, de esta manera, promover la confianza en el buen gobierno empresarial de los inversores nacionales e internacionales, de los clientes, los empleados de la empresa y la opinión pública.

Ya mucho antes de aprobarse las recomendaciones, Bayer cumplía muchas de las disposiciones y normas contenidas en el Código. Por ello, la publicación de este Código no ha supuesto dentro de la empresa modificaciones materiales de importancia en las estructuras ni en los procesos existentes. El Consejo de Dirección y el de Supervisión cooperan estrechamente para el bien de la empresa.

Bayer AG, con sede en Leverkusen (Alemania), está sujeta a los preceptos del Derecho alemán y en ellos se fundamenta también el Código de Buen Gobierno. Ello quiere decir que el sistema de dirección dual está ya preestablecido. Este sistema atribuye a cada uno de los dos órganos, Consejo de Dirección y Consejo de Supervisión, competencias propias. En contraposición a ello está el sistema anglosajón, en el que la dirección y la

supervisión de la empresa se llevan a cabo mediante un órgano de dirección único, el Consejo de Administración.

* A la vez, Informe según lo establecido en la recomendación número 3.10 del Código alemán de Buen Gobierno.

Declaración del Consejo de Dirección y del Consejo de Supervisión

de Bayer AG en relación con el Código de Buen Gobierno en cumplimiento del artículo 161 de la Ley alemana de Sociedades Anónimas (LaSA)

El artículo 161 LaSA obliga al Consejo de Dirección y al Consejo de Supervisión de Bayer AG a declarar cada año que las recomendaciones de la "Comisión gubernamental Código alemán de Buen Gobierno" publicadas por el Ministerio federal alemán de Justicia en la parte oficial del Boletín Federal electrónico se han cumplido y se cumplen, o cuáles son las recomendaciones que no se han aplicado o no se aplican.

Conforme al art. 15 de la Ley de introducción a la LaSA, esta declaración debía emitirse por primera vez en el año 2002. En este año, puede limitarse, sin embargo, a manifestar que las recomendaciones de la "Comisión gubernamental Código alemán de Buen Gobierno" se cumplen o qué recomendaciones no se aplican. La declaración prevista en el art. 161 LaSA debe ser accesible a los accionistas de modo permanente.

El Consejo de Dirección y el Consejo de Supervisión de Bayer AG declaran por la presente que se cumplen las recomendaciones de la "Comisión gubernamental Código alemán de Buen Gobierno" publicadas por el Ministerio federal alemán de Justicia en la parte oficial del Boletín federal alemán electrónico. Solamente no se aplican o se aplican de forma modificada las recomendaciones siguientes:

- 1. La recomendación número 2.3.3: Se establece en ella que la Sociedad debe dar facilidades a los accionistas para que puedan hacer valer personalmente sus derechos. También en el caso de que el derecho de voto se ejercite mediante*

representación la Sociedad debe apoyar a los accionistas. El Consejo de Dirección procurará que sea nombrado un representante para ejercitar el derecho de voto de los accionistas con sujeción a las instrucciones que éstos le den. Los accionistas que asistan a la junta general podrán, igual que hasta ahora, otorgar apoderamiento y dar instrucciones haciendo uso de las papeletas especiales de votación por poder. Existe el proyecto de introducir a partir del año 2004 una posibilidad más amplia de otorgar poder a representantes que ejerciten el derecho de voto.

- 2. Número 3.8, párr.2: Si la Sociedad concierta un seguro D&O (Directors and Officers) en favor del Consejo de Dirección y del Consejo de Supervisión, deberá estipularse una participación proporcionada de los asegurados. El seguro D&O de Bayer AG vigente en la actualidad no cubre la vulneración dolosa de las obligaciones. En los casos en los que existe una cobertura del seguro, no se establece una franquicia para los miembros del Consejo de Dirección ni para los del Consejo de Supervisión. Bayer AG tiene el propósito de recabar de los miembros del Consejo de Dirección y de los del Consejo de Supervisión sendas declaraciones personales por las que se comprometen al pago de una franquicia, aun en el caso de que existiera otra cobertura basada en un seguro D&O contratado por la Sociedad. Según ello, los miembros del Consejo de Dirección que causen con su actuación un daño a la Sociedad o a terceros mediando culpa grave están obligados a indemnizar dicho daño hasta el importe de la mitad de su remuneración anual total en el año en que se produjo el daño. Los miembros del Consejo de Supervisión que causen con su actuación a la Sociedad o a terceros un daño mediando culpa grave, deben indemnizar dicho daño hasta el importe de la parte variable de su respectiva remuneración anual como miembros de dicho Consejo en el año en el que se produjo el daño. Ello no implicará una limitación de la responsabilidad con respecto a la Sociedad ni con respecto a terceros.*
- 3. Número 5.4.5: En el caso de la remuneración de los miembros del Consejo de Supervisión se tomarán en consideración también el cargo de Presidente y la calidad de miembro en las Comisiones. Se requiere para ello modificar los Estatutos. Se solicitará la correspondiente aprobación por parte de la Junta General en la primavera de 2003.*

4. *Número 7.1.4: Conforme a esta recomendación, la Sociedad debe publicar una lista de terceras empresas determinadas en la que se indicarán, entre otras cosas, los resultados del último ejercicio. La publicación de los resultados de terceras empresas se realiza solamente cuando la Sociedad conoce dichos resultados ya a la fecha de cierre del ejercicio.*

Leverkusen, diciembre de 2002

Bayer AG es una empresa orientada internacionalmente que cuenta con sociedades participadas en numerosos países, y, por ello, sus acciones se cotizan en muchas Bolsas extranjeras; desde enero de 2002 también en el Mercado de Valores de Nueva York, razón por la cual también son aplicables a Bayer determinadas disposiciones de los EE. UU. De especial repercusión para el Buen Gobierno es la Ley Sarbanes-Oxley, aprobada en julio de 2002. El órgano federal de control Securities and Exchange Commission (SEC) no ha promulgado todavía todas las normas reglamentarias para la aplicación de muchos preceptos de esta Ley. Si fuera necesario, adaptaríamos nuestro Buen Gobierno.

Derechos de los accionistas

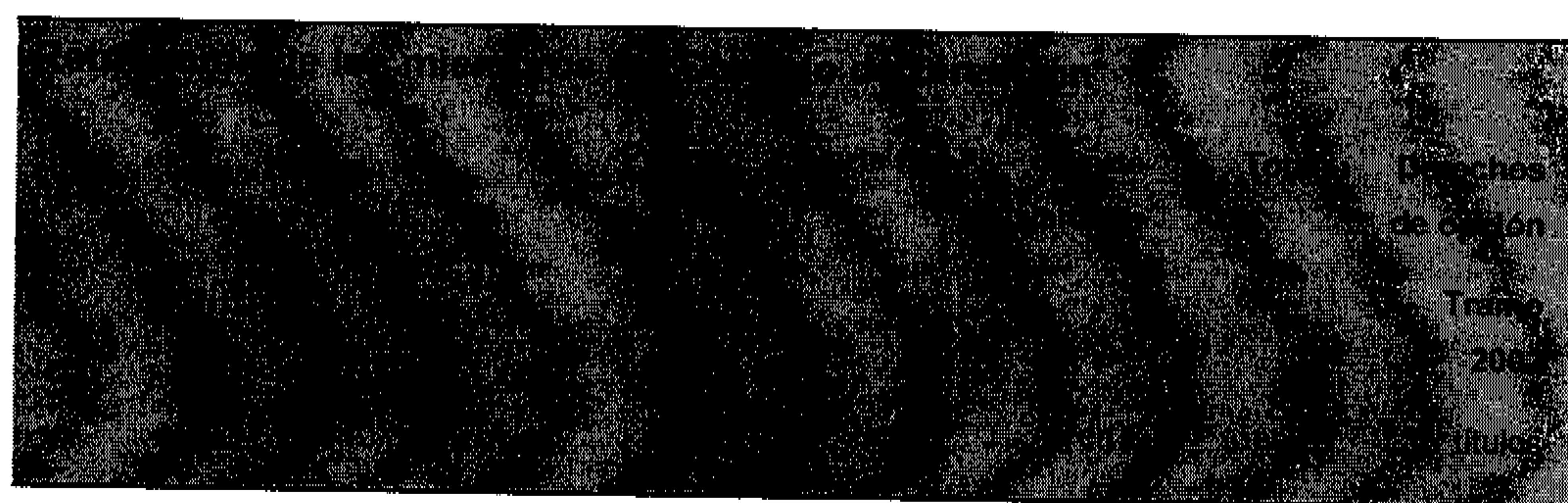
Los accionistas de Bayer AG hacen valer sus derechos en la junta general y en ella ejercitan su derecho de voto. De manera general, cada acción concede un voto. No existen acciones de voto plural ni de voto privilegiado, ni tampoco derechos de voto máximo. Cada accionista que haya depositado a tiempo sus acciones tiene derecho a participar en la junta general, a tomar en ella la palabra sobre cualquiera de los asuntos del orden del día, formular preguntas y presentar mociones relacionadas con dichos asuntos. La junta general es presidida por el presidente del Consejo de Supervisión.

El Consejo de Dirección de Bayer AG presenta a la junta general las Cuentas anuales de la sociedad y las del Grupo. La Junta General es el órgano de formación de la voluntad de nuestros accionistas y decide sobre la aplicación del beneficio, así como sobre la aprobación de la gestión del Consejo de Dirección y del Consejo de Supervisión, elige a los representantes de los accionistas en el Consejo de

Supervisión y al auditor de cuentas. Además de ello, la junta general decide sobre la modificación de los estatutos y sobre las medidas empresariales de importancia.

Cooperación entre el Consejo de Dirección y el Consejo de Supervisión

Bayer AG está organizada conforme al sistema de dirección dual, que atribuye al Consejo de Dirección las funciones de dirección y al Consejo de Supervisión, las de vigilancia y control. Con el fin de asegurar una dirección adecuada de la empresa, el Consejo de Dirección y el de Supervisión mantienen un diálogo intenso para intercambiar periódicamente sus puntos de vista. El Consejo de Supervisión vigila la labor del Consejo de Dirección y la apoya con su asesoramiento. Así, el Consejo de Dirección concierta con el Consejo de Supervisión la orientación estratégica de la empresa y comenta con él periódicamente el grado en que se está llevando a la práctica la estrategia. El Consejo de Supervisión tiene una participación directa en las decisiones de importancia fundamental para Bayer AG, por ejemplo las que modifiquen sustancialmente la situación patrimonial, la situación financiera o los resultados de la empresa. El suministro de información suficiente al Consejo de Dirección es asunto de la competencia conjunta del Consejo de Dirección y del Consejo de Supervisión.



					Derechos de opción Tramo 2002 Títulos
Klaus Kühn	5-12/2002	271.550	320.332	591.882	119
Dr. Udo Oels	1-12/2002	414.079	480.498	894.577	119
Dr. Richard Pott	5-12/2002	271.832	320.332	592.164	0
Werner Spinner	1-12/2002	408.513	480.498	889.011	119
Werner Wenning	1-12/2002	622.317	722.451	1.344.768	119

* Las retribuciones de los miembros del Consejo de Dirección que cesaron en sus cargos durante el ejercicio ascendieron a un total de 1.273.980 euros por el tiempo que estuvieron en activo en 2002.

El Consejo de Dirección

El Consejo de Dirección de Bayer AG, en su calidad de órgano de dirección y gestión del Grupo, debe servir a los intereses de la empresa y está comprometido con el objetivo de incrementar sostenidamente el valor de ésta. El presidente del Consejo de Dirección coordina los principios de la política empresarial.

Entre las funciones más importantes del Consejo de Dirección figuran la definición de la estrategia empresarial, la determinación del presupuesto de la empresa y la asignación de los recursos. Publica cuentas anuales y trimestrales para el Grupo y se ocupa de la provisión de los puestos más importantes en la empresa. Además, informa con regularidad, rapidez y exhaustivamente al Consejo de Supervisión sobre todas las cuestiones relacionadas con la planificación, la marcha de los negocios, la situación en materia de riesgos y la gestión de riesgos que sean relevantes para Bayer AG.

Remuneración del Consejo de Dirección

La remuneración de los miembros del Consejo de Dirección se compone de una parte fija y otra variable. Además, pueden participar en un programa de opciones sobre acciones (POA) sobre la base de una inversión en acciones propias, que en caso de no utilizarse prevé una compensación en efectivo. Este incentivo a largo plazo es también una parte de la remuneración que está en función de los resultados.

Para el ejercicio de 2002, la remuneración de los miembros del Consejo de Dirección en activo a la fecha de cierre del ejercicio ascendió a 4.426.757 euros. De este importe total, 1.988.291 euros correspondieron a la remuneración fija y 2.324.111 euros a la gratificación variable. Además, estos miembros del Consejo recibieron retribuciones en especie por un importe de 114.355 euros, que principalmente consistían en elementos que se valoran con arreglo a las disposiciones tributarias, como, por ejemplo, el uso de automóviles oficiales. En este caso, el pago de los impuestos corre a cargo de cada uno de los miembros del Consejo.

Los miembros del Consejo de Dirección recibieron con cargo al tramo de POA emitido en 2002, y en función de su inversión en acciones propias, 476 derechos de opción, que están sujetos por el momento a un plazo de bloqueo de tres años. En el plazo de dos años para el ejercicio de las acciones que sigue a continuación, se entregará un total máximo de 95.200 acciones gratuitas si se cumplen las elevadas

exigencias de rendimiento establecidas. Los derechos de opción sobre acciones habrían carecido de valor si se hubieran ejercitado a la fecha de cierre del ejercicio.

Composición del Consejo de Supervisión			
Dr. Paul Achleitner	3.389	35.583	38.972
Dr. Josef Ackermann	3.389	35.583	38.972
Karl-Josef Ellrich	5.000	52.500	57.500
Erhard Gipperich	7.500	78.750	86.250
Thomas Hellmuth	1.236	12.979	14.215
Prof. Dr.-Ing. h.c. Hans-Olaf Henkel	3.389	35.583	38.972
Dr. h.c. Martin Kohlhaussen	5.000	52.500	57.500
John Christian Kornblum	3.389	35.583	38.972
Petra Kronen	5.000	52.500	57.500
Dr. Heinrich von Pierer	5.000	52.500	57.500
Dr. Wolfgang Reitzle	3.389	35.583	38.972
Wolfgang Schenk	3.389	35.583	38.972
Hubertus Schmoldt	5.000	52.500	57.500
Dr. Manfred Schneider	10.167	106.750	116.917
Dieter Schulte	5.000	52.500	57.500
Siegfried Wendlandt	5.000	52.500	57.500
Reinhard Wendt	3.389	35.583	38.972
Thomas de Win	3.389	35.583	38.972
Prof. Dr. Ernst-Ludwig Winnacker	5.000	52.500	57.500
Dr. Hermann Wunderlich	5.000	52.500	57.500

El Consejo de Supervisión

El Consejo de Supervisión de Bayer AG se compone de veinte miembros. Conforme a la Ley alemana de Cogestión de las Empresas la mitad de sus miembros son elegidos por los accionistas en la junta general. La otra mitad se compone de los representantes elegidos

por el personal de la empresa. Todos los miembros del Consejo de Supervisión deben servir, por igual, a los intereses de la empresa.

El Presidente del Consejo de Supervisión coordina la labor del Consejo y preside sus reuniones. Mantiene un intercambio periódico de puntos de vista con el Consejo de Dirección, estando informado siempre sobre la política de negocios, la planificación de la empresa y la estrategia. Tiene que dar su consentimiento a la planificación anual y aprobar las Cuentas anuales de Bayer AG y del Grupo, teniendo en consideración los informes del auditor de cuentas. El informe del Consejo de Supervisión que se inserta al final del Informe financiero da detalles sobre el tema.

Transparencia

Para garantizar una transparencia óptima, informamos periódicamente y con la máxima actualidad a nuestros accionistas, a los analistas financieros, las asociaciones de accionistas, los medios de comunicación y la opinión pública interesada sobre la situación de la empresa y sobre los cambios importantes que se produzcan en la marcha de los negocios. Siguiendo el principio de la igualdad de información (regulación FD), al publicar la información tratamos por igual a todos los accionistas y a los destinatarios más importantes de la misma. Facilitamos sin demora información sobre todos los hechos nuevos que se produzcan. Los accionistas tienen también acceso inmediato a las informaciones que Bayer publique en el extranjero cumpliendo las disposiciones vigentes en los respectivos mercados financieros.

Para la publicación de las informaciones se utilizan el Informe financiero, los informes trimestrales, las conferencias semestrales para la prensa y los analistas financieros y los informes Form 20-F (informe anual) y Form 6-K (informe trimestral) destinados a la Securities and Exchange Commission (SEC). Bayer utiliza, entre otros medios, Internet como plataforma para informar con la mayor actualidad. En él pueden consultarse también las fechas de las publicaciones más importantes (tales como el informe financiero, los informes intermedios o la junta general).

Aparte de esta información periódica, publicamos comunicados inmediatos y noticias de prensa sobre los hechos que puedan tener repercusiones sobre la situación patrimonial y financiera o sobre la marcha general de los negocios y de esa manera influir considerablemente sobre la cotización bursátil de las acciones de Bayer. Además, el Consejo de Dirección informa inmediatamente después de llegar a su conocimiento cuando alguien alcance, supere o se sitúe por debajo del 5, el 10, el 25, el 50, o el 75 por ciento de los derechos de voto de Bayer AG por la adquisición o la venta de participaciones, o de

cualquier otra manera. Igualmente, Bayer informa sin demora cuando miembros del Consejo de Dirección o del Consejo de Supervisión compren o vendan acciones de Bayer AG o de las empresas del Grupo, u opciones u otros derivados sobre ellas.

Presentación de cuentas y auditoría

Los accionistas y los terceros interesados son informados principalmente a través de las Cuentas anuales del Grupo. La presentación de las Cuentas anuales del Grupo Bayer se realiza conforme a los principios de las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC). Las Cuentas anuales de Bayer AG se formulan conforme al Código de Comercio alemán (HGB). Las Cuentas anuales del Grupo son formuladas por el Consejo de Dirección, aprobadas por el Consejo de Supervisión y revisadas por el auditor de cuentas independiente.

Directivas éticas

Bayer proclama su voluntad de actuar de forma éticamente responsable. Ya desde julio de 1999 se aplican al personal de todo el mundo las "Directivas para la actuación responsable y conforme a la ley del personal de Bayer". Este código de conducta establece reglas sobre la manera de comportarse con los compañeros, los clientes, los proveedores, las otras empresas y las autoridades administrativas. En ellas se incluyen, entre otras cosas, la prohibición de acuerdos para limitar la competencia, la garantía de la seguridad en el manejo de sustancias peligrosas y la observancia de límites éticos al utilizar la ingeniería genética.

Existen otras Directivas en las que se establecen de forma vinculante para el personal de todo el mundo principios y reglas sobre el desarrollo sostenible, la actuación responsable en la protección del medio ambiente, la protección de la salud y la seguridad, así como la responsabilidad social corporativa.

INFORME DE GESTIÓN

- **BENEFICIOS DEL GRUPO POR ENCIMA DEL EJERCICIO ANTERIOR
MODIFICACIÓN CON ÉXITO DE LA CARTERA DE NEGOCIOS**
- **EL RESULTADO OPERATIVO SE RESIENTE DE LOS GASTOS EXTRAORDINARIOS Y LAS
DIFÍCILES CONDICIONES DEL MERCADO**
- **SUPERADOS LOS OBJETIVOS RESPECTO A LA ESTRUCTURA DEL CAPITAL MEDIANTE
CONSECUENTE GESTIÓN DE ACTIVOS - MEJORA DEL CASH FLOW OPERATIVO**

El año 2002 en Bayer estuvo marcado por los cambios en la cartera de negocios, la reestructuración de nuestra organización y las medidas para el aumento de la eficacia. La situación coyuntural, que siguió siendo difícil, repercutió de forma negativa especialmente sobre los negocios de los ámbitos de Polímeros y Química. Al igual que sucediera ya el año anterior, el ámbito de Salud tuvo que afrontar la falta de Lipobay®/Baycol® y el negocio de Agroquímica se resintió de las crisis económicas en América Latina, así como de los gastos extraordinarios en relación a la adquisición de Aventis CropScience (ACS).

La facturación del Grupo sufrió una bajada de 651 millones de euros o, lo que es lo mismo, del 2 por ciento, situándose en 29.624 millones de euros. En las actividades continuadas la reducción se cifra en un 1 por ciento. Las variaciones de los tipos de cambio de moneda y las bajadas de los precios tuvieron repercusiones negativas de 5 y 2 puntos porcentuales respectivamente, mientras, de otro lado, el crecimiento derivado de las variaciones de la cartera de negocios —especialmente debidas a la adquisición de ACS— se cifró en 6 puntos porcentuales.

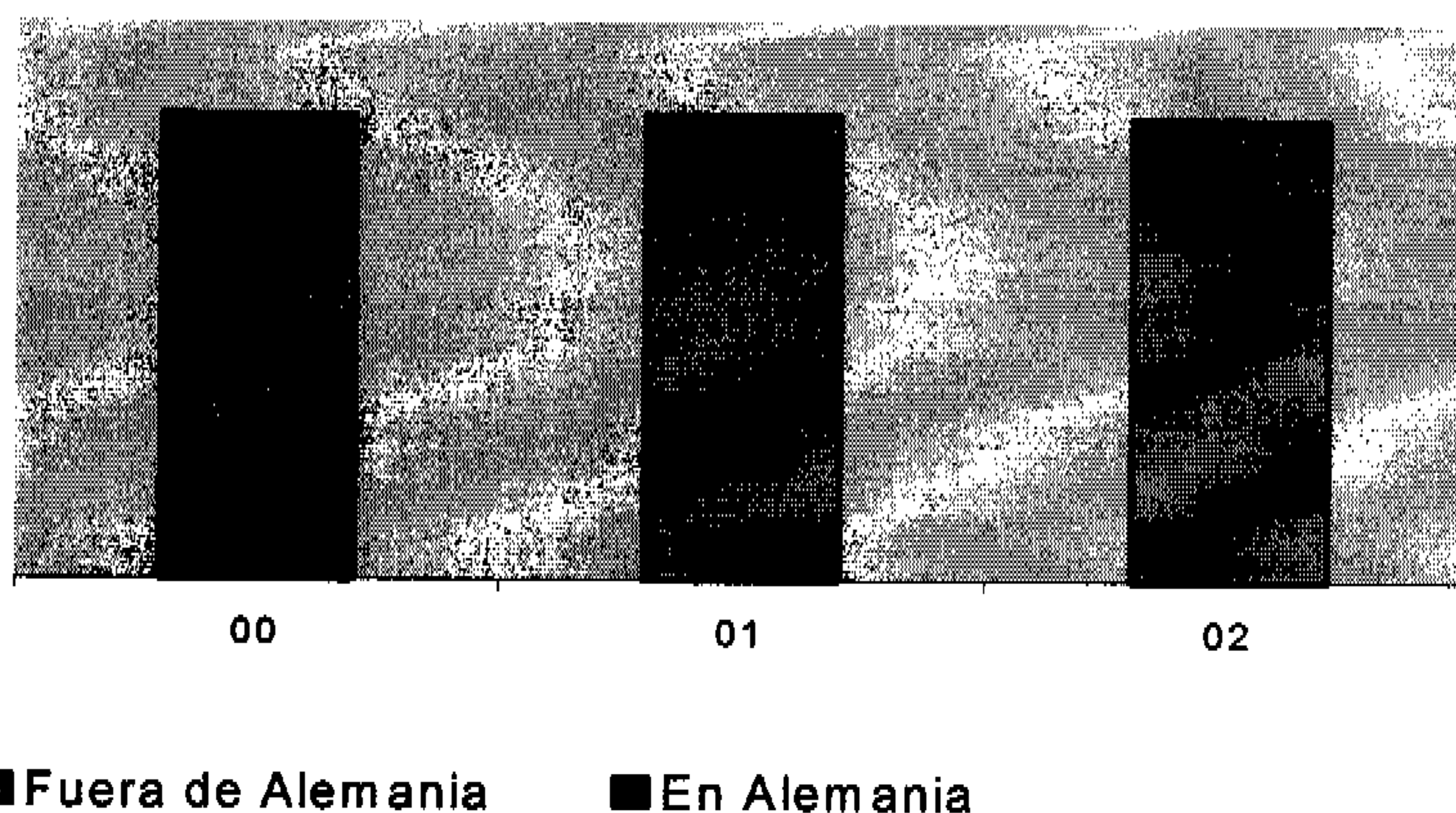
El resultado operativo antes de partidas especiales descendió en un 46 por ciento a 989 millones de euros, sobre el que repercutieron negativamente los gastos originados por la consolidación inicial de ACS por valor de 536 millones de euros.

El resultado operativo después de partidas especiales se cifró en 594 millones de euros. Los gastos extraordinarios por valor de 1.212 millones de euros se debieron fundamentalmente a amortizaciones extraordinarias, medidas estructurales y consolidación de sedes, así como a la creación de reservas de cara a un acuerdo base con las autoridades federales estadounidenses en el marco de una inspección de la fijación de precios de los

Ventas netas Actividades continuadas (mill. €)

Variación ventas netas

Total	-2%
Actividades continuadas	-1%
Cantidad	0%
Precio	-2%
Cambio monetario	-5%
Variac. cartera de negocios	+6%



productos farmacéuticos. De otra parte, se obtuvieron ingresos de 817 millones de euros, especialmente derivados de la venta de la Bayer Wohnungen GmbH y del negocio de insecticidas domésticos.

En las actividades no continuadas se encuentran las relativas al Grupo Haarmann & Reimer, vendido con efectos del 30 de septiembre de 2002, con un resultado operativo de 47 millones de euros y un beneficio de la venta de 933 millones, al igual que en el ejercicio anterior figuró en este apartado aún la EC Erdölchemie con 333 millones de euros.

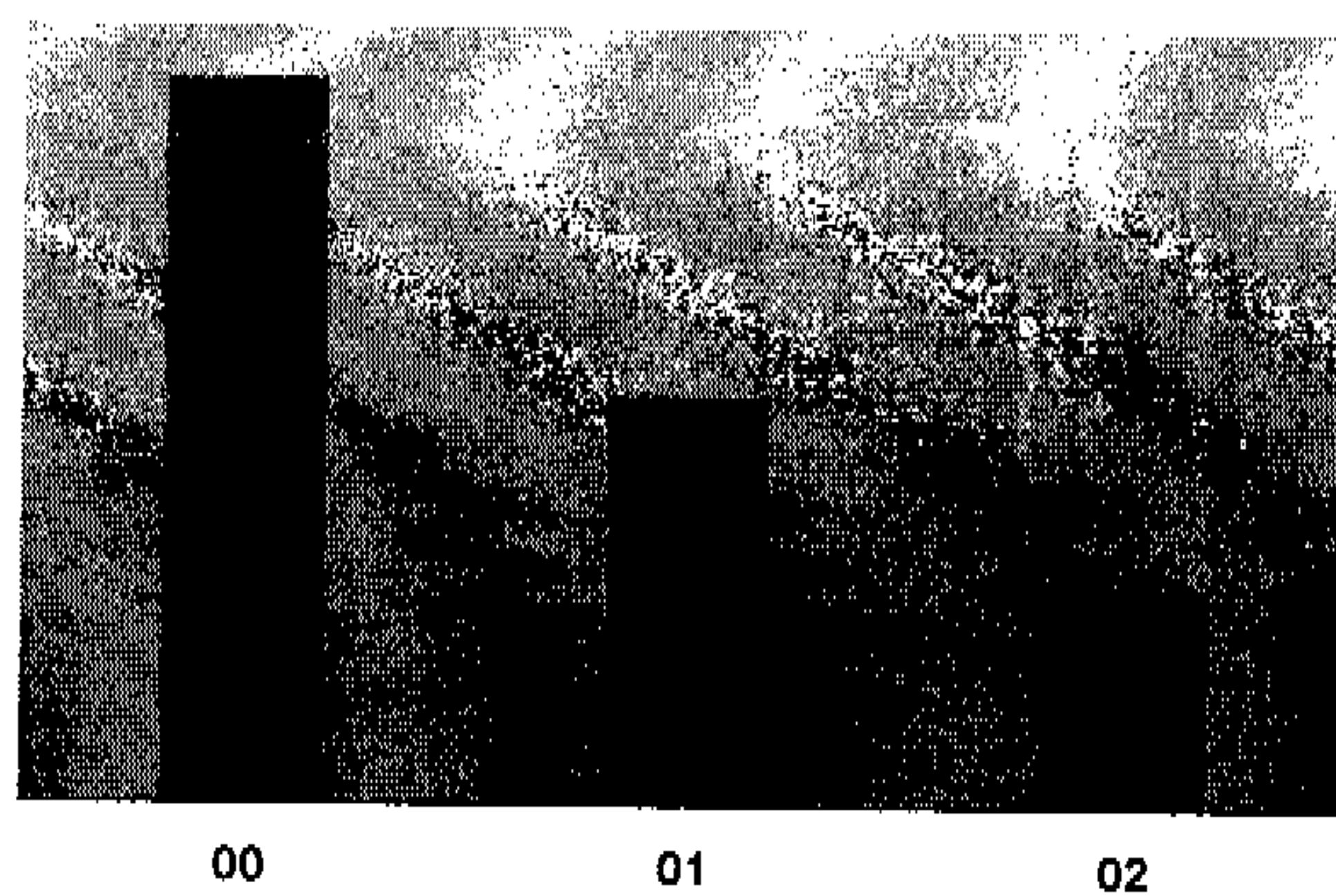
En total, el resultado operativo se cifra en 1.574 millones de euros, con lo que se sitúa un 2 por ciento por debajo del del ejercicio anterior.

A pesar del descenso del resultado operativo, los indicadores basados en el cash flow han evolucionado positivamente: el cash flow operativo bruto aumentó en un 3 por ciento a 3.012 millones de euros, mientras el cash flow neto lo hizo en un 15 por ciento hasta los 4.420 millones de euros, gracias a la reducción por valor de 472 millones de euros de la vinculación de fondos en el capital circulante.

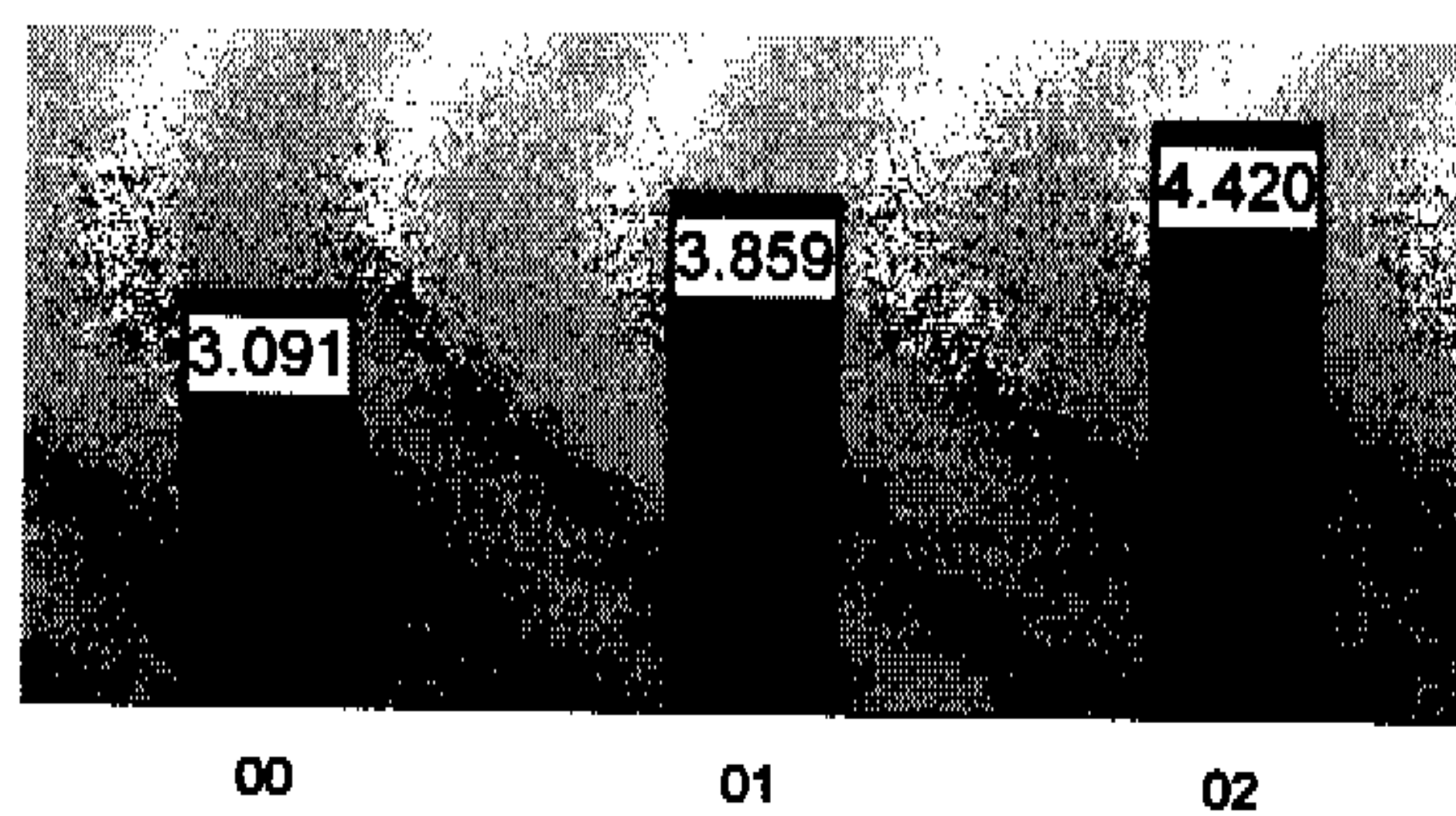
El beneficio del Grupo ha mejorado en un 10 por ciento, cifrándose en 1.060 millones de euros.

El 2002 ha sido para nosotros un periodo de transición y de cambios, en el que hemos mejorado nuestras estructuras de costes con el objetivo de lograr un aumento del rendimiento a largo plazo.

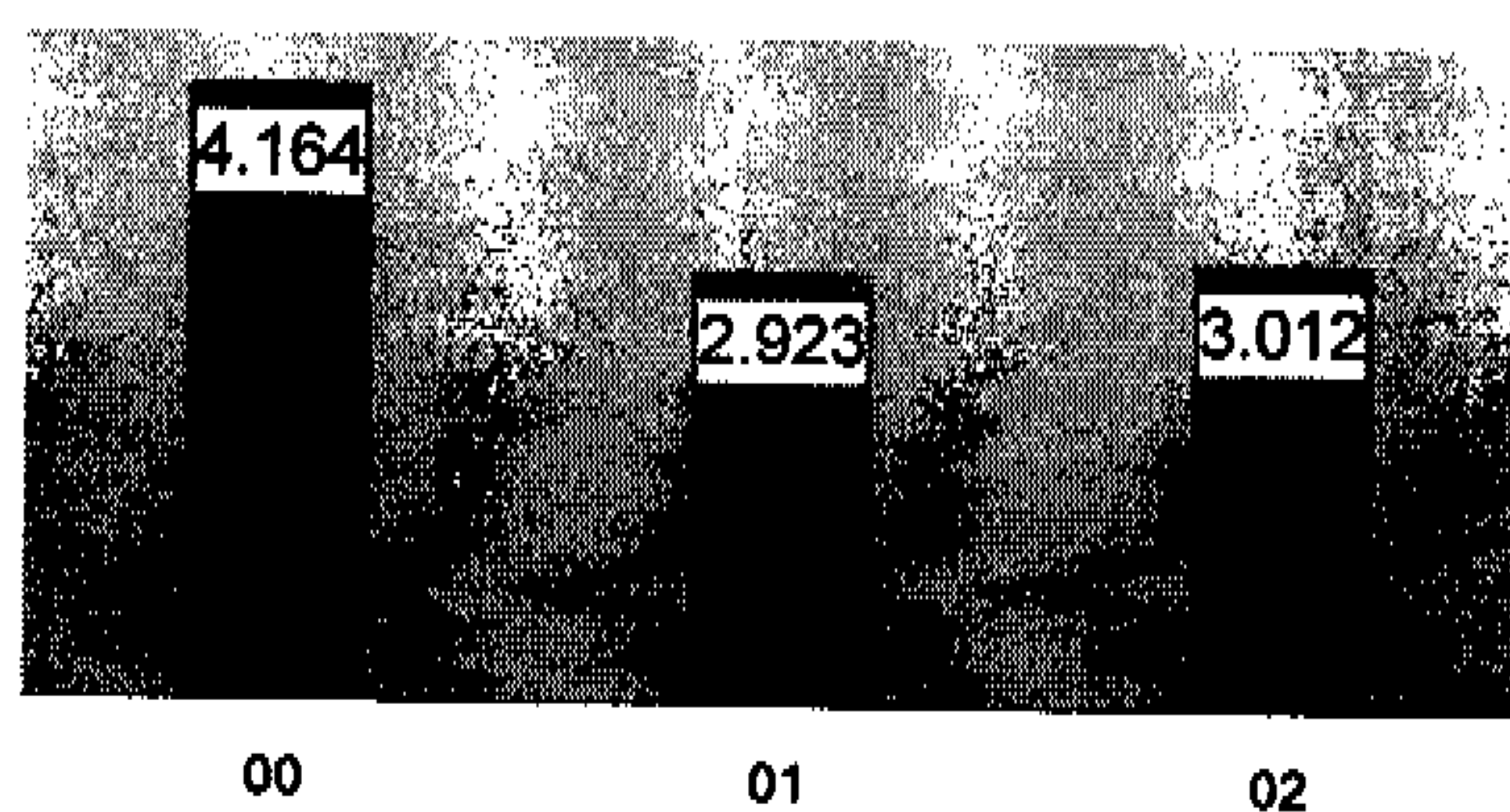
**Resultado operativo Actividades continuadas
antes de partidas especiales**
(mill. €)



Cash flow neto
(mill. €)



Cash flow bruto
(mill. €)



ENTORNO ECONÓMICO

Situación económica general

A raíz del fuerte crecimiento registrado en EE.UU., en primavera se registró una incipiente recuperación de la economía mundial. Los principales impulsos de crecimiento se derivaron, sobre todo, de las drásticas bajadas de los tipos de interés, de la política fiscal expansiva practicada en EE.UU. y de la activación de la economía en los países en desarrollo y de reciente industrialización del este asiático. En la zona del euro, por el contrario, la economía se quedó por detrás de las expectativas, especialmente debido al descenso del consumo privado.

En Japón se registró una moderada recuperación de la economía en el transcurso del año, mientras en los países de reciente industrialización del sudeste asiático continuó el auge coyuntural.

En América Latina, en un inestable entorno político, la situación estuvo marcada por depreciaciones monetarias y precios e intereses al alza.

En Alemania, con un aumento del 0,2 por ciento del producto interior bruto, se registró la menor tasa de crecimiento habida desde el año 1993, según la Subdirección General alemana de Estadísticas Sociales y Laborales.

En general, los débiles mercados de valores, los precios al alza de las materias primas y la constante inseguridad geopolítica reinante impidieron una activación de la economía duradera.

Coyuntura de los sectores

El negocio de salud estuvo sometido el año pasado a una fuerte presión sobre los precios por parte estatal y pública, especialmente en Europa, Norteamérica y Japón. Al mismo tiempo aumentó la competencia con las grandes industrias farmacéuticas, así como con los fabricantes de genéricos que se están abriendo paso en Europa y Norteamérica. El mercado de Sanidad Animal creció, tanto en el ámbito de los animales de producción como de los de compañía, a lo que contribuyó sobre todo el aumento de la demanda parasiticidas.

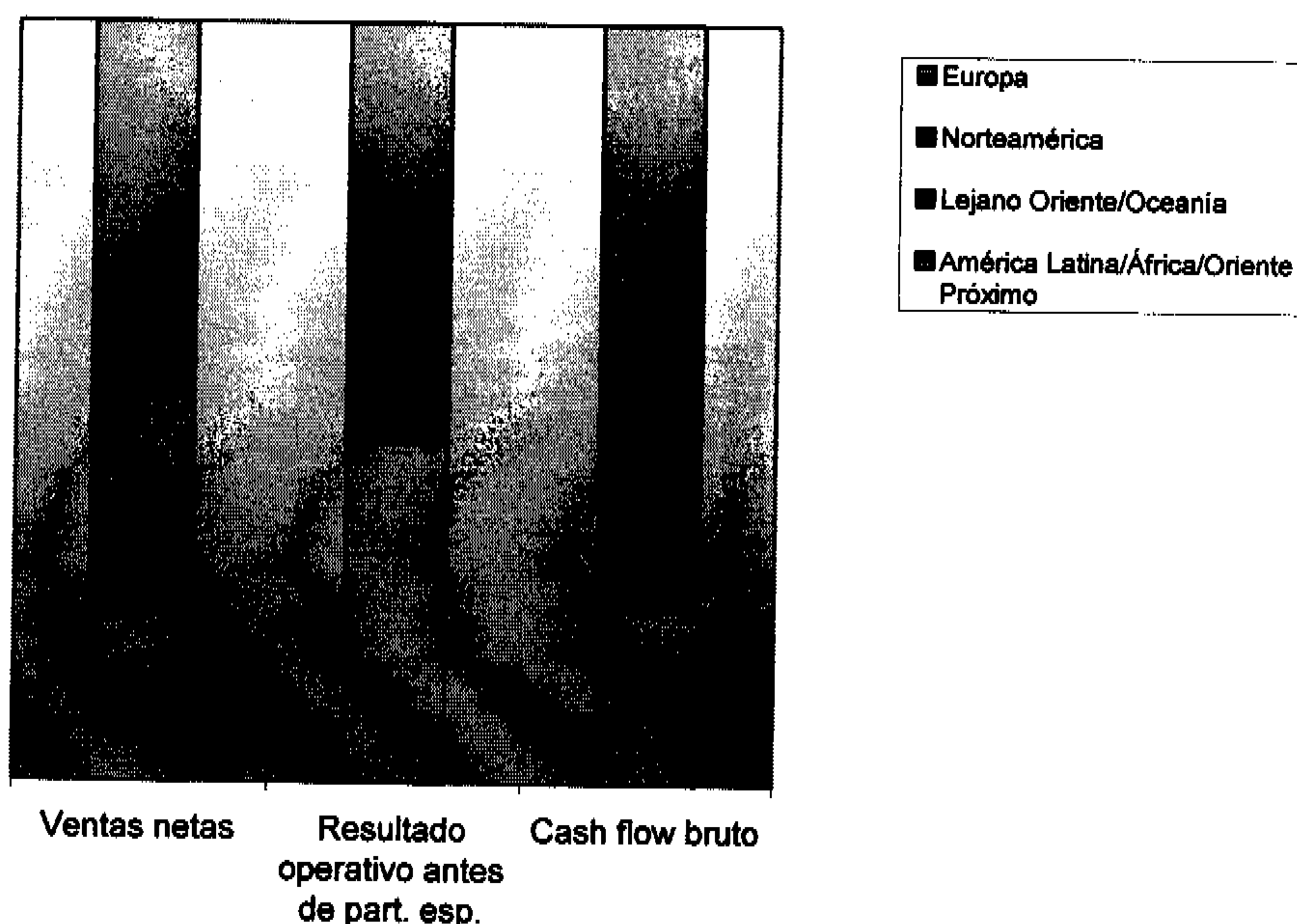
El mercado para productos fitosanitarios mermó en el año 2002, teniendo efectos negativos tanto las crisis económicas en Argentina y Brasil, como las desfavorables

paridades monetarias. El mercado europeo, en cambio, se mantuvo comparativamente estable.

El ámbito de Polímeros se vio expuesto a una constante presión sobre los precios debido a la situación coyuntural de los sectores compradores del automóvil, la electrónica y la construcción, que se vino a añadir a los elevados precios de las materias primas. También aquí repercutieron negativamente el debilitamiento de la coyuntura en Europa occidental y las paridades monetarias. Además, la débil coyuntura afectó también a los ámbitos relacionados con la construcción.

También la coyuntura del ámbito de Química se ha debilitado en relación al año anterior en todos los mercados importantes fuera de Alemania y en todos los sectores compradores. El entorno del mercado está marcado por un exceso de capacidad productiva y por una tendencia en aumento hacia los productos de fabricación en masa. La debilidad del mercado de semiconductores, así como el alza de los costes de las materias primas, aparejada con una constante presión sobre los márgenes de beneficios inhibieron el crecimiento.

EVOLUCIÓN DE LOS NEGOCIOS POR REGIONES



Europa

Europa (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	13.537	13.151	2,9%
Porcentaje de la facturación del Grupo	46,7%	45,1%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	537	1.709	-68,6%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	4,0%	13,0%	
Cash flow bruto	1.690	1.865	-9,4%
CFROI	8,8%	11,3%	

La facturación de nuestras sociedades europeas aumentó en un 3 por ciento, alcanzando los 13.537 millones de euros, para lo que fue determinante el crecimiento proveniente de la adquisición de ACS. El resultado operativo, por el contrario, disminuyó en un 69 por ciento hasta los 537 millones de euros, debido especialmente a los gastos derivados de dicha adquisición. El cash flow bruto retrocedió hasta los 1.690 millones de euros, mientras la rentabilidad de las ventas y del cash flow lo hicieron al 4 y 9 por ciento respectivamente.

Norteamérica

Norteamérica (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	8.992	9.875	-8,9%
Porcentaje de la facturación del Grupo	31,1%	33,9%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	133	3	*
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	1,5%	0,0%	
Cash flow bruto	743	638	16,5%
CFROI	5,9%	4,6%	

En Norteamérica la facturación descendió en un 9 por ciento a 8.992 millones de euros, mientras el resultado operativo mejoró ascendiendo a 133 millones de euros. En los resultados del año anterior estaban incluidas las cargas derivadas de los problemas de producción de los productos biológicos, así como gastos ocasionados por la retirada de Lipobay®/Baycol®. El cash flow bruto creció un 16 por ciento, situándose en 743 millones de euros.

Lejano Oriente / Oceanía

Lejano Oriente / Oceanía (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	3.927	3.819	2,8%
Porcentaje de la facturación del Grupo	13,5%	13,1%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	174	242	-28,1%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	4,4%	6,3%	
Cash flow bruto	361	311	16,1%
CFROI	12,6%	11,2%	

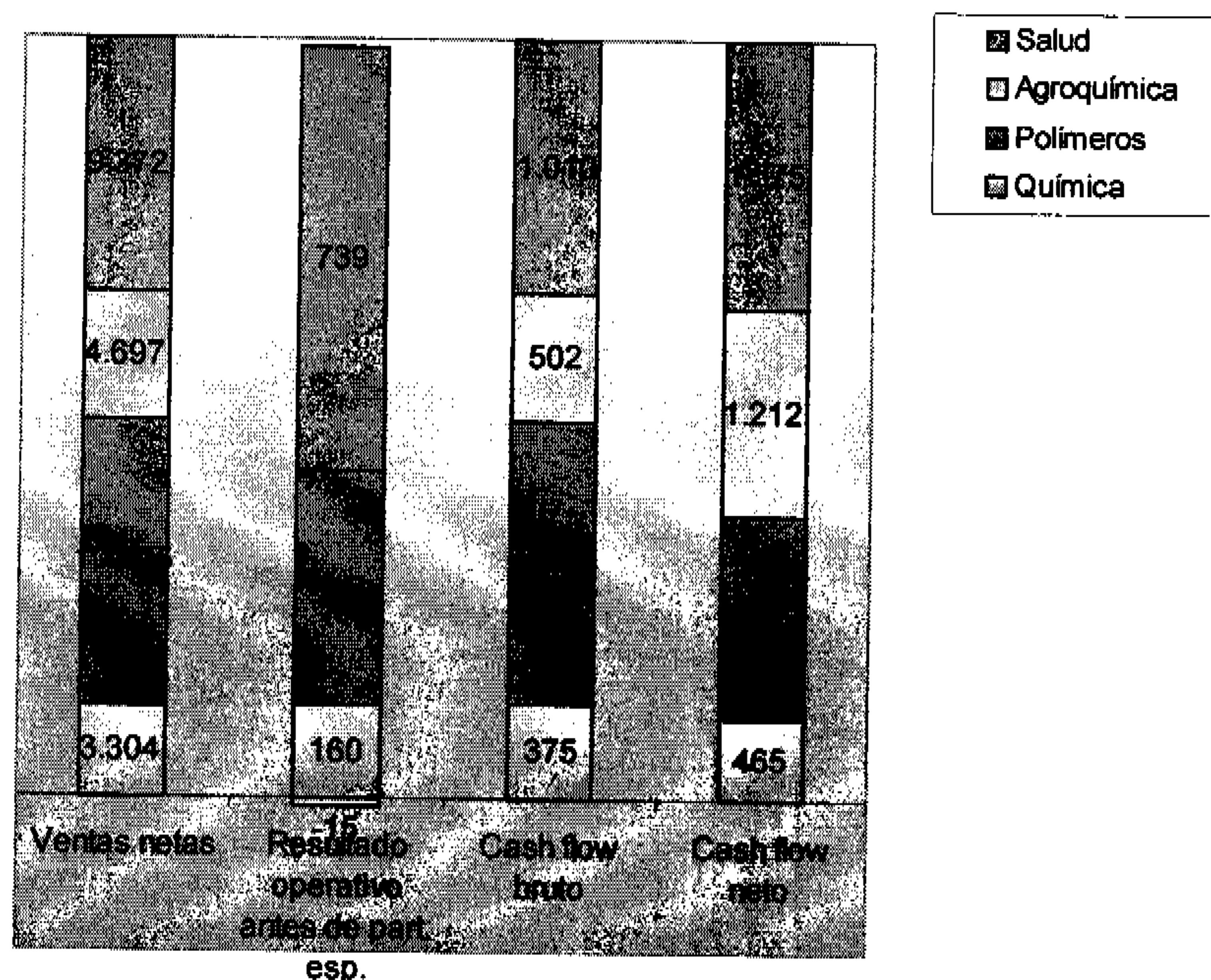
La facturación de nuestras sociedades en la región Lejano Oriente / Oceanía aumentó en un 3 por ciento hasta los 3.927 millones de euros, mientras el resultado operativo, en cambio, descendió en un 28 por ciento hasta los 174 millones de euros, especialmente debido a costes extraordinarios. El cash flow bruto creció un 16 por ciento, situándose en 361 millones de euros.

América Latina / África / Oriente Próximo

América Latina / África / Oriente Próximo (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	2.502	2.326	7,6%
Porcentaje de la facturación del Grupo	8,8%	8,0%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	369	219	68,5%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	14,7%	9,4%	
Cash flow bruto	366	226	61,9%
CFROI	28,4%	14,5%	

En la región América Latina / África / Oriente Próximo pudimos aumentar la facturación en un 8 por ciento hasta los 2.502 millones de euros, especialmente gracias a la adquisición de ACS. El resultado operativo y el cash flow bruto aumentaron también sensiblemente a 369 y 366 millones de euros respectivamente.

EVOLUCIÓN DE LOS NEGOCIOS POR ÁMBITOS DE ACTIVIDAD



Hemos reagrupado nuestras actividades económicas en los ámbitos de actividad Salud, Agroquímica, Polímeros y Química, que comprenden los siguiente segmentos:

Ámbito de actividad	Segmentos
Salud	Farma/Productos Biológicos; Consumer Care/Productos para el Diagnóstico Sanidad Animal
Agroquímica	Agroquímica
Polímeros	Plásticos/Caucho Poliuretanos/Materias primas para Pinturas/Fibras
Química	Productos químicos

En el ámbito de actividad Polímeros se vuelve a incluir el área de Fibras que el ejercicio anterior figuraba bajo las actividades no continuadas.

Los ámbitos de actividad, con una facturación total de 28.100 millones de euros, registraron un resultado operativo antes de partidas especiales de 1.300 millones de euros y

un cash flow bruto de 3.000 millones de euros. El ámbito de Salud fue el que obtuvo el mayor resultado en términos absolutos, mientras Polímeros aportó la mayor cuota tanto a la facturación como al cash flow bruto del Grupo.

Salud

Salud (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	9.372	10.691	-12,3%
Porcentaje de la facturación del Grupo	32,4%	36,7%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	739	932	-20,7%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	7,9%	8,7%	
Cash flow bruto	1.010	916	10,3%
CFROI	11,3%	9,3%	
Cash flow neto	1.575	1.109	42,0%

La facturación del ámbito Salud descendió en un 12 por ciento a 9.372 millones de euros y el resultado operativo antes de partidas especiales en un 21 por ciento a 739 millones de euros. El cash flow neto, por el contrario, evolucionó de forma satisfactoria, aumentando en un 42 por ciento a 1.575 millones de euros.

Productos más vendidos del ámbito Salud (mill. €)	2002	Variación
Ciprobay®/Cipro® (Farma)	1.411	-28%
Adalat® (Farma)	800	-18%
Aspirin® (Consumer Care/Farma)	589	-14%
Ascensia® Elite (Diagnóstico)	515	5%
Kogenate® (Productos Biológicos)	400	60%
ADVIA® Centaur System (Diagnóstico)	340	31%
Gamimune® N (Productos Biológicos)	333	-3%
Glucobay® (Farma)	287	-8%
Avalox®/Avelox® (Farma)	280	55%
Advantage® (Sanidad Animal)	189	-10%
Total	5.144	-9%
Porcentaje del ámbito de actividad	55%	2

Farma/Productos Biológicos

Farma/Productos Biológicos			
(mil. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	4.787	5.729	-16,8%
Porcentaje de la facturación del Grupo	16,5%	19,6%	
Farma	3.688	4.784	-22,9%
Productos Biológicos	1.079	945	14,2%
Resultado operativo antes de partidas esp.	151	383	-60,6%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	3,2%	6,7%	
Cash flow bruto	1	229	-99,6%
CFROI	0,0%	4,2%	
Cash flow neto	484	343	41,1%

La facturación de Farma se redujo en un 23 por ciento o, lo que es lo mismo, en 1.096 millones de euros, hasta los 3.688 millones de euros, siendo la falta del reductor del colesterol Lipobay®/Baycol® responsable de 8 puntos porcentuales del descenso. Otros 12 puntos porcentuales se debieron al decrecimiento de las ventas del antibiótico Baycip®/Ciprobay®/Cipro®, que había sido objeto de una gran demanda durante el año anterior debido a sus propiedades para el tratamiento del carbunco. Teniendo esto en cuenta, se han adaptado las existencias en este año. Las ventas del antihipertensivo Adalat® también se redujeron en un 18 por ciento, debido al aumento de la competencia de productos genéricos, cifrándose en 800 millones de euros. En cuanto a productos que han aumentado las ventas en Farma se encuentran el antibiótico para las vías respiratorias Actira®/Avalox®/Avalox® así como el medicamento cardiovascular Aspirina® Cardio.

Entretanto, los preparativos para el lanzamiento al mercado de nuestro nuevo medicamento para el tratamiento de la disfunción eréctil Levitra® están prácticamente cerrados, teniendo previsto el inicio de la comercialización en Europa en el primer semestre y en EE.UU. en el segundo semestre del 2003.

La agencia estadounidense del medicamento Food and Drug Administration (FDA) ha autorizado el nuevo medicamento Cipro® XR para el tratamiento de las infecciones de las vías urinarias, con lo que se abren nuevas perspectivas de crecimiento en el área de los antibióticos.

Asimismo se ha firmado un acuerdo con Boehringer Ingelheim para la comercialización del principio activo telmisartán, que se comercializará bajo el nombre de Kinzal® en Alemania, Escandinavia y Suiza, con lo que se complementa nuestra cartera de medicamentos cardiovasculares.

En el marco de la depuración de la cartera de negocios nos hemos desprendido de los negocios de medicamentos genéricos en España y Francia.

La facturación de Productos Biológicos aumentó en un 14 por ciento o, lo que es lo mismo, en 134 millones de euros, cifrándose en 1.079 millones de euros. Dicho aumento se ha debido fundamentalmente al aumento de las ventas del medicamento a base del factor VIII Kogenate®, una vez superados los problemas de producción del pasado. La FDA, además, ha aprobado un aumento de la producción de Kogenate®, con lo que se han sentado las bases para un nuevo crecimiento futuro.

Productos Biológicos sigue siendo el principal proveedor de productos derivados de la sangre en Canadá, lo cual ha quedado fijado en un contrato a largo plazo firmado con las instituciones competentes.

Por otra parte, se han abandonado los planes relativos a la creación de una empresa conjunta con Aventis Behring bajo la dirección de Bayer en el ámbito de productos biológicos.

Consumer Care/Productos para el Diagnóstico

Consumer Care/Productos para el Diagnóstico (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	3.755	4.104	-8,5%
Porcentaje de la facturación del Grupo	13,0%	14,1%	
Consumer Care	1.716	2.096	-18,1%
Productos para el Diagnóstico	2.039	2.009	1,5%
Resultado operativo antes de partidas esp.	408	388	5,2%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	10,9%	9,5%	
Cash flow bruto	827	534	54,9%
CFROI	23,8%	13,9%	
Cash flow neto	951	576	65,1%

La caída de la cotización monetaria en América Latina y la reducción de existencias de los comerciantes norteamericanos hicieron que la facturación de Consumer Care se redujera en un 18 por ciento, equivalente a 379 millones de euros, cifrándose en 1.716 millones de euros.

En continuidad con los planes de depuración de la cartera de negocios, vendimos el negocio de insecticidas domésticos a la empresa estadounidense SC Johnson & Son por un total de 725 millones de euros, de los cuales ya se hicieron efectivos 386 millones de euros, dado que se contaba ya con la aprobación de las autoridades antimonopolio. Para el resto de países contamos con un traspaso efectivo de los negocios durante el primer semestre del 2003.

La facturación de **Productos para el Diagnóstico** aumentó en 30 millones de euros o, lo que es lo mismo, un 2 por ciento, situándose en 2.039 millones de euros. El aumento se debió principalmente al crecimiento en las áreas de sistemas de diagnóstico para laboratorios y diagnósticos a base de ácido nucleico.

Mediante la adquisición por 62 millones de euros de la empresa canadiense Visible Genetics, efectuada el 11 de octubre de 2002, hemos reforzado el negocio de productos para el diagnóstico en el área de las enfermedades infecciosas.

Asimismo hemos cerrado un acuerdo con la compañía japonesa Matsushita Electric Industrial Co. para la fundación de la empresa conjunta Viterion TeleHealthcare LLC, que se encargará de la comercialización de productos y servicios en el área de rápido crecimiento de la telemedicina.

Sanidad Animal

Sanidad Animal			
(mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	850	858	-0,9%
Porcentaje de la facturación del Grupo	2,9%	2,9%	
Animal Health	850	858	-0,9%
Resultado operativo antes de partidas esp.	180	161	11,8%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	21,2%	18,8%	
Cash flow bruto	182	153	19,0%
CFROI	30,4%	24,3%	
Cash flow neto	140	190	-26,3%

Con una facturación de 850 millones de euros, Sanidad Animal pudo mantenerse en el mismo nivel del ejercicio anterior. El descenso de la demanda del antiparasitario Advantage® y la crisis económica en Argentina tuvieron repercusiones negativas, mientras, de otra parte, el lanzamiento al mercado norteamericano del antiparasitario Advantix® en diciembre de 2002 fue todo un éxito.

Agroquímica

Agroquímica			
(mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	4.897	2.838	65,5%
Porcentaje de la facturación del Grupo	16,2%	9,7%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	-18	464	-
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	-0,3%	16,3%	
Cash flow bruto	602	680	-10,4%
CFROI	8,4%	13,9%	
Cash flow neto	1.212	428	183,2%

Productos más vendidos del ámbito Agroquímica		
(mill. €)	2002	Variación
Confidor®/Gaucho®/Admire®/Provado®	561	-8%
Folicur®/Raxil®	260	-4%
FLINT®	159	64%
Puma®/Accord®	92 *	•
Decis®	87 *	•
Sencor®	83	-10%
Fenikan®/Javelin®	71 *	•
Basta®/Liberty®	70 *	•
Epic®/Axiom®/Terano®	65	-7%
Antracol®	64	3%
Total	1.512	26%
Porcentaje del ámbito de actividad	32%	

* Facturación incluida a partir de la adquisición de ACS (junio 2002)

El año 2002 estuvo marcado por la exitosa adquisición de Aventis CropScience. El precio pagado ascendió a un total de 7.800 millones de euros, incluyendo la nueva valoración hecha tras la consolidación inicial. La integración se ha desarrollado sin problemas hasta la fecha, de modo que la sociedad operativa de nueva fundación Bayer CropScience pudo iniciar su andadura con éxito.

Gracias a la adquisición, la facturación de Agroquímica aumentó en un 66 por ciento a 4.697 millones de euros. Sin tener en cuenta los negocios de ACS, en cambio, las ventas descendieron en un 4 por ciento, debido especialmente a la difícil situación económica en América Latina, así como a una reducción de la demanda debida a las condiciones climáticas en Norteamérica, Australia y Asia.

La asignación del precio de compra de la adquisición de ACS conllevó cargas por valor de 536 millones de euros en la consolidación inicial. Además, también los gastos derivados de la integración repercutieron negativamente sobre el resultado. El cash flow neto, por el contrario, evolucionó de forma satisfactoria gracias a la reducción del capital circulante, aumentando a 1.212 millones de euros.

Las desinversiones impuestas por las autoridades antimonopolio en relación con la adquisición de ACS se están desarrollando según el plan previsto. Así, a final del año 2002 se vendieron el herbicida para los cereales Everest® a la Arvesta Corporation, EE.UU., y el herbicida Goltix® junto con ciertas licencias para la distribución del herbicida Herold® a

una empresa del Grupo Makhteshim. Estas ventas contribuyeron con un total de 172 millones de euros positivamente al resultado. Respecto a todos los demás productos que se han de vender por imposición de las autoridades antimonopolio ya se han concluido acuerdos con cuya ejecución contamos en el primer trimestre del 2003.

Polímeros

Polímeros (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	10.775	11.020	-2,2%
Porcentaje de la facturación del Grupo	37,2%	37,8%	
Resultado operativo antes de partidas esp.	418	417	0,2%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	3,9%	3,8%	
Cash flow bruto	1.133	1.193	-5,0%
CFROI	8,0%	7,8%	
Cash flow neto	1.205	1.970	-38,8%

El ámbito de Polímeros se encuentra en proceso de reestructuración en el que, mediante la concentración de plantas de producción, está previsto conseguir una mejora de las estructuras de costes. Sobre el negocio pesaron los efectos negativos de un nivel de precios bajos constante y de los desfavorables tipos de cambio. Con una facturación de 10.775 millones de euros se obtuvo un resultado operativo de 418 millones de euros. Además se generaron partidas especiales por valor de 289 debidas a amortizaciones extraordinarias (depreciación). El cash flow bruto se redujo en un 5 por ciento a 1.133 millones de euros y el cash flow neto en un 39 por ciento a 1.205 millones de euros.

Plásticos/Caucho

Plásticos/Caucho (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	5.378	5.581	-3,6%
Porcentaje de la facturación del Grupo	18,6%	19,1%	
Plásticos	3.237	3.374	-4,1%
Caucho	2.141	2.207	-3,0%
Resultado operativo antes de partidas esp.	175	288	-39,2%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	3,3%	5,2%	
Cash flow bruto	419	567	-26,6%
CFROI	6,8%	8,9%	
Cash flow neto	469	954	-51,9%

La facturación de Plásticos se redujo en 137 millones de euros o, lo que es lo mismo, un 4 por ciento, situándose en 3.237 millones de euros, de lo que fue responsable especialmente la caída de los precios del policarbonato en Europa y Asia. En cambio, pudieron aumentarse las cantidades vendidas en los segmentos de policarbonatos, estirénicos y termoplásticos semicristalinos, siendo Asia y Europa los principales mercados de crecimiento.

La división ha cerrado nuevos acuerdos de marca compartida para reforzar la posición del policarbonato Makrolon® como marca.

La facturación de Caucho se redujo en 66 millones de euros o, lo que es lo mismo, un 3 por ciento, situándose en 2.141 millones de euros, ya que el satisfactorio crecimiento registrado en Asia no pudo compensar el descenso de la demanda en Europa y Norteamérica.

Poliuretanos/Materias primas para Pinturas/Fibras

Poliuretanos/Materias prima para Pinturas/Fibras			
(mil. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	5.387	5.439	-0,8%
Porcentaje de la facturación del Grupo	18,8%	18,8%	
Poliuretanos	3.256	3.193	2,0%
Materias prima para Pinturas	1.941	2.014	-3,6%
Fibras	200	232	-13,8%
Resultado operativo antes de partidas esp.	243	129	88,4%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	4,5%	2,4%	
Cash flow bruto	714	606	17,8%
CFROI	8,9%	7,0%	
Cash flow neto	746	1.016	-26,6%

La facturación de Poliuretanos creció en un 2 por ciento o, lo que es lo mismo, 63 millones de euros, situándose en 3.256 millones de euros. En un ambiente marcado por la extrema competencia de precios, pudieron aumentarse las cantidades vendidas en todos los mercados importantes.

Con la adquisición por 19 millones de euros de la empresa danesa Tectrade A/S, realizada a primeros de abril de 2002, la división reforzó su posición en el mercado escandinavo.

La facturación de Materias primas para pinturas, Pigmentos y Campos especiales se redujo, especialmente debido a la decepcionante evolución de los negocios en Europa occidental, en 73 millones de euros o, lo que es lo mismo, un 4 por ciento, situándose en 1.941 millones de euros. La evolución de los negocios en Asia fue, por el contrario, satisfactoria, con excepción de Japón.

La fuerte caída de precios en Europa occidental conllevó un descenso de la facturación de la división Fibras de 32 millones de euros o, lo que es lo mismo, del 14 por ciento, hasta los 200 millones de euros, y ello a pesar del aumento de las cantidades vendidas.

Química

Química (mill. €)	2002	2001	Variación
Ventas netas	3.304	3.749	-11,9%
Porcentaje de la facturación del Grupo	11,4%	12,9%	
Productos químicos	931	1.025	-9,2%
Productos especiales	1.403	1.469	-4,5%
Wolff Walsrode	363	444	-18,2%
H.C. Starck	607	811	-25,2%
Resultado operativo antes de partidas esp.	160	271	-41,0%
Rentabilidad ventas antes de partidas esp.	4,8%	7,2%	
Cash flow bruto	376	379	-1,1%
CFROI	8,6%	7,7%	
Cash flow neto	465	399	16,5%

También el ámbito de actividad Química sufrió las negativas repercusiones de los desfavorables tipos de cambio. Además, la demanda resultó bastante insatisfactoria en algunos mercados importantes. La facturación descendió en un 12 por ciento a 3.304 millones de euros y el resultado operativo lo hizo en un 41 por ciento a 160 millones de euros, dados los débiles resultados de H.C. Starck. El cash flow neto, en cambio, creció un 17 por ciento, situándose en 465 millones de euros.

La facturación de Productos químicos se redujo en 94 millones de euros o, lo que es lo mismo, un 9 por ciento, situándose en 931 millones de euros. Esto se debió fundamentalmente a la venta de la compañía estadounidense ChemDesign Corporation, así como a las desinversiones realizadas en el ámbito de H.C. Starck. Además, la drástica caída de los precios de la sosa cáustica repercutieron negativamente sobre el negocio de la electrólisis.

La facturación de Productos especiales descendió en un 4 por ciento, cifrándose en 1.403 millones de euros.

En Wolff Walsrode descendió la facturación en un 18 por ciento a los 363 millones de euros. Responsable de ello fue especialmente la segregación de las actividades de negocios en el área de plásticos. Además, en el ejercicio anterior aún estaba incluida la facturación de la compañía Covexx Films Walsrode, que se ha vendido entretanto.

La continua debilidad de la demanda de la industria electrónica, así como unos precios de venta notoriamente más bajos hicieron que la facturación de H.C. Starck se redujera en un 25 por ciento a 607 millones de euros.

INDICADORES DE LA EVOLUCIÓN DE LOS NEGOCIOS

Gestión del Grupo dirigida a incrementar el valor

La magnitud con la que medimos nuestro potencial de autofinanciación es el cash flow bruto (CFB). El rendimiento se mide tomando como base el diferencial del cash flow bruto (DCFB), contraponiéndose el cash flow bruto efectivamente obtenido a un cash flow bruto teórico, que llamamos el *listón* del CFB. Éste se calcula tomando como base el valor de la inversión, los costes del capital y la duración de su uso estratégico. El valor de la inversión es el valor de compra del patrimonio con los intereses.

El objetivo teórico del CFB para las actividades continuadas fue para el ejercicio de 2002 una suma de 3.600 millones de euros. Se obtuvo un cash flow bruto de 2.900 millones de euros, es decir, el objetivo se alcanzó en un 82 por ciento.

Indicadores de la evolución de los negocios		
Cash flow bruto	2.935	2.817
DCFB	-632	-358
CFRoI	8,0%	8,2%
Ø Valor de la inversión	36.520	34.549

La rentabilidad del Grupo y de las divisiones se mide tomando como base el Cash-flow-Return-on-Investment (CFRoI). El cash flow bruto es el numerador y el valor medio de la inversión el denominador; éste último creció de manera importante por las adquisiciones realizadas en el ámbito Agroquímica.

A pesar de haberse incrementado el valor de la inversión, fue posible mantener la rentabilidad a igual nivel que en el ejercicio anterior.

Situación financiera

El cuadro de financiación refleja las entradas y salidas de fondos, diferenciadas por clases de actividad. Con un cash flow bruto que superó en un 3 por ciento al del ejercicio anterior y gracias a la reducción del capital circulante, conseguimos mejorar claramente las entradas de fondos procedentes del negocio operativo (cash flow neto) en 600 millones de euros, un 15 por ciento, hasta alcanzar los 4.400 millones de euros, el cash flow neto más alto obtenido hasta ahora.

En el ámbito de inversiones hubo salidas de fondos por un total de 6.600 millones de euros. Frente a los gastos resultantes de la compra de Aventis CropScience (ACS), que ascendieron a un total de 7.800 millones de euros, se registraron entradas procedentes de intereses, valores negociables e inmovilizado financiero y material por un valor neto de 1.200 millones de euros. Las entradas procedentes del inmovilizado financiero corresponden con un importe de 700 millones de euros a la venta de Agfa-Gevaert N.V.

Las salidas en el ámbito financiero sumaron 2.200 millones de euros y correspondieron, principalmente, a la apelación neta al crédito por un importe de 3.500 millones de euros. De otro lado, los pagos de dividendos y los gastos por intereses ascendieron a 1.400 millones de euros.

En conjunto, los Fondos se incrementaron en 100 millones de euros, alcanzando los 800 millones de euros. Incluyendo los títulos y los pagarés, el Grupo contabilizó en el Balance, igual que en el ejercicio anterior, Medios líquidos por un importe de 800 millones de euros.

Estado de flujos de efectivo (extrato)

	2002	2001
Cash flow bruto	3.012	2.923
Variación capital circulante	1.408	936
Entradas de fondos procedentes del negocio operativo (cash flow neto)	4.420	3.859
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	<i>87</i>	<i>131</i>
Salidas en el ámbito de inversiones	-6.570	-2.132
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	<i>1.286</i>	<i>310</i>
Salidas/entradas en el ámbito financiero	2.209	-1.549
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	<i>1</i>	<i>77</i>
Variación de fondos	59	178
Fondos al 1 de enero	719	491
Variación por diferencias de cambio/por cambios en el Círculo de consolidación	-11	50
Fondos al 31 de diciembre	767	719
Títulos y pagarés	29	52
Medios líquidos del Balance	796	771

Estado de resultados

Ventas netas	29.624	-2,2
Resultado operativo	1.574	-2,3
Resultado financiero	-618	-24,6
Beneficio antes de impuestos sobre el rendimiento	956	-14,3
Beneficio del Grupo	1.060	9,8

Resultados

Con una facturación de 29.600 millones de euros, el Grupo obtuvo, igual que en el ejercicio anterior, un resultado operativo de 1.600 millones de euros.

En las actividades continuadas, la facturación sufrió un recorte del 1 por ciento, situándose en los 29.000 millones de euros y el resultado operativo antes de partidas especiales disminuyó en un 46 por ciento hasta los 1.000 millones de euros. De ello resulta una rentabilidad de las ventas del 3 por ciento (ejercicio anterior: 6 por ciento).

Las partidas especiales comprenden gastos por un importe de 1.200 millones de euros, y de esa suma, 900 millones de euros correspondieron a medidas de reestructuración y amortizaciones especiales, así como 300 millones de euros, a las transacciones concertadas en distintos litigios. Frente a ellos, hubo ingresos especiales por un valor de 800 millones de euros procedentes de la venta de viviendas y derechos de marca.

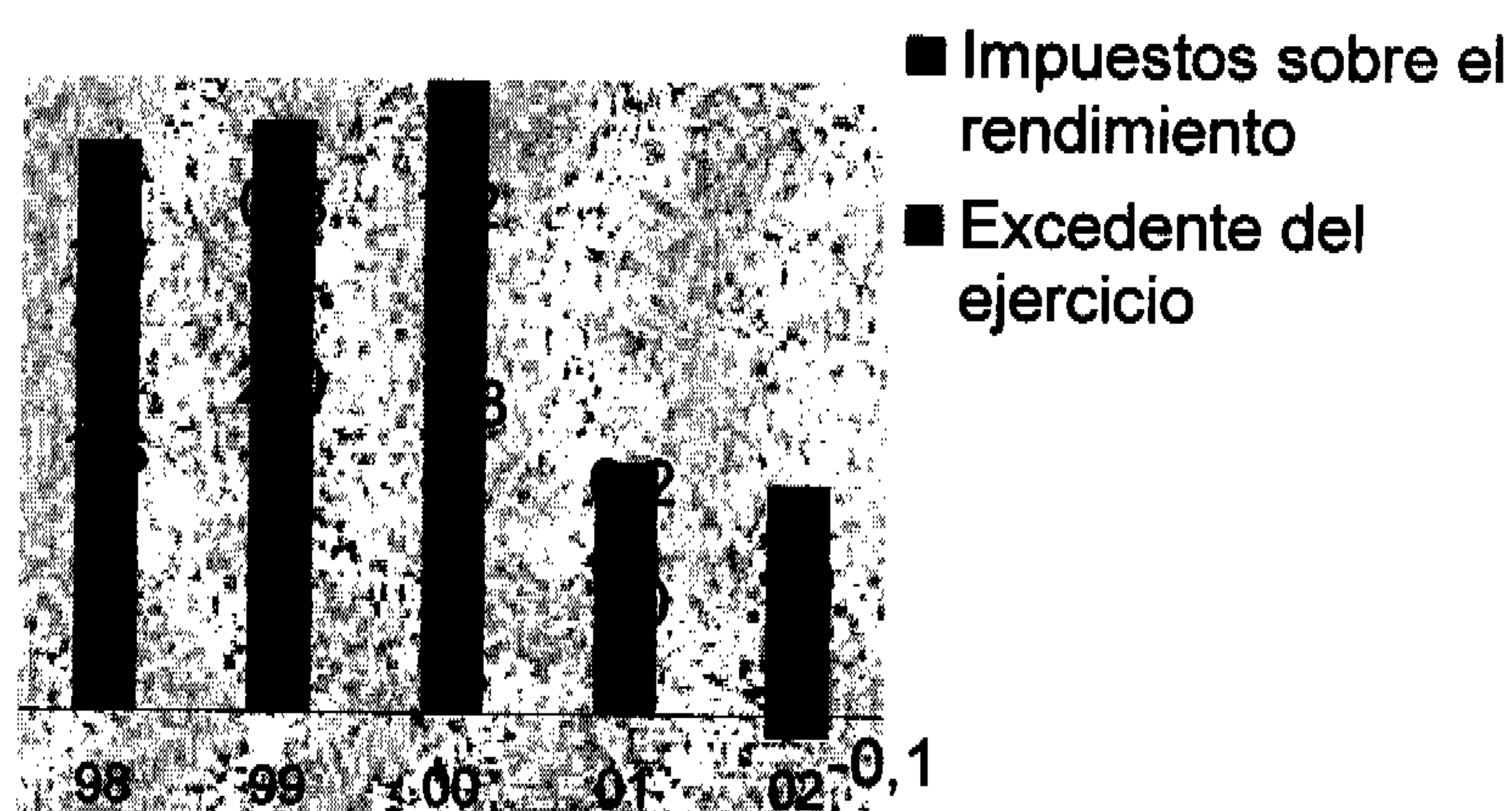
El resultado operativo de las actividades no continuadas contiene la parte que corresponde proporcionalmente del resultado operativo del grupo Haarmann & Reimer con un importe de 47 millones de euros y las ganancias obtenidas con la venta que ascendieron a 900 millones de euros.

El Resultado financiero disminuyó en 122 millones de euros, cifrándose en -618 millones de euros, para lo que fue determinante el aumento de los gastos por intereses resultantes de la apelación al crédito motivada por la financiación de Aventis CropScience. Repercutieron también negativamente sobre el resultado financiero las amortizaciones de títulos negociables. En cambio, mejoró sensiblemente el Resultado de participaciones con la venta de Agfa-Gevaert N.V.

Se ha contabilizado en conjunto un Beneficio antes de impuestos sobre el rendimiento de 1.000 millones de euros, lo que significa un 14 por ciento menos que en el ejercicio anterior. La caída de los resultados operativos, los ingresos no tributables y los impuestos anticipados se saldaron con unos Ingresos por impuestos de 107 millones de euros. Deduciendo los ingresos no tributables, la cuota del impuesto sobre el rendimiento fue del 37 por ciento.

El Beneficio del Grupo se incrementó en un 10 por ciento y se cifró en 1.100 millones de euros.

Evolución del rendimiento (miles mill. €)



Los indicadores de rentabilidad del Grupo evolucionaron de la manera siguiente:

		2002	2001
Cuota gastos de fabricación (%)*	<u>Gastos de fabricación</u> Ventas netas	60,5	57,4
Cuota gastos de investigación (%)*	<u>Gastos de investigación</u> Ventas netas	8,7	8,6
Rentabilidad de las ventas antes de partidas especiales (%)*	<u>Resultado operativo antes de part. esp.</u> Ventas netas	3,4	6,3
Rentabilidad fondos propios (%)	<u>Beneficio después de impuestos</u> Ø Fondos propios	6,6	5,8
Rentabilidad del capital total (%)	<u>Beneficio antes de impuestos y gastos de intereses</u> Ø Capital total	4,8	4,3

* Actividades no continuadas

Estructura del patrimonio y del capital

La Suma del Balance creció con respecto al 31 de diciembre de 2001 en 4.700 millones de euros hasta los 41.700 millones de euros debido principalmente a la primera consolidación de Aventis CropScience.

		Activo		Pasivo	
(en %)		42.000 mill. €	37.000 mill. €	37.000 mill. €	42.000 mill. €
Inmovilizado					Fondos propios
Existencias					Provisiones para pensiones
Deudores					Otras provisiones
Liquidez				16	Deudas financieras
					Otras deudas
		02	01	01	02

Inmovilizado	23.513	21.702
Activo circulante	18.179	15.337
Fondos propios	15.335	16.922
Participaciones de otros socios	120	98
Fondos ajenos	26.237	20.019
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	0	233
Suma del Balance	41.692	37.039
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	0	820

El Inmovilizado material disminuyó, sobre todo, por causa de la venta de Haarmann & Reimer en 1.100 millones de euros. Frente a un volumen de inversiones de 1.900 millones

de euros, se contabilizaron amortizaciones ordinarias de 1.800 millones de euros y salidas de 800 millones de euros. La disminución del inmovilizado financiero en un importe de 900 millones de euros obedeció, principalmente, a la venta de la participación en Agfa-Gevaert N.V. y a la valoración a precios de mercado de los instrumentos financieros.

El Activo circulante se incrementó con respecto al 31 de diciembre de 2001 en 2.800 millones de euros, o sea, un 19 por ciento. Los activos circulantes se incrementaron por efecto de las adquisiciones en un importe de 2.400 millones de euros, equivalente a un 18 por ciento. Ello debe atribuirse, en particular, al aumento de la partida Otros deudores y otros activos, pues en ella se refleja la enajenación de la línea de productos Fipronil®, que impusieron como condición las autoridades de defensa de la competencia. Las Existencias se incrementaron en un 9 por ciento y los Deudores por ventas y prestaciones de servicios, en un 2 por ciento. Los Medios líquidos apenas experimentaron variación.

Los Fondos propios se redujeron en 1.600 millones de euros y sumaron 15.300 millones de euros. Se dotaron a esta partida con cargo al beneficio del Grupo 1.060 millones de euros, mientras que hubo salidas de 657 millones de euros para el pago de dividendos del ejercicio de 2001. Los Fondos propios experimentaron un recorte adicional por los negativos efectos de las diferencias de cambio con un importe de 1.425 millones de euros y de la valoración de los instrumentos financieros, con 565 millones de euros. La cuota de fondos propios es del 37 por ciento.

Los Fondos ajenos se incrementaron en 6.200 millones de euros, totalizando los 26.200 millones de euros. Este sensible incremento tiene su origen, principalmente, en la emisión de un empréstito de cinco mil millones de euros para financiar la adquisición de Aventis CropScience.

El Endeudamiento neto asciende a 8.900 millones de euros, superando en 2.300 millones de euros la cifra del final del ejercicio de 2001.

Los indicadores del Balance del Grupo evolucionaron de la manera siguiente:

		2002	2001
Intensidad del inmovilizado (%)	<u>Inmovilizado</u>	56,4	58,6
	Patrimonio total		
Cuota de financiación (%)	<u>Amortizaciones</u>	118,1	94,2
	Inversiones		
Coeficiente rotación de Existencias	<u>Ventas netas</u>	4,7	5,2
	Existencias		
Coeficiente rotación de Deudores	<u>Ventas netas</u>	5,3	5,6
	Deudores comerciales		
Cuota de Fondos propios (%)	<u>Fondos propios</u>	36,8	45,7
	Capital total		
Grado de cobertura del inmovilizado (%)	<u>Fondos propios</u>	65,2	78,0
	Inmovilizado		
Estructura de los Fondos ajenos (%)	<u>Fondos ajenos a corto</u>	41,9	51,9
	<u>plazo</u>		
	Fondos ajenos		

Ventas netas y otros ingresos contables				
Otros ingresos				
Costes				
2002				
Cuota				
Ventas netas	28.958	-0,7		
Otros ingresos	2.468		Accionistas	657 6,7
Valor de la producción	31.426	5,2	Personal	8.001 81,4
Gastos de material	11.346	2,3	Sector público	99 1,0
Amortizaciones	3.266	33,2	Acreeedores de capital	913 9,3
Otros gastos	6.741	3,4	Empresa	403 4,1
Valor añadido	10.073	7,1	Valor añadido	10.073 100,0

El Valor de la producción de las actividades continuadas se cifró en 31.400 millones de euros, superando en un 5 por ciento al del ejercicio anterior. El Valor añadido asciende a 10.100 millones de euros. A pesar del claro incremento de los orígenes, sobre todo en la rúbrica de Amortizaciones, se superó el del ejercicio anterior en un 7 por ciento. Del valor añadido, correspondieron 8.000 millones de euros al personal, 100 millones de euros al sector público, 700 millones de euros a los accionistas y 900 millones de euros a los acreedores de capital, quedando 400 millones de euros para el fortalecimiento de la empresa.

APLICACIÓN DEL BENEFICIO

Según lo establecido en el Derecho alemán, los dividendos han de repartirse con cargo al beneficio contabilizado en el Balance de Bayer AG: Bayer AG obtuvo en el ejercicio de 2002 un beneficio contabilizado en el Balance de 700 millones de euros, que se desprende de la Cuenta de pérdidas y ganancias de la manera siguiente:

Cuentas de pérdidas y ganancias (continuación)

(mill. €)	2002	2001
Ventas netas	9.513	10.824
Coste de ventas	6.771	6.963
Resultado bruto por ventas	2.742	3.861
Gastos de distribución, investigación y administración	2.997	3.848
Otros ingresos/gastos (saldo)	167	9
Resultado operativo	-88	22
Resultado financiero	1.293	784
Resultado antes de impuestos sobre el rendimiento	1.205	806
Impuestos sobre la renta/el rendimiento	43	149
Excedente del ejercicio	1.162	657
Dotación a reservas con cargo al excedente del ejercicio	505	0
Beneficio según Balance	657	657

**Las cuentas anuales completas de Bayer AG, con la confirmación sin reservas del auditor de cuentas, se publican en el "Bundesanzeiger" (Boletín Oficial del Estado alemán) y se depositan en el Registro Mercantil de Colonia (Alemania). Pueden solicitarse como separata a Bayer AG.*

Proponemos a la junta general del 25 de abril de 2003 repartir con cargo al Beneficio contabilizado en el Balance un dividendo igual al del ejercicio anterior, es decir, de 0,90 euros por cada acción (730.341.920 títulos) a los titulares del capital social con derecho al dividendo, cifrado en 1.870 millones de euros.

PLANTILLA

Al 31 de Diciembre de 2002 estaban empleadas en las actividades continuadas del Grupo 122.600 personas. El incremento de 9.600 empleados se debió a la consolidación por primera vez de Aventis CropScience. El desglose de la plantilla por ámbitos de actividad y regiones se encuentra en la Memoria, pág. 149 y ss. El número promedio de empleados aumentó a 124.600.

Descontando las actividades no continuadas, los gastos de personal aumentaron un 5 por ciento a 8.000 millones de euros, lo que representa una cuota del 27 por ciento en las ventas netas. El valor añadido por empleado se redujo en 4.700 euros a 81.400 euros.

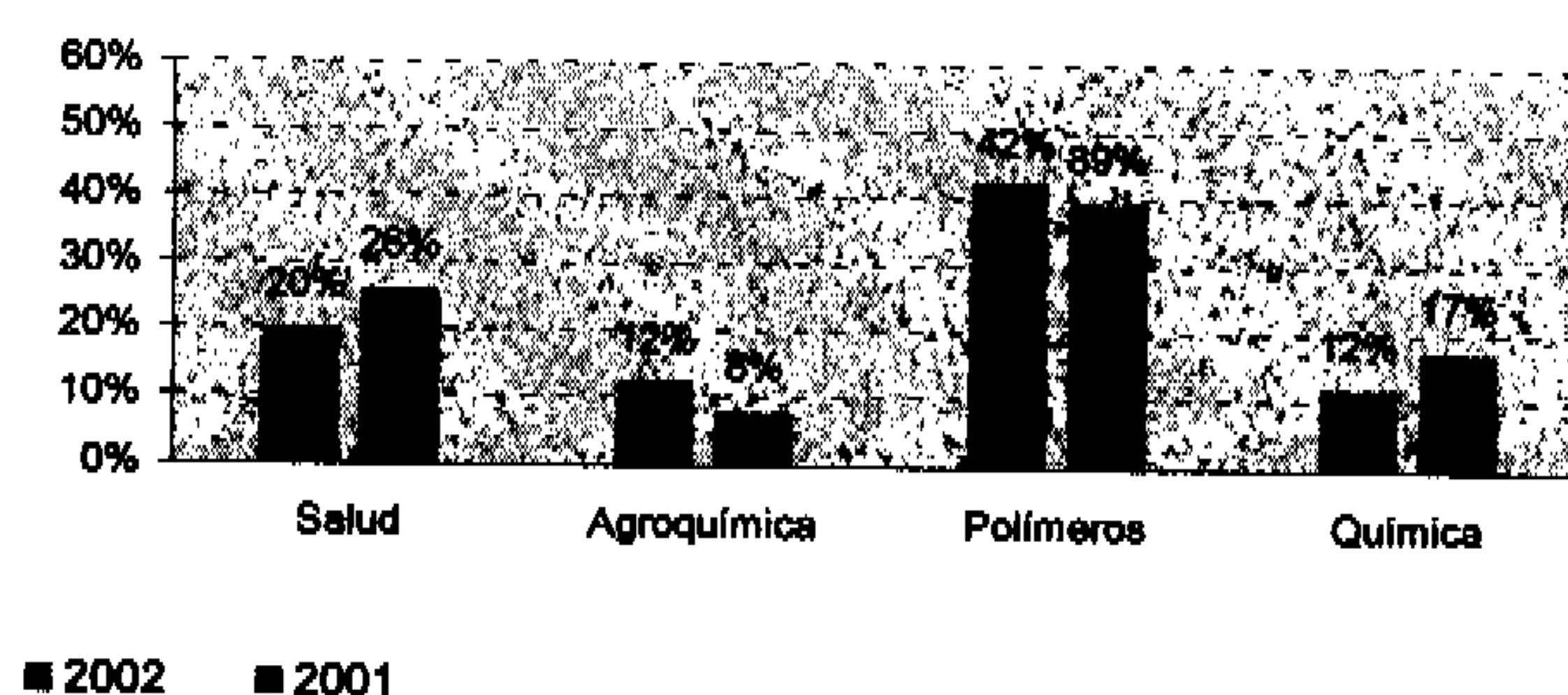
INVERSIONES

Se destinó a inmovilizado material y activos inmateriales un volumen total de 2.400 millones de euros. De los recursos invertidos correspondieron 1.400 millones de euros a Europa, y de esta suma, un 78 por ciento a Alemania.

Las inversiones en inmovilizado material se destinaron a los fines siguientes:

Ampliación de la capacidad productiva	861	-28,0%
Conservación y modernización	880	9,3%
Racionalización	207	-1,4%
Inversiones en inmovilizado material	1.948	-11,9%

Inversiones Actividades continuadas
Cuotas de los ámbitos de actividad
(en %)



Algunos de los proyectos de inversión más significativos realizados por los distintos ámbitos de actividad fueron:

Salud

Volumen de inversión: 500 millones de euros

- Construcción de una planta de envasado estéril del factor VIII, Berkeley, EE.UU.
- Construcción de una fábrica con planta piloto para producir en pequeñas cantidades Aspirina®, Greppin, Alemania

Agroquímica

Volumen de inversión: 300 millones de euros

- Terminación de una fábrica polivalente para productos fitosanitarios, Dormagen, Alemania

Polímeros

Volumen de inversión: 1.000 millones de euros

- Reequipamiento de la producción de caucho butílico, Zwijndrecht, Bélgica y Sarnia, Canadá
- Ampliación de la capacidad productiva de plásticos ABS, Tarragona, España y MapTa Phut, Tailandia
- Ampliación de la capacidad productiva para policarbonatos, incluidos los productos previos, Uerdingen, Alemania
- Ampliación de la capacidad productiva de isocianato, incluyendo los productos previos, Brunsbüttel, Dormagen y Uerdingen, Alemania y Niihama, Japón
- Reequipamiento y ampliación de las instalaciones de electrólisis, Leverkusen, Alemania

Química

Volumen de inversión: 300 millones de euros

- Incremento de la eficacia de la red de plantas de aromáticos, Leverkusen, Alemania
- Ampliación de la fabricación de nitrocelulosa, Bomlitz, Alemania

PROYECTOS DE INVERSIÓN

Para el año 2003 tenemos programado un volumen de inversiones de 1.800 millones de euros, que se distribuye entre los ámbitos de actividad de la siguiente manera:

Salud:

- *Volumen de inversión: 500 millones de euros*

Agroquímica

- *Volumen de inversión: 200 millones de euros*

Polímeros

- *Volumen de inversión: 600 millones de euros*

Química

- *Volumen de inversión: 200 millones de euros*

ADQUISICIONES/DESINVERSIONES

En el año 2002 destinamos a adquisiciones un importe total de 7.900 millones de euros, correspondiendo 7.800 millones de euros —incluida la asunción de la deuda— a la adquisición de Aventis CropScience con fecha de 1 de junio de 2002.

Entre las desinversiones más importantes se cuentan:

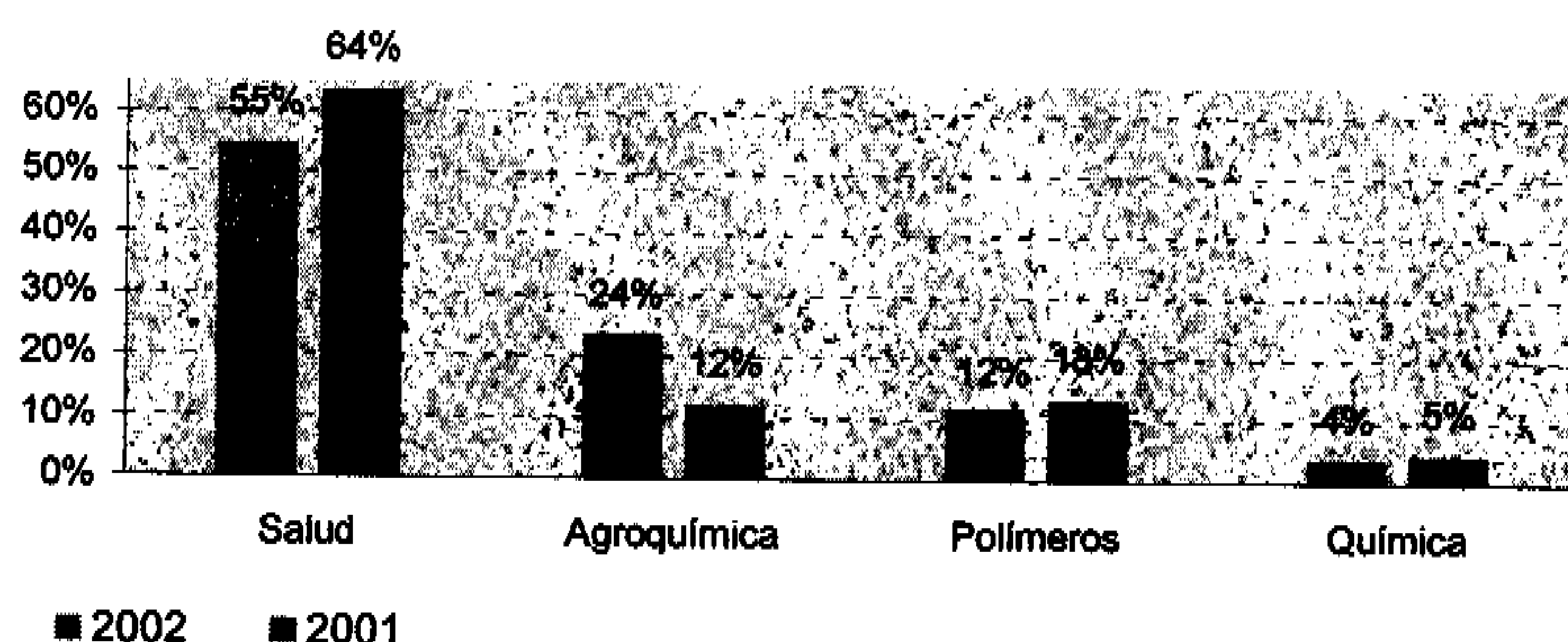
- la venta del grupo Haarmann & Reimer por un importe de 1.700 millones de euros al inversor financiero EQT Northern Europe Private Equity Fonds
- la enajenación de la participación del 30 por ciento que teníamos todavía en Agfa-Gevaert N.V. por 714 millones de euros al Banco de inversiones Goldman Sachs
- la venta de Bayer Wohnungen GmbH por 528 millones de euros a la entidad fiduciaria TreuHandStelle für Bergmannswohnstätten im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbezirk GmbH

INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Investigación y Desarrollo Actividades continuadas

Cuotas de los ámbitos de actividad

(en %)



La capacidad innovadora constituye el factor decisivo para asegurar el éxito económico futuro en la competencia global. En el año 2002 invertimos un total de 2.500 millones de euros en investigación y desarrollo. Y también con la nueva estructura organizativa seguiremos siendo una empresa dedicada de forma intensa a la investigación. Hemos desmembrado el departamento de investigación central, de forma que en el futuro la responsabilidad sobre la investigación y el desarrollo recaerá exclusivamente sobre las sociedades operativas Bayer HealthCare, Bayer CropScience, Bayer Polymers y Bayer Chemicals y, en lo relativo a cuestiones de ingeniería, sobre Bayer Technology Services.

Nuestras actividades de investigación se centran en optimizar la cartera de productos, en desarrollar productos innovadores que refuercen nuestros negocios clave y en perfeccionar nuestros procesos de producción. Complementamos nuestras actividades de investigación a nivel internacional con numerosas cooperaciones con universidades de renombre, instituciones públicas de investigación y empresas privadas, incluyendo empresas que inician actividades, con el objetivo de abrir nuevos campos de innovación sobre la base de una tupida red.

Salud

En el año 2002 destinamos 1.387 millones de euros o, lo que es lo mismo, el 55 por ciento del presupuesto de investigación y desarrollo del Grupo Bayer, al ámbito de Salud. Mediante la agrupación de las divisiones Sanidad Animal, Productos Biológicos, Consumer Care,

Diagnóstico y Farma bajo el techo de Bayer HealthCare, en el futuro se aprovecharán aún mejor las sinergias en el área de investigación.

La investigación farmacológica se centrará en el futuro, con un aprovechamiento óptimo de los recursos, en cuatro áreas de negocio clave: enfermedades cardiovasculares, enfermedades metabólicas, cáncer y antibióticos, que son las áreas en las que se dan las mejores oportunidades de lanzar al mercado con éxito nuevos productos. En los ámbitos de las enfermedades cardiovasculares, las enfermedades metabólicas y los antibióticos contamos con una reconocida experiencia de años a lo largo de toda la cadena de creación de valor, desde la investigación hasta el mercado. En cuanto al cáncer, constituye un área clave en la que esperamos un notable crecimiento en el futuro sobre la base de una interesante cartera de productos en desarrollo y de planteamientos innovadores en la investigación. Nuestra plataforma de investigación, líder con respecto a la competencia, sigue siendo un factor decisivo para el éxito futuro. Así, en cooperación con las empresas Curagen y Millennium se han identificado una serie de nuevas dianas que se han transferido al centro de investigación de West Haven (EE.UU.) para seguir investigando sobre ellas.

Los preparativos para el lanzamiento al mercado del medicamento para aumentar la potencia Levitra® van a buen ritmo, esperándose la autorización por parte de las autoridades y el inicio de la comercialización para el año 2003. Igualmente, también se ha preparado intensamente el lanzamiento al mercado de Cipro® XR para infecciones leves del tracto urinario. Gracias a su nueva formulación, sólo hace falta tomar un comprimido al día de Cipro® XR, que ya se empezó a comercializar a principios del año 2003.

El ámbito Productos Biológicos solicitó en el primer trimestre de 2002 el registro de Gamunex®, una inmunoglobulina mejorada, cuyo lanzamiento global al mercado se espera para el año en curso. Este producto destaca especialmente por un nuevo procedimiento de purificación en su producción. Los problemas de producción del producto fabricado por ingeniería genética Kogenate® para el tratamiento de la hemofilia se resolvieron en el pasado año, volviéndose a vender muy bien en el año 2002 y con expectativas de aumentar de nuevo el volumen de ventas en el año en curso. Estamos convencidos de que nuestras continuas actividades de investigación en el área de la hemofilia nos permitirán en el futuro poner a disposición de los pacientes nuevos medicamentos innovadores para el tratamiento de esta enfermedad.

El ámbito Productos para el Diagnóstico sacó ya en el pasado al mercado innovaciones decisivas, como el primer análisis de azúcar en sangre y el primer glucómetro.

Dada su capacidad de desarrollar nuevos productos y comercializarlos con éxito, Bayer Diagnostics se encuentra muy bien posicionada en todos los segmentos importantes. Las inversiones en investigación se siguen concentrando en indicaciones terapéuticas prometedoras de altas tasas de crecimiento y rentabilidad, como son especialmente las áreas de diabetes, pruebas a base de ácido nucleico, cáncer y autodiagnóstico.

El agrupamiento de nuestras actividades bajo el techo de Bayer HealthCare nos permitirá en el futuro coordinar el diagnóstico, la prevención y el tratamiento de forma individual para cada paciente. Para el 2003 está prevista la introducción en el mercado de varios productos provenientes de la fuerte cartera de productos en desarrollo.

Con la autorización de Advantix® en EE.UU. en octubre de 2002, la división Sanidad Animal ha sentado un nuevo estándar en la lucha contra los ectoparásitos de los perros. Advantix®, un producto para la erradicación de pulgas y garrapatas, tiene además un efecto repelente de los mosquitos y diversos tipos de moscas con lo cual puede prevenirse la transmisión de enfermedades a través de estos parásitos. La primera autorización en Europa se espera en el año 2003.

Agroquímica

De la adquisición de Aventis CropScience y su posterior fusión con la división Agro surgió el año pasado la nueva sociedad operativa Bayer CropScience, a la que se destinaron 598 millones de euros, es decir, el 24 por ciento del presupuesto de investigación y desarrollo del Grupo Bayer.

Con ello, la sociedad se sitúa en una posición de liderazgo en la investigación fitosanitaria. Especialmente las plataformas tecnológicas para encontrar nuevas estructuras básicas del antiguo competidor son un complemento ideal y constituyen una excelente base para futuros éxitos en investigación. El punto fuerte de la antigua investigación de Aventis CropScience consistía en miniaturizar de tal manera las pruebas de invernadero que se hiciera posible probar un gran número de compuestos con muy poca cantidad de sustancia mediante cribado en masa. Nuestro ámbito fitosanitario, por su parte, ha creado en los últimos años una plataforma tecnológica a través de la cual, con ayuda de la investigación genómica, se identifican dianas sobre las que aplicar nuevos herbicidas, fungicidas o insecticidas. Ambos enfoques de investigación se complementan muy bien y constituyen la base para la creación de productos innovadores. Nuestro objetivo es introducir en el mercado de dos a tres nuevos productos al año. Bayer CropScience goza de una posición de

liderazgo en la tecnología de antídotos. Éstos son aditivos que protegen a las plantas de cultivo del efecto de los herbicidas y el hallazgo de antídotos a medida conducirá a la ampliación del espectro de acción de novedosos herbicidas de alta eficacia.

También en el ámbito de la biotecnología vegetal se abren nuevas perspectivas de futuro. Los investigadores dedicados a la biociencia trabajan en las sedes de Potsdam, Gante, Lyon y Haelen en proyectos prometedores para cinco tipos principales de cultivo: maíz, soja, arroz y colza.

Polímeros

En Bayer Polymers hemos invertido 298 millones de euros destinados a investigación y desarrollo, fomentando con ello la ampliación consecuente de nuestra posición como líderes tecnológicos y ofertantes globales de soluciones de material y sistemas.

Nuestro policarbonato Makrolon® dio hace 20 años el pistoletazo de salida para la carrera de éxito del disco compacto (CD) y el subsiguiente desarrollo del material condujo finalmente al disco versátil digital (DVD). Ahora, el foco de atención de los investigadores se encuentra ya puesto en la siguiente generación, el llamado blu-ray disc, que quintuplicará la capacidad de almacenamiento del DVD.

Otro proyecto prometedor en el sector plásticos es el desarrollo del Triax® DP 3155, un plástico para piezas de carrocería para el pintado online, que permite un ahorro de tiempo y dinero al ser posible el pintado conjunto en un solo proceso de piezas de plástico y metal. Este proyecto se está realizando en estrecha cooperación con clientes de la industria del automóvil.

En el área de los ecológicos sistemas de pinturas de poliuretano diluibles en agua, se están desarrollando actualmente nuevos reticulantes con el fin de aumentar el potencial de mercado de las pinturas al agua.

Therban® XT vino a ampliar la gama de cauchos especiales al conseguir los investigadores desarrollar un caucho especial idóneo para utilizar a temperaturas extremas aguantando a la vez cargas desacostumbradas. El hilo de su comercialización se han podido poner en práctica numerosas aplicaciones en el ámbito del automóvil.

La cooperación de investigación con la prestigiosa y tradicional Academia china de Ciencias, iniciada en 2001, se amplió en el 2002 al sector de investigación de polímeros y materiales, de modo que la dedicación de Bayer Polymers al mercado emergente de China se acompaña ahora de una estrecha conexión con el ámbito universitario chino.

Química

En el ámbito de Química se destinaron 100 millones de euros a investigación y desarrollo para seguir optimizando los procesos de producción y ampliando la cartera de negocios con productos innovadores. El punto fuerte de la investigación en Química reside en la multiplicidad de productos y el amplio know how, cuyo espectro abarca desde los productos de química básica y fina, pasando por los productos especiales para intercambiadores de iones, protección de materiales, materiales de construcción a base de celulosa, hasta polvos metálicos y cerámicos de alta calidad para componentes electrónicos.

Química trabaja en el desarrollo de sistemas de colorantes innovadores para el mencionado blue-ray disc. Con dichos colorantes que a la vez almacenan la información se recubren los discos de policarbonato con una capa ultrafina. En este proyecto se aprovechan las sinergias entre Bayer Chemicals y Bayer Polymers mediante la estrecha cooperación entre los químicos dedicados a los colorantes y los investigadores de materiales con el objetivo de sacar adelante de forma rápida el desarrollo del producto.

En la producción de productos químicos finos como productos intermedios y principios activos, la investigación de catalizadores juega un importante papel. Con el fin de ampliar la plataforma tecnológica «catálisis homogénea», Bayer Chemicals ha cerrado un acuerdo de cooperación en investigación con la compañía RhodiaChirex y un acuerdo de licencia no exclusivo con el Massachusetts Institute of Technology (MIT) para el uso de diversas patentes aprobadas y en curso del MIT.

Para el empleo de agentes blanqueadores fluorescentes en la fabricación de papel se desarrollaron nuevos tipos de BLANKOPHOR® que se caracterizan por un alto grado de blanqueo con una mayor productividad del proceso de fabricación de papel en el altamente competitivo mercado del papel.

Con el nuevo producto Bayoxide® E33 nuestros investigadores consiguieron además dar el paso decisivo para eliminar el arsénico del agua potable, siendo posible con él reducir de forma fiable el contenido de arsénico en el agua potable hasta por debajo del límite recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS). El Bayoxide® E33 se compone básicamente de un hidróxido-óxido de hierro sintético que adsorbe el arsénico de forma altamente eficaz y que posee además un gran potencial para la eliminación de otras sustancias nocivas.

El Grupo H.C. Starck produce polvos cerámicos de alto rendimiento y dispone de técnicas de producción de materiales vitrocerámicos, una de cuyas aplicaciones futuras son las Células de Combustible de Óxido Sólido (SOFC). Las células SOFC cuentan con un gran potencial de mercado en el abastecimiento eléctrico descentralizado en el marco de la producción combinada de electricidad y calor.

INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS

El Grupo Bayer, al ser un conjunto de empresas que operan globalmente, está expuesto en la realización de sus actividades a nivel mundial a los riesgos más diversos. Ya antes de entrar en vigor la "Ley alemana para el control y la transparencia en el ámbito empresarial" (KonTraG) el 1 de mayo de 1998, Bayer AG, con la organización entonces existente, disponía de un sistema eficaz para la detección precoz, la comunicación y el tratamiento de los riesgos. Sus principios están recogidos en una **Directiva sobre la gestión de riesgos**, que tiene validez en todo el Grupo. El objetivo es identificar lo más pronto posible los riesgos que puedan surgir en la realización de nuestra tarea empresarial, evaluarlos, hacer una estimación de sus posibles consecuencias e iniciar la aplicación de las medidas de prevención y aseguramiento adecuadas. Los distintos procedimientos e instrumentos, que deben aplicarse atendiendo al perfil de riesgo en cada caso, son perfeccionados, completados y optimizados continuamente de conformidad con las exigencias legales.

La **gestión de riesgos** forma dentro del Grupo Bayer parte integrante de todas las decisiones y procesos de negocio. Hemos comenzado a extender nuestra gestión de riesgos a las sociedades de Aventis CropScience.

Deben considerarse como fundamentos de la integración organizativa de la gestión de riesgos en los procesos operativos sobre todo la estructura de la alta dirección, el sistema de planificación y los sistemas de información y presentación de informes detallados.

El **Sistema de información** tiene una importancia decisiva en lo que se refiere a la **vigilancia y el control** de los riesgos económicos derivados del negocio corriente. Tiene que asegurar que la marcha de los negocios en las distintas empresas del Grupo se refleje y comente con arreglo a directivas uniformes. Aparte de los datos en los que se apoya la información externa, se elaboran mensualmente informes internos que ponen al corriente a tiempo y ampliamente al Consejo de Dirección y a los distintos niveles del personal

directivo sobre posibles riesgos. En este contexto, el Área central de servicio Contabilidad corporativa e informes apoya y garantiza de manera inmediata la optimización y el incremento de la eficacia del sistema de información.

En este caso se emplean mecanismos de dirección y control aplicando los programas informáticos normalizados establecidos, se perfeccionan continuamente y se ajustan cuando se modifican las condiciones del entorno.

Al efectuar la pertinente recogida de datos, se detecta y documenta, además, cualquier riesgo en lo que se refiere a sus repercusiones cuantitativas y cualitativas, así como a la probabilidad de que sobrevenga, a fin de adoptar las medidas adecuadas para afrontarlo.

La Auditoría interna somete con regularidad a examen el funcionamiento y la eficacia del sistema de gestión de riesgos. Además de ello, la sociedad de auditoría de cuentas somete a valoración el funcionamiento del sistema e informa periódicamente a los Consejos de Dirección y Supervisión sobre el resultado de su verificación.

Nuestra actividad de negocio lleva aparejada principalmente los riesgos siguientes: En nuestra condición de empresa de producción en los más diversos sectores de la industria químico-farmacéutica, estamos sometidos al riesgo de los mercados de aprovisionamiento, que consiste en que pueden no estar disponibles en la calidad y cantidad requeridas las materias primas y las energías necesarias para fabricar nuestros productos o no estarlo en grado suficiente. Por esa razón, al llevarse a cabo la reestructuración de la sociedad, se adaptaron también las estructuras del Aprovisionamiento a la nueva organización del holding con sus sociedades operativas que actúan de manera autónoma. La conversión del área central de aprovisionamiento existente hasta ahora en una estructura flexible de interconexión mediante la red permitirá aun mejor detectar a tiempo los riesgos en los mercados de aprovisionamiento, reaccionar ante posibles cambios y asegurar un abastecimiento sin complicaciones. Además de ello, gracias al holding queda asegurado también en el futuro que Bayer actúe como un Grupo unido y pueda conseguir así precios y condiciones de entrega más favorables.

Afrontamos los riesgos derivados de los tipos de cambio o de interés realizando una financiación en consonancia con las exigencias monetarias del negocio o asegurando las posiciones de divisas o intereses mediante instrumentos financieros derivados que están previstos exclusivamente para esta finalidad. Éstos se utilizan de conformidad con la estimación del riesgo en cada caso y observando directivas y condiciones detalladas.

Hacemos frente a los riesgos ecológicos y a los asociados a los propios productos adoptando medidas adecuadas para asegurar la calidad; entre ellas se cuentan la certificación de nuestras actividades con arreglo a las normas internacionales, la constante mejora de las instalaciones y los procedimientos, así como el desarrollo de nuevos productos o su perfeccionamiento. Los estándares aplicados de manera uniforme en todo el mundo aseguran el cumplimiento de las elevadas exigencias de calidad. Concedemos una gran importancia a la seguridad de nuestros productos y de su utilización adecuada por parte de los clientes.

Queremos mencionar además nuestra implicación dentro del marco de la iniciativa internacional "Compromiso de Progreso" de la industria química y nuestra gestión en materia de seguridad y protección medioambiental de la que informamos periódicamente. Las directivas diseñadas especialmente para la responsabilidad en relación con los productos, la seguridad laboral y la protección medioambiental garantizan un comportamiento responsable y competente de todo el personal.

Para afrontar los riesgos de responsabilidad civil y de posibles siniestros hemos contratado seguros para garantizar que las posibles consecuencias de los riesgos residuales que pesan sobre la empresa no sobrepasen unos límites o no se produzcan en absoluto. La cobertura de estos seguros se somete a una revisión constante.

Para hacer frente a los riesgos que puedan derivarse de las innumerables disposiciones y leyes en materia de impuestos, competencia, protección industrial, defensa de la competencia y protección medioambiental, basamos nuestras decisiones y nuestra actividad de negocio en un asesoramiento jurídico completo por parte de nuestros propios especialistas o de reconocidos expertos externos. Dotamos en el Balance las provisiones que sean necesarias cuando surjan riesgos derivados del cambio de la normativa jurídica por la aprobación de nuevas leyes o la modificación de la jurisprudencia, que tengan un efecto retroactivo también sobre supuestos de hecho del pasado.

En la actualidad existe un incremento de los riesgos por causa de los procedimientos judiciales incoados en EE.UU. a raíz de la retirada del mercado de la estatina Lipobay®/Baycol® y el voluntario cese de la comercialización de los productos que contienen PPA. Si, a pesar de los argumentos esgrimidos por la defensa, los demandantes consiguieran hacer triunfar sus tesis en una medida considerable, sería posible que Bayer se viera expuesta a cargas que excedan de las sumas aseguradas y tengan repercusión material sobre la marcha de los negocios del Grupo, sus resultados operativos, sus cash

flows y la situación financiera. Debido a los grandes imponderables existentes, no es posible por el momento hacer estimaciones más precisas sobre la extensión de los riesgos de responsabilidad civil. Por ese motivo, a la fecha de hoy no se ha adoptado ninguna medida de previsión que exceda de la cobertura del seguro. Dependiendo de cómo se desarrollen los mencionados procedimientos, examinaremos si resulta necesario dotar provisiones con efecto negativo sobre el resultado.

Entre los riesgos que resultan de la actividad de los negocios figuran también los que pueden derivarse de las adquisiciones, las inversiones o la actividad de investigación y desarrollo. Estas actividades son necesarias para la continuidad de la empresa dada su proyección de futuro, pero al mismo tiempo suponen un riesgo por las incertidumbres que conllevan.

Los escrupulosos estudios que se realizan antes de llevarse a cabo dichos proyectos y el seguimiento que se hace de la posibilidad de su ejecución son utilizados para controlar y reducir los riesgos operativos. Así, se examina no sólo si se observan los límites de los presupuestos de gastos, sino también si es posible que se cumplan las previsiones originarias o si aparecen nuevos riesgos financieros o en materia de técnica de procesos.

Uno de los factores principales de que dependerá nuestro éxito económico en el futuro es la entrega, la motivación y el saber de nuestro personal. Tendremos que ser capaces siempre de ganar para nuestra empresa a personal directivo y especializado muy cualificado, de integrarlo y vincularlo duraderamente a ella.

Por esta razón, ofrecemos a nuestro personal la posibilidad de obtener otra calificación o de perfeccionarse profesionalmente dentro de la propia empresa, así como sistemas de remuneración en función del rendimiento. Con objeto de garantizar un comportamiento profesional y jurídicamente intachable de nuestro personal, ajustado a las condiciones del respectivo entorno, aparte de proporcionarle un adiestramiento y una formación profesional completos, hemos aprobado unas reglas de comportamiento obligatorias en todo el mundo, el llamado "Legal Compliance". Ellas recogen el compromiso de observar la normativa vigente. El estricto cumplimiento de las reglas y el control de los empleados en su comportamiento ante los riesgos constituyen requerimientos básicos para todos los responsables del Grupo. Se pretende garantizar un comportamiento uniforme y seguro, aprobando con validez para toda la empresa instrucciones, directivas, líneas de actuación o manuales que son obligatorios para todo el personal.

Aparte de los riesgos que hemos relacionado aquí, pueden existir para nuestra actividad de negocio otros riesgos que no conocemos en la actualidad o que consideramos poco significativos en este momento.

ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES DESPUÉS DEL CIERRE DEL EJERCICIO

El 31 de enero de 2003 se concertó la venta del área de Pigmentos orgánicos de Bayer Corp. al Sun Chemical Group.

Siguiendo nuestra política de optimizar la cartera de participaciones en el ámbito de actividad Polímeros, vendimos a comienzos del año 2003, a reserva de la autorización por parte de las autoridades antimonopolio competentes, la participación del 50 por ciento en Polymer Latex GmbH & Co. KG, Marl.

PERSPECTIVA COYUNTURAL

En un momento como el actual en el que la coyuntura internacional está marcada por las incertidumbres y faltan las señales inequívocas, resulta difícil hacer pronósticos sobre el crecimiento. Sin embargo, la acentuada caída de las cotizaciones en los mercados de valores y la inseguridad política con su corolario de fuertes subidas en el precio del crudo siguen suponiendo un gran lastre para las inversiones y el consumo privado.

Sólo en el transcurso del año se espera que se vayan imponiendo paulatinamente los impulsos favorables y que la actividad económica se acelere progresivamente en los países industrializados. Con todo, la recuperación será previsiblemente sólo moderada porque seguirán siendo grandes las exigencias de consolidación, tanto en el sector privado como en el público. En cuanto a la zona del euro, se prevé en esta primavera un debilitamiento del dinamismo coyuntural, motivado, entre otras razones, por la revaluación del euro.

En lo que se refiere a Alemania, ha sido corregida entretanto a la baja la expectativa de crecimiento hasta situarla por debajo del uno por ciento. En este país, las subidas de impuestos y contribuciones representan un impedimento adicional para el consumo. En conjunto, no se espera ya una clara recuperación coyuntural para el año 2003, sino ya sólo para el año 2004.

Asia será probablemente también este año la región de crecimiento más rápido del mundo. Particularmente, el boom que se registra en China contribuirá a que este espacio económico experimente un desarrollo superior al promedio. Sin embargo, las perspectivas de Japón para 2003 siguen siendo poco halagüeñas, previéndose tasas de crecimiento más bajas tanto para el producto interior bruto, como para el consumo privado o la industria manufacturera.

ESTRATEGIA

"Nos disponemos a crear la nueva Bayer, una empresa que en todas sus actividades tiene el potencial necesario para conseguir o mantener una posición de liderazgo, que convence con su rendimiento, que se comunica franca y honestamente con sus accionistas y que se ha propuesto como objetivo incrementar el valor de la empresa".

Nuevos avances para constituir el holding estratégico de gestión

En la junta general de abril de 2002, los accionistas de Bayer AG acordaron proseguir el desarrollo estratégico para constituir un holding de gestión. En cumplimiento de lo acordado, durante el ejercicio de que informamos se segregó ya el ámbito Agricultura para traspasarlo a Bayer CropScience AG con efectos retroactivos a partir del 1 de enero de 2002. En la junta general de abril de 2003, se someterá a los accionistas la aprobación de un acuerdo sobre la segregación de los otros tres ámbitos de actividad y de las áreas de servicio para traspasarlos a sociedades operativas independientes.

La nueva estructura del holding se basa en las cuatro unidades operativas Salud, Agroquímica, Polímeros y Química, así como en las tres sociedades de servicios. Con la nueva estructura del Grupo, se pretende lograr una orientación más decidida hacia las competencias clave y un fortalecimiento empresarial de la dirección operativa en las sociedades operativas que lo integran.

Las sociedades operativas pueden beneficiarse ahora de una flexibilidad aun más amplia y de una proximidad mayor a los mercados en sus respectivos sectores. Con la posibilidad de aprovechar con más rapidez las oportunidades del mercado y de atender mejor los deseos de los clientes se quiere contribuir a incrementar el valor de la empresa y el crecimiento. Al mismo tiempo, la autonomía jurídica de las unidades operativas permitirá

la integración de las sociedades adquiridas y creará una mayor flexibilidad para concertar alianzas y cooperaciones.

Bayer AG, como holding, proseguirá de modo consecuente el desarrollo del Grupo. Sus tareas consistirán, principalmente, en la dirección estratégica del Grupo, la gestión financiera y de la cartera de participaciones, la asignación de los recursos y la gestión del personal directivo.

La nueva organización contribuirá a reducir la complejidad dentro del Grupo y creará unas estructuras y responsabilidades claras y transparentes, tanto hacia el exterior como el interior. Aun cuando el Grupo Bayer se reestructure profundamente, se garantiza mediante el holding que también en el futuro Bayer actuará como unidad cohesionada.

Gestión de la cartera de participaciones dirigida a incrementar el valor

La gestión estricta y consecuente del valor constituye un elemento clave esencial de nuestra política empresarial. La consecución de los objetivos de la gestión del valor es también la finalidad que persiguen nuestros sistemas de retribución en función del rendimiento. Con la nueva organización se intensificará también claramente la gestión de la cartera de participaciones.

Seguiremos mejorando nuestra posición en los mercados mediante las adquisiciones y las cooperaciones. Sólo podrán permanecer en la cartera de participaciones del Grupo aquellas actividades que obtengan a largo plazo un rendimiento que supere los costes del capital. Por ese motivo, nos desprendremos también en el futuro de aquellas partes de la empresa que no figuren entre nuestras actividades clave o que no registren un incremento suficiente del valor.

Las divisiones Farma, Productos Biológicos, Consumer Care, Productos para el Diagnóstico y Sanidad Animal serán agrupadas en una sociedad de Salud de elevado rendimiento. La extensa red de interconexión con socios externos y las alianzas a largo plazo con empresas de biotecnología seguirán contribuyendo a fortalecer nuestra plataformas de investigación.

Gracias a la adquisición de ACS, el ámbito Agroquímica está muy bien situado en las áreas de los herbicidas, los insecticidas, los fungicidas y en la del tratamiento de semillas. El área Ciencia Medioambiental tiene una posición muy destacada en la lucha antiparasitaria dentro del sector no agrario. En el caso de la Biociencia, operamos en el área de las

semillas y el mercado en expansión de la Biotecnología vegetal, del que los especialistas pronostican tasas de crecimiento anuales de más del 14 por ciento. Con esta eficaz cartera de participaciones y con una excelente cartera de nuevos productos queremos hacer posible un crecimiento que supere claramente el promedio del mercado. Será preciso para ello aprovechar de manera óptima los puntos fuertes de la amplia gama de productos, posicionar con éxito en el mercado los productos que se van a poner próximamente a la venta y realizar con rapidez las sinergias proyectadas.

También en el ámbito Polímeros somos líderes del mercado en muchas áreas de negocio. Gracias a selectivas adquisiciones, como por ejemplo las de Sybron o la del negocio de los polioles de Lyondell, fue posible reforzar aun más la posición en los mercados. Queremos seguir ampliando nuestro liderazgo en los mercados, especialmente en el área de los plásticos de alta calidad.

En el ámbito Química, seguimos apostando por las especialidades químicas y por los productos químicos finos y los destinados a la electrónica. Dado que continúa la consolidación en distintos sectores, estamos dispuestos a concertar alianzas en segmentos concretos. A medio plazo, aspiramos a mejorar la competencia tecnológica, a expandir las actividades de marketing y a reforzar nuestra presencia en las regiones económicas más importantes del mundo. Además de ello, tenemos que seguir optimizando las estructuras de costes, particularmente en la química de base, y racionalizando la cartera de participaciones.

Estrategia financiera

Seguimos en líneas generales una estrategia financiera conservadora, que trata, en primer lugar, de evitar riesgos de liquidez y, en segundo lugar, de optimizar los costes de la financiación. Esto último presupone que se configure con la suficiente flexibilidad la financiación del Grupo a fin de poder responder a corto plazo a las oportunidades que se ofrezcan. Por esta razón, procuramos tener en nuestra cartera financiera una combinación ponderada de segmentos de distinto plazo de vencimiento e instrumentos financieros. Otra característica de nuestra estrategia financiera es la centralización en Bayer AG, tanto de las actividades dirigidas a la obtención de capital como las de gestión de los riesgos. Ello garantiza una dirección financiera eficiente del Grupo, permitiendo además conseguir ventajas en los precios. Nuestros objetivos a corto plazo consisten en proseguir consecuentemente nuestra política de liquidación de deudas aplicada con éxito en el año

2002. Ello podrá conseguirse manteniendo una disciplina rigurosa en todo lo que se refiere al capital y empleando prioritariamente las entradas de recursos para amortizar las deudas.

OBJETIVOS PARA 2003

Gracias a las medidas adoptadas para reducir los costes y para mejorar la eficacia se han conseguido ya economías considerables. Los proyectos en curso se proseguirán de manera consecuente en el año 2003. Han tenido también un efecto muy positivo nuestros sistemas para dirigir y controlar el capital circulante. De esta manera se consiguió mejorar ya muy satisfactoriamente las entradas de fondos en el ámbito operativo.

Las perspectivas y nuestros objetivos para los distintos ámbitos de actividad pueden resumirse de la manera siguiente:

En el ámbito Salud, la evolución demográfica debería beneficiar a medio y largo plazo especialmente a Farma. En los EE.UU., pueden abrirse posibilidades adicionales de venta por la expansión de la asistencia sanitaria de la población gestionada por el Estado. Sin embargo, el incremento de los gastos de investigación y desarrollo, así como la fuerte subida de los costes de marketing seguirán incrementando la presión sobre los márgenes. Después de la retirada de Lipobay®/Baycol® estamos reajustando las estructuras. Estudiamos todas las opciones que supongan para nosotros un aumento del valor a fin de asegurar a largo plazo el negocio o ganar cuotas adicionales de mercado. Con independencia de ello, seguimos ampliando nuestras actividades de negocio. Un hito importante para ello es el proyectado lanzamiento al mercado de Levitra®, el nuevo medicamento para el tratamiento de la disfunción eréctil, en la primera mitad del año 2003. Otra de las prioridades es la puesta a la venta de Cipro® XR. Además, se pretende mejorar los márgenes y las cuotas de mercado en el caso de Kogenate®.

En cuanto al ámbito Agroquímica, se proseguirá de forma continuada el proyecto de integración comenzado en el año 2002, que abarca las diversas empresas y los distintos países. Las desinversiones impuestas como condición para autorizar la adquisición estarán concluidas previsiblemente antes de finalizar el primer trimestre de 2003. Los otros proyectos de integración consisten en consolidar las instalaciones productivas en todo el mundo, concentrar los departamentos de investigación y desarrollo a nivel global y seguir agrupando y racionalizando todas las unidades organizativas para materializar las sinergias en una cifra millonaria de tres dígitos.

En el ámbito Polímeros será prioritario a corto y medio plazo incrementar la rentabilidad de las ventas. Con el fin de mejorar la rentabilidad estamos consolidando nuestros emplazamientos productivos. En el área de la distribución estamos optimizando nuestros procesos mediante la constitución de centros de servicios regionales. Esperamos conseguir un crecimiento superior al promedio en la división Poliuretanos, sobre todo gracias a la expansión que se registra en Asia.

En cuanto al ámbito Química, el objetivo principal es mejorar el rendimiento. Lo queremos conseguir mediante la consecuente aplicación de los programas de reestructuración y la continuada optimización de la gama actual de productos. Estamos estudiando, además, posibilidades de cooperación con el fin de mejorar nuestra posición en los mercados.

La insegura situación económica actual no permite hacer un pronóstico fiable sobre el resultado del ejercicio. Gracias a las medidas aplicadas en los últimos años para mejorar las estructuras, estamos bien preparados para hacer frente también a una evolución negativa de nuestro entorno económico. Si las condiciones actuales de nuestro entorno económico no empeoran drásticamente, esperamos obtener un incremento del resultado operativo con respecto al ejercicio de 2002.

Informe de la Dirección de la empresa

Las cuentas anuales del Grupo Bayer han sido formuladas por el Consejo de Dirección de la empresa, que es responsable del contenido y la objetividad de las informaciones recogidas en ellas. Ello es aplicable, en igual medida, al informe de gestión, que concuerda con las cuentas anuales del Grupo.

Estos documentos han sido redactados observando las reglas del International Accounting Standards Board, con sede en Londres.

Con la implantación ordenada por la Dirección del Grupo de eficaces sistemas de control interno en las empresas comprendidas en la consolidación y con la aplicación de medidas para la adecuada formación y perfeccionamiento profesional de los empleados competentes en la materia, queda garantizado que la información referente a las empresas se realice en la forma debida y de conformidad con las disposiciones legales. La integridad moral y la responsabilidad social constituyen el fundamento de los principios de la empresa y de su aplicación en lo que respecta a la protección medioambiental, la calidad, la seguridad de los productos y los procedimientos de fabricación, así como en lo concerniente a la observancia de las leyes y reglamentaciones de los respectivos países. La puesta en práctica de estos principios, así como la fiabilidad y la funcionalidad de los sistemas de control, son objeto de un examen continuado por parte de la Auditoría Interna a nivel mundial.

Gracias a estas medidas y a la información elaborada con criterios uniformes en todo el ámbito del Grupo, las empresas que lo integran ofrecen una exposición de la marcha de los negocios que refleja fielmente la realidad, poniendo así a la Dirección de la empresa en condiciones de detectar a tiempo riesgos patrimoniales y cambios en la evolución económica de las empresas del Grupo. Con ello existe, al mismo tiempo, una base fiable para formular las cuentas anuales del Grupo y redactar el informe de gestión.

El Consejo de Dirección conduce el Grupo teniendo a la vista los intereses de los accionistas y consciente de su responsabilidad para con los empleados de la empresa, la sociedad en general y el medio ambiente de todos los países en los que realizamos nuestras actividades. Nuestro objetivo declarado es emplear los recursos que se nos confíen de manera que se incremente el valor del Grupo Bayer en su conjunto.

En aplicación del acuerdo de la Junta General, el Consejo de Supervisión encargó a PwC Deutsche Revision Aktiengesellschaft auditar las cuentas anuales del Grupo y la observancia de las Normas Internacionales de Contabilidad en calidad de auditor independiente. En aplicación de las disposiciones contenidas en la Ley alemana sobre el Control y la

Transparencia en el ámbito de las empresas, del año 1988, la sociedad de auditoría ha verificado y revisado, además, el sistema de gestión de riesgos y ha dado su conformidad en los términos del informe que sigue a continuación. Las cuentas anuales, incluyendo el informe de gestión y el informe del auditor, fueron discutidos detenidamente en presencia de dicho auditor tanto en la Presidencia como en la reunión monográfica que el Consejo de Supervisión dedicó al tema. De ello informa por separado el consejo de Supervisión en las páginas 141 y s.

El Consejo de Dirección

Informe y confirmación del auditor de cuentas

Hemos verificado las Cuentas consolidadas de Bayer AG referentes al ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2002, que se componen de la Cuenta de pérdidas y ganancias, el Balance, la Evolución de los Fondos propios, el Cuadro de financiación y la Memoria. La formulación y el contenido de estas Cuentas consolidadas de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del IASB (NIC) caen dentro de la esfera de responsabilidad del Consejo de Dirección de la sociedad. Nuestra tarea consiste en emitir un juicio, basándonos en la auditoría que hemos llevado a cabo nosotros mismos, sobre si estas Cuentas anuales del Grupo se ajustan a las NIC.

Hemos realizado nuestra auditoría observando las normas alemanas reguladoras de la materia y teniendo en consideración las normas y principios establecidos por el Instituto alemán de Auditores de Cuentas (IDW) con el fin de asegurar que la revisión y la verificación se realicen en la forma debida, así como las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Conforme a estos principios y normas, es preciso planear y ejecutar la verificación de manera que pueda emitirse una opinión suficientemente segura de que las Cuentas anuales del Grupo no han incurrido en errores significativos. La verificación de las Cuentas anuales del Grupo incluye un examen, basado en muestras al azar, de los comprobantes y documentos mercantiles utilizados para hacer las valoraciones y las indicaciones contenidas en las cuentas consolidadas. La auditoría incluye también el examen de los métodos de contabilidad y valoración empleados y de las evaluaciones más importantes que ha hecho el Consejo de Dirección, así como una opinión sobre la imagen de conjunto expresada en las Cuentas anuales del Grupo. Estamos convencidos de que la verificación que hemos llevado a cabo constituye un fundamento suficientemente seguro para emitir nuestra opinión.

A nuestro juicio, las Cuentas anuales del Grupo al 31 de diciembre de 2002, ofrecen, de conformidad con las normas NIC, un fiel reflejo de la verdadera situación patrimonial y financiera del Grupo, así como de los resultados y los flujos de fondos del ejercicio.

Nuestra auditoría, que, en aplicación de las normas alemanas correspondientes, se ha extendido también al Informe de Gestión del Grupo para el ejercicio de 2002, formulado por el Consejo de Dirección, no ha hallado ningún motivo para objeciones ni reservas. En nuestra opinión, el Informe de Gestión del Grupo ofrece, en conjunto, una imagen fiel de la situación del Grupo y expone correctamente los riesgos de la evolución futura. Además de ello, confirmamos que las Cuentas anuales del Grupo al 31 de diciembre de 2002 y el Informe de Gestión del Grupo para el ejercicio de 2002 cumplen las condiciones establecidas para eximir a la sociedad de la obligación de formular unas Cuentas anuales del Grupo y de redactar un Informe de Gestión del Grupo según las disposiciones del Derecho alemán.

Sin que ello suponga una limitación del juicio que hemos emitido, llamamos la atención sobre las demandas presentadas en relación con la retirada del medicamento Lipobay/Baycol, a las que se refiere el Informe financiero y de las que pueden derivarse importantes riesgos de responsabilidad civil. Debido a la especial situación procesal en los EE.UU. no es posible por el momento cuantificar estos riesgos ni tampoco constatar si dichos riesgos excederán de la cobertura del seguro existente. No era así posible determinar si era necesario dotar una provisión.

Essen, 26 de febrero de 2003

PwC Deutsche Revision

Aktiengesellschaft

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

P. Albrecht

V. Linke

(Auditor de cuentas)

(Auditor de cuentas)

MEMORIA DEL GRUPO BAYER

Principios y métodos

De conformidad con el artículo 292 a del Código de comercio alemán, las cuentas consolidadas del Grupo han sido formuladas aplicando las directivas del International Accounting Standards Board (IASB), con sede en Londres, en la versión vigente a la fecha de cierre del ejercicio. Están en consonancia con las directivas de la Unión Europea relativas a las cuentas consolidadas (Directiva 83/349/CEE).

Se ha emitido la Declaración que prescribe el artículo 161 de la Ley alemana de Sociedades Anónimas en aplicación del Código alemán de Buen gobierno de las Empresas y puede ser consultada por los accionistas.

Las cuentas anuales de las empresas comprendidas en las cuentas anuales consolidadas de Bayer se basan en unos principios de contabilidad y valoración uniformes. No se recogen en las cuentas consolidadas las valoraciones basadas en disposiciones fiscales. Las cuentas anuales individuales de las sociedades participadas están formuladas a la fecha de cierre del Grupo.

Conforme a los criterios establecidos en la NIC 37 se dotan Provisiones para pasivos inciertos cuando haya informaciones de que un activo patrimonial ha sufrido una disminución de valor o se ha generado una obligación, y, además, el correspondiente importe pueda evaluarse con la suficiente fiabilidad.

Se han agrupado algunas partidas, tanto en la Cuenta de pérdidas y ganancias como en el Balance, para aumentar la claridad; dichas partidas se explican en la Memoria. Según la NIC 1 (Información sobre prácticas contables), se distingue en el Balance entre fondos ajenos a corto y a largo plazo. Se reflejan como fondos a corto plazo las partidas acreedoras y las provisiones cuando vencen dentro del plazo de un año. Se delimitan de forma análoga los ingresos, tales como los obtenidos por licencias, alquileres, intereses o dividendos.

Los cambios en los métodos de contabilidad y valoración se explican en la Memoria; han sido adaptadas las cifras del ejercicio anterior. En los respectivos capítulos de la Memoria se explican también los principios de contabilidad y valoración que se aplican a cada una de las partidas del Balance y de la Cuenta de pérdidas y ganancias.

En las Cuentas anuales del Grupo es preciso realizar en un grado muy limitado estimaciones e hipótesis que repercuten sobre el monto y el reflejo en el Balance de los activos patrimoniales y las deudas, los ingresos y los gastos, así como los pasivos contingentes.

Los valores efectivos pueden diferir de las estimaciones.

Explicación de las diferencias más importantes respecto al Derecho alemán en materia de formación de Balances conforme al parágrafo 292a HGB

La presentación de las Cuentas anuales de acuerdo a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) tiene su fundamento en el deseo de ofrecer a los inversores de capital informaciones relevantes para tomar sus decisiones. Como consecuencia de ello, existe una estricta separación entre el balance formulado según el Derecho fiscal y el formado conforme al Derecho mercantil, no son procedentes las provisiones para gastos, en algunos casos determinados la realización de ganancias se define de manera diferente, las opciones contables o de valoración se formulan con más rigor y las informaciones o comentarios de la Memoria son más extensos.

Existen diferencias sustanciales debido, especialmente, al tratamiento que se les da a los títulos negociables, a las partidas deudoras y acreedoras en moneda extranjera y a los derivados financieros, que de acuerdo a las NIC deben valorarse por su cotización a la fecha de cierre del Balance, mientras que según el Derecho alemán debe tomarse en consideración el llamado "principio de la desigualdad" que establece una diferencia de trato al reflejar en el Balance las ganancias o las pérdidas no realizadas.

Según las NIC, las cuotas del Resultado que correspondan a Otros socios deben anotarse separadamente en la Cuenta de pérdidas y ganancias, y las participaciones correspondientes se reflejarán en el Balance, en una partida separada a continuación de los Fondos propios.

Con arreglo a las NIC, sólo deberán dotarse provisiones para las deudas u obligaciones frente a terceros. Las provisiones para pensiones de jubilación se calculan por el procedimiento de las expectativas acumuladas (método de valoración de las prestaciones previstas), teniendo en cuenta los futuros aumentos de las retribuciones y las pensiones. No procederá realizar el cálculo aplicando el llamado procedimiento del "valor parcial fiscal" que fija el valor mínimo de las Provisiones para pensiones de jubilación en el Balance formado según las normas del Derecho mercantil.

De conformidad con las NIC, se forma una partida de impuestos anticipados o diferidos para todas las diferencias temporales que puedan existir entre las valoraciones del Balance del Grupo y las de los Balances formados con arreglo a las normas fiscales: se incluyen también los impuestos anticipados por las pérdidas de ejercicios anteriores, con tal de que parezca suficientemente seguro que podrán ser aprovechadas fiscalmente dichas pérdidas.

Repercusiones de las nuevas Normas de contabilidad

Las Cuentas anuales del Grupo para el ejercicio de 2002 se ajustan a los nuevos o revisados documentos del Standing Interpretations Committee (SIC) que siguen a continuación. Las siguientes disposiciones se aplicaron por primera vez en el año 2002:

SIC 27 Evaluating the Substance of Transactions Involving the Legal Form of a Lease

SIC 28 Business Combinations - "Date of Exchange" and Fair Value of Equity Instruments

SIC 29 Disclosure - Service Concession Arrangements

SIC 30 Reporting Currency - Translation from Measurement Currency to Presentation Currency

SIC 31 Revenue - Barter Transactions Involving Advertising Services

SIC 32 Intangible Assets- Web Site Costs

SIC 33 Consolidation and Equity Method - Potential Voting Rights and Allocation of Ownership Interests

La aplicación de estos nuevos documentos no ha tenido una influencia sustancial sobre la presentación de la situación financiera y los resultados del Grupo Bayer en el ejercicio de 2002 ni tampoco sobre la comparabilidad de las cuentas consolidadas de los ejercicios de 2002 y 2001.

La nueva Norma Internacional de Contabilidad (NIC) siguiente se aplicará por primera vez en el año 2003:

La NIC 41 "Agricultura" establece las normas de contabilidad, la forma de reflejar las partidas en el Balance y las informaciones que deben publicarse en relación con las actividades agrarias. La Norma regula, entre otras cosas, la contabilización de activos biológicos durante el periodo de crecimiento, de decrecimiento, de producción de frutos y de la multiplicación, así como la primera valoración de productos agrarios a la fecha de la cosecha. Los activos biológicos deben valorarse, según esta norma, por su valor de mercado (Fair Market Value), cuando éste pueda ser determinado con fiabilidad, descontando los gastos de distribución que puedan ocasionarse todavía. Los productos agrarios que se cosechen como derivación de estos activos biológicos serán valorados, igualmente, por el valor de mercado a la fecha de la cosecha, deduciendo los gastos de distribución que puedan ocasionarse todavía.

Cambios en el Grupo

Al 31.12.2002, se incluyeron en las cuentas anuales consolidadas del Grupo, aparte de Bayer AG, un total de 59 sociedades participadas alemanas y 268 extranjeras, en las que Bayer AG tiene directa o indirectamente la mayoría de los derechos de voto, que están bajo su dirección única o de cuya actividad puede conseguir un beneficio por su poder económico de disposición. Su número aumentó en 89 respecto al ejercicio anterior. No se tomaron en cuenta 154 sociedades filiales de interés poco significativo para dar una imagen fiel de la situación patrimonial y financiera, así como de los resultados del Grupo. Sus ventas netas representaron menos del 1 por ciento de las ventas netas del Grupo. El incremento del número de filiales se debió principalmente a la adquisición de Aventis CropScience Holding S.A., Francia, que tuvo lugar el 1 de junio de 2002.

Once filiales coparticipadas se consolidan en proporción al porcentaje de la participación, siguiendo las reglas de la NIC 31 (Información financiera relativa a las inversiones en empresas coparticipadas). Su número disminuyó en 1. Estas filiales coparticipadas influyeron en el patrimonio, las deudas, los ingresos y los gastos del Grupo de la siguiente manera:

		en millones de euros	
Inmovilizado	217	Ingresos	428
Activo circulante	151	Gastos	383
Provisiones para pensiones	-7		
Otras provisiones	-11		
Deudas financieras	-61		
Otras partidas acreedoras	-53		
			45

Once empresas se valoraron aplicando el método de la puesta en equivalencia, en tanto que 61 empresas asociadas fueron incluidas por sus valores contables debido a su poca importancia.

Fueron incluidas por primera vez en las Cuentas consolidadas del Grupo 145 sociedades, mientras que salieron 56 sociedades. Las entradas se debieron, principalmente, a la adquisición de Aventis CropScience, con 108 sociedades y del grupo Visible Genetics, con 10 sociedades. Las salidas obedecieron en lo sustancial a la venta del grupo Haarmann

& Reimer, con 22 sociedades y a las fusiones de antiguas sociedades de Aventis CropScience con sociedades de Bayer; dejaron de consolidarse 12 sociedades participadas.

Las adquisiciones quedaron reflejadas conforme al llamado método de la adquisición. Según esto, los resultados de las empresas adquiridas fueron incluidos en las Cuentas consolidadas del Grupo desde la fecha de su respectiva adquisición. Los gastos de adquisición de las sociedades extranjeras fueron convertidos a euros en la fecha de la adquisición, tomando como base el tipo de cambio vigente en su momento.

En el año 2002, se destinó a adquisiciones un importe al cambio de 7.900 millones de euros, tomándose como base los tipo de cambio vigentes en las respectivas fechas de adquisición. Las adquisiciones del año 2002 no fueron pagadas con acciones propias de Bayer AG, sino con fondos de tesorería. Se constituyó un fondo de comercio de un importe total de 2.300 millones de euros. Los fondos de comercio son amortizados según el método lineal durante un período máximo de 15 años.

Bayer CropScience AG, Monheim adquirió a sus propietarios, Aventis S.A., Francia y Schering AG, Berlín, el 1 de junio de 2002 por un importe de 7.800 millones de euros -incluyendo la asunción de las deudas- la sociedad Aventis CropScience Holding S.A., Francia. Aventis CropScience es una de las empresas líderes en las áreas de los productos fitosanitarios y la biotecnología, así como en el negocio de las especialidades con principios activos agroquímicos. El fondo de comercio adquirido por un valor de 2.200 millones de euros será amortizado durante los 15 años de vida útil.

Al autorizarse la adquisición, se impusieron algunas condiciones, particularmente por parte de las autoridades antimonopolio europeas y estadounidenses. Estas obligan a Bayer a vender o a conceder licencias en el caso de toda una serie de productos que en conjunto representan un volumen de ventas de entre 650 y 700 millones de euros.

El 11 de octubre de 2002, Bayer Corporation, EE.UU., compró la empresa canadiense Visible Genetics Inc., Canadá. El precio fue de 62 millones de euros. Con esta adquisición la división Productos para el Diagnóstico obtiene dos sistemas automatizados de secuenciación de ADN, que se distribuyen con la marca OpenGene®, y además los tests TRUGENE® para diagnosticar el virus del sida. Pueden así hacerse pruebas sobre la resistencia a los medicamentos empleados en el tratamiento de la enfermedad. El fondo de comercio adquirido asciende a 12 millones de euros y será amortizado a lo largo de los 15 años de su vida útil prevista.

A comienzos de abril de 2002, Bayer adquirió por un precio de 19 millones de euros la empresa danesa Tectrade A/S, Dinamarca. Tectrade está desarrollando formulaciones propias de poliuretanos ajustadas a los deseos de los clientes. Aparte de otras filiales, la

adquisición comprende un Centro tecnológico y una planta de formulación. El fondo de comercio adquirido que asciende a 16 millones de euros será amortizado a lo largo de un periodo de 10 años.

Por un precio de 14 millones de euros, nuestra filial estadounidense Bayer Corporation adquirió el día 6 de diciembre de 2002 dos biocidas -el tiabendazol y el dibromodicianobutano- y determinadas formulaciones patentadas de los biocidas de la empresa estadounidense Ondo Nalco Inc., EE.UU. En la adquisición se incluyeron también las marcas Tektamer® , Biochek® y Metasol®. Los principios activos adquiridos protegen contra microorganismos tales como los blastomicetos, los hongos, las bacterias y las algas, que pueden mermar la calidad de los productos y de los líquidos funcionales. Los derechos serán amortizados a lo largo de los diez años de su vida útil prevista.

En el ejercicio de 2002 se llevaron a cabo las desinversiones importantes siguientes:

Siguiendo la aplicación de nuestros planes de reestructuración de la cartera de participaciones del Grupo, Bayer AG vendió el 30 de septiembre de 2002 al inversor financiero EQT Northern Europe Private Equity Fonds por un importe de 1.700 millones de euros, junto con las respectivas participaciones, su filial Haarmann & Reimer GmbH, una sociedad con sede en Holzminden y fabricante de aromas y saborizantes, en la que tenía una participación del 100 por ciento. La venta de esta división, que en el Grupo Bayer tenía la consideración de actividad no continuada, incluyó, aparte de la enajenación de la participación, las actividades de negocio propias de Haarmann & Reimer de distintas filiales extranjeras de Bayer.

La participación del 30 por ciento en la empresa de tecnología de la imagen belga Agfa-Gevaert N.V, que había quedado en poder de Bayer al colocarse en Bolsa el 70 por ciento de las participaciones en el año 1999, fue vendida a principios de junio de 2002 al banco de inversiones Goldman Sachs por 714 millones de euros.

El 1 de marzo de 2002, Bayer AG vendió el 94,9 por ciento de sus participaciones en Bayer Wohnungen GmbH por un precio de 528 millones de euros a la entidad fiduciaria TreuHandStelle für Bergmannswohnstätten im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbezirk GmbH. Aparte de la enajenación de la participación, la venta incluye también otros solares y edificios procedentes del patrimonio de Bayer Wohnungen GmbH.

A fin de racionalizar la cartera de participaciones, el Grupo Bayer vendió a la empresa estadounidense SC Johnson & Son Inc., EE.UU., por un importe de 386 millones de euros el 31 de diciembre de 2002 -en la medida en que se contaba con la autorización de

las autoridades antimonopolio competentes- una parte importante de sus actividades de negocio de todo el mundo en el área de los insecticidas para el hogar, integrada en la división Consumer Care. Además de las participaciones en Indonesia y Barbados y de las existencias que eran objeto de la enajenación, SC Johnson recibió también el derecho de comercialización de productos como Baygon®, Autan®, Bayclin® y Bayfresh®. Los principios activos respectivo seguirán produciéndose en Bayer y suministrándose a SC Johnson y a otros clientes. En el ejercicio de 2002, se efectuó la enajenación del negocio de los insecticidas para el hogar para los países Australia, Bélgica, Brasil, Costa Rica, El Salvador, España, Guatemala, Hong Kong, Indonesia, Italia, Filipinas y Sudáfrica. Para el resto de los países, se prevé el cierre de la operación para el primer trimestre de 2003, siempre que se obtenga la necesaria autorización de las autoridades antimonopolio competentes.

En el ejercicio de 2002, se cumplieron las condiciones que habían impuesto las autoridades antimonopolio de la UE, la Federal Trade Commission (FTC) de EE.UU. y el Canadian Competition Bureau, al autorizar la adquisición de Aventis CropScience Holding S.A., Francia. En este contexto, a finales de diciembre de 2002 se vendió Everest®, un herbicida para los cultivos de cereales, a Arvesta Corporation con domicilio social en EE.UU. por un importe de 123 millones de euros. Además de ello, se vendieron el producto fitosanitario Goltix® y la red de distribución exclusiva en Alemania y Bélgica para el producto Herold® a Makhteshim-Agan Industries Ltd., Israel, por 138 millones de euros.

En el marco de la política dirigida a racionalizar la cartera de participaciones, el Grupo Bayer se desprendió en el ejercicio de 2002 de su negocio de los genéricos en Francia y España. Con efectos a partir del 28 de junio de 2002, Bayer vendió en Francia a la empresa de Israel Teva Pharmaceutical Industries Ltd. a través de su filial Bayer Pharma France S.A. su sociedad participada Bayer Classics S.A., Francia, y las instalaciones productivas de Sens por un precio de 97 millones de euros. Además, Bayer se desprendió el 17 de abril de 2002 de su participación del 50 por ciento en la empresa española de medicamentos genéricos Bayvit S.A., con sede en Barcelona, una empresa centrada en el marketing y la distribución. El precio de venta se cifró en 33 millones de euros. La participación de Bayer y la del otro 50 por ciento que estaba en poder de Vita Invest S.A., España, de titularidad particular, fueron adquiridas por STADA Arzneimittel AG, Bad Vilbel.

Las adquisiciones y las desinversiones de sociedades repercutieron sobre el patrimonio y las deudas del Grupo a la fecha respectiva de adquisición o venta de la manera siguiente:

	Adquisiciones	Desinversiones
Inmovilizado	6.449	537
Activo circulante (sin Medios líquidos)	5.101	481
Medios líquidos	353	29
Provisiones para pensiones	-578	-74
Otras provisiones	-133	-47
Deudas financieras	-2.545	-170
Otras partidas acreedoras	-2.725	-124

La relación completa de las participaciones de que es titular el Grupo Bayer, está depositada en el Registro Mercantil de Colonia (Alemania) y, además, puede solicitarse directamente a Bayer AG.

Las sociedades participadas consolidadas de mayor importancia se relacionan a continuación:

Denominación y domicilio socialCuota de capital [%]

Bayer Buna GmbH, Marl	100
Bayer CropScience Aktiengesellschaft, Monheim	100
Bayer Distribution Service GmbH, Leverkusen	100
Bayer Industrieprodukte GmbH & Co. KG, Leverkusen	100
Bayer Vital GmbH, Leverkusen	100
H.C. Starck GmbH, Goslar	100
Wolff Walsrode AG, Walsrode	100
Bayer A/S, Dinamarca	100
Bayer Antwerpen N.V., Bélgica	100
Bayer B.V., Países Bajos	100
Bayer CropScience France S.A., Francia	100
Bayer CropScience Holding S.A., Francia	100
Bayer CropScience S.A., Francia	100
Bayer Hispania, S.A., España	100
Bayer International S.A., Suiza	99,7
Bayer Pharma S.A., Francia	99,9
Bayer plc, Gran Bretaña	100
Bayer Rubber N.V., Bélgica	100
Bayer S.A.S., Francia	99,9
Bayer S.p.A., Italia	100
Química Farmacéutica Bayer, S.A., España	100
Bayer Corp., EE.UU.	100
Bayer CropScience LP, EE.UU.	100
Bayer CropScience Inc., Canadá	100
Bayer Inc., Canadá	100
Bayer (India) Ltd., India	55,3
Bayer (South East Asia) Pte Ltd., Singapur	100
Bayer Australia Ltd., Australia	99,9
Bayer China Co. Ltd., Hong Kong	99,3
Bayer CropScience K.K., Japón	100
Bayer Ltd., Japón	100
Bayer Polymers Co. Ltd., Hong Kong	100
Bayer Yakuhin Ltd., Japón	100
Sumika Bayer Urethane Co. Ltd., Japón	60
Bayer (Proprietary) Ltd., Sudáfrica	100
Bayer CropScience Brasil S.A., Brasil	100
Bayer de México, S.A. de C.V., México	100
Bayer S.A., Argentina	99,9
Bayer S.A., Brasil	99,9

En el ejercicio de 2002 hicieron uso de la norma de exención de los artículos 264 párr. 3 y 264 b n° 4 HGB (Código de Comercio alemán) las siguientes filiales alemanas: Bayer Distribution Service GmbH, Leverkusen; Bayer-Kaufhaus GmbH, Leverkusen; Bayer Polymers Customer Services GmbH & Co.KG, Leverkusen; Generics Holding GmbH, Leverkusen; Bayer Innovation GmbH, Leverkusen; Bayer Kautschuk GmbH, Dormagen; Bayer Handelsges. mbH, Leverkusen; Bayer Buna GmbH, Marl; KVP Pharma + Veterinär Produkte GmbH, Kiel; Euro-services Bayer GmbH, Leverkusen; Travelboard GmbH, Leverkusen; Chemion Logistik GmbH, Leverkusen; Bayer Restaurant + Service GmbH, Leverkusen, Bayer Industrieprodukte GmbH&Co. KG, Leverkusen; Bayer Bitterfeld GmbH, Greppin; IAB Ionenaustauscher GmbH, Greppin; Wolff Walsrode AG, Walsrode; Probis GmbH, Bomlitz; Walothén GmbH, Bomlitz; Wolff Cellulosics KG, Bomlitz; Epurex Films KG, Bomlitz y CaseTech KG, Bomlitz.

Conversión monetaria

Las Cuentas anuales del Grupo para 2002 fueron formuladas en euros.

En las cuentas anuales de las sociedades comprendidas en la consolidación, todas las partidas deudoras y acreedoras denominadas en moneda extranjera se valoran al tipo de cambio vigente en la fecha de cierre del Balance con independencia de que se haya contratado o no un seguro de cambio. Las operaciones a plazo que sirvan para asegurar el tipo de cambio desde el punto de vista económico se valoran a los tipos de cambio vigentes en el momento respectivo (fair value).

En lo que respecta a la conversión monetaria a euros de las cuentas anuales de las sociedades extranjeras incluidas en la consolidación, se aplica el principio de la moneda funcional de acuerdo a la NIC 21 (Los efectos de las variaciones en el tipo de cambio). En la mayoría de las sociedades participadas, la moneda funcional es la moneda nacional respectiva, ya que realizan con autonomía sus operaciones, tanto en lo que se refiere a los aspectos financieros y económicos como organizativos. Los activos patrimoniales y las deudas se convierten, por esa razón, al tipo de cambio vigente el día de cierre del ejercicio, y los gastos y los ingresos, al tipo de cambio medio anual.

Cuando las sociedades extranjeras estén ampliamente integradas en las actividades de negocio de Bayer AG, se considera moneda funcional el euro. En estos casos, la conversión se efectúa sobre la base del método temporal con efecto sobre el resultado.

Según esto, las inmovilizaciones materiales, los elementos del inmovilizado inmaterial, las participaciones y los títulos del inmovilizado financiero, así como las correspondientes amortizaciones, son convertidos al tipo de cambio medio en el año de la entrada;

todas las demás partidas del Balance se convierten al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio correspondiente; los gastos, con excepción de las amortizaciones, y los ingresos se convierten al tipo de cambio medio del ejercicio sobre el que se informe en cada caso.

Las cuentas anuales de las sociedades de los países con tasas de inflación elevadas se siguen formulando como hasta ahora en monedas fuertes y, por lo tanto, se convierten, en definitiva, conforme al método temporal con efecto sobre el resultado.

Las diferencias que resulten al efectuar la conversión monetaria sobre la base de los tipos de cambio vigentes al cierre respectivo figuran en una posición separada de los Fondos propios bajo la rúbrica Diferencias de cambio.

Cuando salen empresas del Círculo de consolidación del Grupo, se efectúa una liquidación con efecto sobre el resultado de la correspondiente Diferencia de cambio.

Los tipos de cambio de monedas importantes experimentaron las siguientes variaciones en relación con el euro:

		Tipos de cambio medio			
		1999	2000	2001	2002
EE.UU.	USD	1,05	0,88	0,95	0,90
Gran Bretaña	GBP	0,65	0,61	0,63	0,62
Japón	JPY	124,39	115,33	118,06	108,74
Canadá	CAD	1,66	1,41	1,48	1,39
Suiza	CHF	1,45	1,48	1,47	1,51

Métodos de consolidación

La consolidación de capital se efectúa de conformidad con la NIC 22 (Combinaciones de empresas) compensando los valores contables de las participaciones con la parte correspondiente del nuevo valor de los Fondos propios de las sociedades filiales a la fecha de su adquisición. Los activos patrimoniales y las deudas se incluyen por el valor corriente. Las diferencias que puedan quedar aún se reflejan como Fondos de comercio en el Balance.

En las cuentas anuales del Grupo se anulan los ingresos por restablecimientos de valor y los gastos por depreciaciones extraordinarias de participaciones en las sociedades del Grupo que figuraban en los cierres individuales.

Se eliminan las ganancias y pérdidas, las ventas netas, los gastos e ingresos entre

las sociedades consolidadas, así como también todos los saldos deudores o acreedores entre ellas.

En las operaciones de consolidación que afecten al resultado, se toman en consideración los efectos sobre el impuesto que grava el rendimiento y se contabilizan impuestos anticipados o diferidos.

La consolidación de las sociedades coparticipadas se efectúa en proporción a la parte que corresponda con arreglo a los mismos principios.

Las Cuentas anuales del Grupo contienen los negocios de aquellas filiales sobre las que Bayer ejerce el control financiero, por lo general mediante una participación superior al 50 por ciento.

En cambio, se valoran según el método de la puesta en equivalencia aquellas sociedades participadas en las que Bayer AG ejerce una influencia importante, por lo general, mediante una participación de entre el 20 y el 50 por ciento.

Las sociedades participadas valoradas según el método de la puesta en equivalencia se incluyen con su parte proporcional de fondos propios conforme al método del valor contable. Las ganancias obtenidas y las pérdidas sufridas en las relaciones con esta clase de sociedades han sido poco significativas en los años 2002 y 2001.

Cuadro de financiación

El cuadro de financiación refleja la variación que ha experimentado en el curso del ejercicio el saldo de los fondos del Grupo Bayer por efecto de los orígenes y aplicaciones de los mismos, habiéndose eliminado los efectos de la adquisición de participaciones, de las desinversiones y otras variaciones del Círculo de consolidación. Se distingue, de conformidad con la NIC 7 (Estado de origen y aplicación de fondos), entre los flujos de fondos procedentes de los ámbitos del negocio operativo, de inversiones y el financiero. Los fondos que figuran en el cuadro de financiación comprenden la caja, los cheques y los depósitos en bancos y otras entidades de crédito. Se incluyen, igualmente, los títulos financieros con un plazo originario de vencimiento de hasta tres meses. El cuadro de financiación se completa con el ajuste necesario para que cuadre con los Medios líquidos del Balance.

Los importes contabilizados por las sociedades participadas extranjeras se convierten, por regla general, a los tipos de cambio medios anuales con excepción de los fondos y medios líquidos, que se convierten tomando como base, igual que sucede con el Balance, el tipo de cambio vigente en la fecha del cierre. Se refleja por separado la influencia que

tienen las modificaciones del tipo de cambio sobre los fondos.

NOTAS EXPLICATIVAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

(1) Ventas netas

El importe de la cifra de negocios, después de deducir los impuestos y las disminuciones de ventas, se contabiliza a la fecha de la entrega de la mercancía al cliente o de la prestación del servicio. Cuando a tenor de lo convenido, un negocio no se perfeccione hasta después de la declaración de aceptación por parte del cliente, las ventas netas en cuestión no se entenderán realizadas hasta que se haya recibido la declaración de aceptación o haya expirado el plazo para emitirla. Los gastos por la dotación de provisiones para las rebajas que se concedan a los clientes se reflejan en el período en el que, conforme a las estipulaciones jurídicas, tuvo lugar la realización de las ventas netas. Los pagos relacionados con la venta de tecnologías y saber tecnológico, o con la cesión de licencias para la utilización de dichas tecnologías o dicho saber tecnológico, se contabilizan inmediatamente con efecto sobre el resultado tan pronto como entren en vigor los correspondientes acuerdos cuando, en virtud de las estipulaciones del contrato, se renuncie a todos los derechos y obligaciones sobre las tecnologías de que se trate. En cambio, si siguen existiendo derechos sobre la tecnología o han de cumplirse todavía obligaciones derivadas de la relación contractual, se realizará un ajuste por periodificación de los pagos recibidos atendiendo a la realidad de los hechos.

Las ventas netas experimentaron en conjunto respecto a 2001 un recorte de 651 millones de euros y se cifraron en 29.624 millones de euros. En las actividades continuadas, las ventas netas se situaron ligeramente por debajo del ejercicio anterior, siendo la disminución de 212 millones de euros. Frente a un incremento de las cantidades vendidas de 54 millones de euros, hubo bajadas de precios por un importe de 715 millones de euros, y las variaciones negativas de los tipos de cambio se tradujeron en un retroceso de 1.421 millones de euros. Además, el saldo entre las adquisiciones y las desinversiones incrementaron el valor de las ventas en una suma de 1.870 millones de euros. Durante el tiempo de su pertenencia al Grupo, los negocios y las empresas adquiridos o vendidos tuvieron en conjunto los efectos que se detallan a continuación:

	2002
Adquisiciones	
Aventis CropScience Holding S.A., Lyon	1.977
Tectrade A/S, Copenhagen	12
Otras	3
	1.992
Enajenaciones	
ChemDesign Corporation (vendida en 2001)	-56
Covexx Films (vendida en 2001)	-42
Venta del negocio de los genéricos	-16
Otras	-8
	-122

Las cifras recogidas en las páginas 149 y s. reflejan la evolución de las ventas netas desglosadas por ámbitos de actividad y regiones.

(2) Gastos de distribución

Los gastos de envío contenidos en los Gastos de distribución ascendieron a 797 millones de euros en el año 2002 y a 789 millones de euros en el año 2001. Los gastos publicitarios y para la promoción de las ventas representan gastos del período en el que se generan. Están contenidos en los Gastos de distribución; en el año 2002 se elevaron a 1.051 millones de euros y en el año 2001, a 1.392 millones de euros.

(3) Gastos de investigación y desarrollo

Conforme a la NIC 38 (Activos inmateriales), los gastos de investigación no pueden llevarse al Activo y los de desarrollo sólo cuando concurren determinados presupuestos claramente definidos. Según esto, es necesario llevarlos al Activo siempre que la actividad de desarrollo pueda dar lugar en el futuro, con suficiente probabilidad, a la entrada de recursos financieros que excedan del importe de los gastos normales, cubriendo además los corres-

pendientes gastos de desarrollo. En lo que respecta al proyecto de desarrollo y al producto o procedimiento a desarrollar, habrán de cumplirse además acumulativamente varios criterios. Igual que en los años anteriores, no se cumplen dichos criterios.

(4) Otros ingresos operativos

Los Otros ingresos operativos de las actividades continuadas estuvieron marcados en lo sustancial por las distintas medidas aplicadas en el ejercicio de 2002 para optimizar la cartera de participaciones y por el cumplimiento de las condiciones impuestas por las autoridades antimonopolio al autorizar la adquisición de Aventis CropScience Holding S.A., Francia. Con las ventas de Bayer Wohnungen GmbH, del negocio de los insecticidas para el hogar de la división Consumer Care, de marcas comerciales del ámbito Agricultura, del negocio de los genéricos de la división Farma y con otras salidas de elementos del inmovilizado se obtuvieron ganancias por un importe total de 1.106 millones de euros (ejercicio anterior: 74 millones de euros). Además, están registrados en esta partida ingresos procedentes de la liquidación de provisiones por un importe de 154 millones de euros (ejercicio anterior: 68 millones de euros) y de negocios adicionales, por un importe de 56 millones de euros (ejercicio anterior: 24 millones de euros). Con el fin de mejorar la información sobre los resultados se saldaron los gastos de producción originados por los negocios adicionales con los correspondientes ingresos.

(5) Otros gastos operativos

En la partida Otros gastos operativos de las actividades continuadas figuran los gastos por amortización de partidas deudoras por un importe de 101 millones de euros (ejercicio anterior: 91 millones de euros), amortizaciones de fondos de comercio adquiridos, por un importe de 189 millones de euros (ejercicio anterior: 94 millones de euros) y pérdidas por la enajenación de elementos del inmovilizado por un importe de 42 millones de euros (ejercicio anterior: 15 millones de euros). En particular, las amortizaciones especiales de activos inmateriales e inmovilizado material dentro del negocio de los polioles y de las actividades de Fibras en el ámbito de actividad Polímeros influyeron negativamente en Otros gastos operativos con un importe total de 289 millones de euros. Repercutieron, además, los gastos para medidas estructurales, que ascendieron a 427 millones de euros (ejercicio anterior: 214 millones de euros). En las páginas 119 y s. se ofrecen más detalles sobre las medidas de reestructuración.

(6) Actividades no continuadas

Dentro del marco de la reestructuración, Bayer se desprendió con efectos a partir del 30 de septiembre de 2002 de la división Haarmann & Reimer, que no figura ya entre sus actividades clave. La filial Haarmann & Reimer, participada al 100 por ciento, una empresa fabricante de aromas y saborizantes con domicilio social en Holzminden (Baja Sajonia, Alemania), fue vendida a EQT Northern Europe Private Equity Fonds. El resultado operativo del ejercicio de 2002 hasta la fecha de la enajenación se refleja en la Cuenta de pérdidas y ganancias por separado bajo la rúbrica de Actividades no continuadas. Van incluidas también las ganancias obtenidas en el año 2002 como consecuencia de la venta.

Las actividades de la división Fibras que habían quedado en el Grupo, incluidas las instalaciones de producción de las fibras Dorlastan® Spandex y Perlon® Monofil, con los tres emplazamientos de Dormagen, Goch y Bushy Park, South Carolina, EE.UU., serán continuadas bajo la cúpula del Grupo Bayer. Por esa razón, las actividades de negocio de la división se reflejan entre las Actividades continuadas. Se han adaptado debidamente las cifras del ejercicio anterior.

Con efectos a partir del 1 de mayo de 2001, Bayer había vendido a su socio, Deutsche BP AG, Hamburgo, su participación del 50 por ciento en EC Erdölchemie GmbH, Colonia. El resultado operativo del ejercicio de 2001 hasta la fecha de la venta se refleja por separado en la Cuenta de pérdidas y ganancias bajo la rúbrica de las Actividades no continuadas. En él están incluidas también las ganancias obtenidas en el año 2001 por la venta de la participación del 50 por ciento.

El resultado financiero y los impuestos sobre el rendimiento correspondientes a Haarmann & Reimer y a EC están recogidos bajo las partidas respectivas de la Cuenta de pérdidas y ganancias.

El resultado corriente de las actividades no continuadas se desglosa de la manera siguiente:

	2000	1999	1998	1997	1996
Ventas netas	666	872	233	666	1105
Gastos de fabricación	376	481	196	376	677
Gastos de distribución	147	199	16	147	215
Gastos de investigación y desarrollo	45	63	0	45	63
Gastos generales de administración	27	38	3	27	41
Otros ingresos operativos	938	23	316	938	339
Otros gastos operativos	29	41	1	29	42
Resultado operativo de las Actividades no continuadas	980	73	333	980	406
Resultado financiero	-11	-4	-1	-11	-5
Resultado antes de impuestos sobre el rendimiento	969	69	332	969	401
Impuestos sobre el rendimiento	-15	-35	-6	-15	-41

(7) Resultado operativo

En las páginas 149 y s. se presenta el resultado operativo desglosado por segmentos y regiones.

Explicaciones sobre la información desglosada:

Conforme a las normas de la NIC 14 (Información financiera por segmentos), algunos datos de los cierres anuales deben ser desglosados por ámbitos de actividad y regiones, tomando como orientación para ello la rendición de cuentas interna, que permite hacer una estimación fiable de los riesgos y los resultados del Grupo. Con este desglose se quiere dar transparencia a la rentabilidad y a la perspectiva de los resultados de las distintas actividades del Grupo. Para poder enjuiciar mejor la evolución de las operaciones corrientes se distingue, además, entre actividades continuadas y actividades no continuadas.

El Grupo se gestiona a través de divisiones que, por exigencias de la información, se agrupan en segmentos en función de las características económicas del negocio, la clase de los productos y de los procesos productivos, el tipo de relaciones con los clientes o las notas distintivas de la organización de la distribución. En la actualidad, el Grupo se compone de cuatro ámbitos de actividad, que están subdivididos en siete segmentos para la infor-

mación desglosada.

Los ámbitos de actividad que figuran bajo la rúbrica **Actividades continuadas** abarcan las actividades siguientes:

<u>Ámbito de actividad</u>	<u>Actividades</u>
Salud	
Farma/ Productos Biológicos	Desarrollo y venta de medicamentos de prescripción médica obligatoria
Consumer Care / Diagnósticos	Desarrollo y venta de medicamentos de venta libre, suplementos alimentarios, insecticidas domésticos y tecnologías de diagnóstico y laboratorio
Sanidad Animal	Desarrollo y venta de preparados veterinarios para la conservación de la salud, la alimentación y el cuidado de animales útiles y de compañía
Agroquímica	
Agroquímica	Desarrollo y venta de insecticidas, fungicidas y herbicidas para todas las zonas climáticas; Biotecnología y Área de especialidades con principios activos agrarios
Polímeros	
Plásticos / Caucho	Producción y venta de plásticos industriales de alta calidad y de diversos cauchos sintéticos y para neumáticos
Poliuretanos / Materias primas para pinturas, Pigmentos y Campos especiales/ Fibras	Desarrollo, producción y venta de gran número de polímeros para los más diversos campos de aplicación, así como de materias primas para pinturas y adhesivos, resinas para pinturas, pinturas especiales y pigmentos
Química	
Productos químicos	Producción y venta de productos químicos y productos especiales para la industria manufacturera, tecnología de superficies y cerámica, así como de química de la celulosa

Para que cuadren con las cifras del Grupo, se eliminan las partidas internas del Grupo en una columna separada de ajuste, consignándose además aquí los gastos e ingresos no imputables a los ámbitos de actividad ni a las regiones; aquí están contenidos, especialmente, los gastos e ingresos del Staff corporativo, así como los negocios adicionales. Además, se reflejan aquí los activos y las deudas no imputables a las distintas regiones o ámbitos de actividad.

Bajo la rúbrica **Actividades no continuadas** quedan reflejadas las actividades de negocio de las que Bayer se ha desprendido ya o tiene el propósito de hacerlo. Estas son la divi-

sión Haarmann & Reimer y en el ejercicio anterior, la división Erdölchemie.

Los datos desglosados se calcularon de la forma siguiente:

- Las Ventas netas internas reflejan las ventas entre ámbitos de actividad o regiones. Los precios contables para las ventas internas del Grupo se fijan teniendo en cuenta los del mercado (principio «Arm's- Length»).
- La posibilidad de comparar los resultados operativos de distintos años puede verse limitada por los efectos especiales correspondientes. Las partidas especiales fueron consecuencia, principalmente, de medidas de reestructuración, adquisiciones y ventas de empresas o partes de empresas. Por esta razón, se refleja adicionalmente un resultado operativo antes de partidas especiales.
- La rentabilidad de las ventas antes de partidas especiales se calcula dividiendo el resultado operativo antes de los efectos especiales por las ventas netas externas.
- En las partidas especiales se reflejan gastos que son consecuencia, particularmente, de las medidas de reestructuración que han influido negativamente sobre el resultado operativo; se contienen en ella, además, ingresos procedentes de las medidas de racionalización de la cartera de participaciones.
- La rentabilidad de las ventas se calcula dividiendo el resultado operativo después de partidas especiales por las ventas netas externas.
- El cash flow bruto expresa el excedente de los ingresos operativos sobre los gastos antes de que se produzca una aplicación de los fondos.
- En el Valor de la inversión están contenidos todos los activos que estén al servicio de un ámbito de actividad determinado y cuyos gastos de adquisición requieran el pago de intereses. Se han deducido las partidas acreedoras que no devenguen intereses. Está indicado el valor de la inversión al 31/12. del respectivo año.
- El CFRol expresa la relación entre el cash flow bruto y el valor de la inversión promedio del año respectivo.
- Las posiciones referidas a las sociedades consolidadas por el método de la puesta en equivalencia son las que se reflejan en el Balance y la Cuenta de pérdidas y ganancias. Siempre que es posible, son imputadas a los correspondientes ámbitos de actividad o regiones. El resultado de estas sociedades se refleja en el Resultado de participaciones de la Cuenta de pérdidas y ganancias que se presenta a continuación en la Nota 8 de la Memoria.

- Las inversiones y las amortizaciones se refieren a los activos patrimoniales del inmovilizado material e inmaterial.

(8) Resultado de participaciones

El resultado de participaciones se desglosa de la siguiente manera:

	2002	2001
Ingresos de participaciones	25	15
<i>de esa suma, de empresas vinculadas 23 mil. de €</i>		
<i>(2001: 12 mill. de €)</i>		
Ingresos por absorción de beneficios	1	•
<i>de esa suma, de empresas vinculadas 1 mill. de €</i>		
<i>(2001: • mill. de €):</i>		
Resultados procedentes de empresas valoradas por el método de la puesta en equivalencia	5	26
Ganancias por la enajenación de participaciones	274	16
Pérdidas por la enajenación de participaciones	0	-3
Amortizaciones/Depreciaciones de participaciones	-82	0

Contribuyeron sustancialmente al incremento del Resultado de participaciones las ganancias obtenidas con la venta de la restante participación del 30 por ciento en la sociedad belga Agfa-Gevaert N.V. al banco de inversiones Goldman Sachs por un precio de 259 millones de euros.

(9) Resultado de intereses

Dentro del resultado de intereses se cuentan:

			2001
Ingresos de otros títulos y préstamos del inmovilizado financiero	8	9	
Otros intereses e ingresos similares	459	108	
<i>de esa suma, de empresas vinculadas 2 mill. de € (2001: 1 mill. de €)</i>			
Intereses y gastos similares	-916	-466	
<i>de esta suma, a empresas vinculadas 13 mill. de € (2001: 5 mill. €)</i>			
			349

En aplicación de la NIC 17 (Contabilización de los arrendamientos), los contratos de arrendamiento o leasing financiero figuran dentro de las Inmovilizaciones materiales y la parte de intereses contenida en las cuotas de arrendamiento o leasing por un importe de - 34 millones de euros (ejercicio anterior: -9 millones de euros) se refleja en el Resultado de intereses.

No están incluidos en el Resultado de intereses los gastos por intereses que, al ejecutarse proyectos de inversión importantes, se destinaron a financiar la fase de construcción. En el año 2002, ascendieron a 22 millones de euros (ej. ant.: 30 millones de euros) y figuran en el Activo como parte de los gastos de adquisición o de fabricación del inmovilizado material correspondiente. El tipo medio del coste de financiación que sirvió de base para determinar el coste de los fondos ajenos que pueden llevarse al Activo siguió siendo del 5 por ciento.

(10) Otros gastos e ingresos financieros

Los Otros gastos e ingresos financieros se desglosan de la manera siguiente:

Parte de intereses de las provisiones que los devenguen	-296	-274
Resultado por diferencias de cambio	31	49
Otros gastos financieros	-174	-28
Otros ingresos financieros	47	52

La partida Otros gastos financieros refleja, entre otros, las amortizaciones de títulos del inmovilizado por un importe de -81 millones de euros, y las amortizaciones de títulos del Activo circulante por un valor de -16 millones de euros (ejercicio anterior: 0 millones de euros).

(11) Impuestos sobre el rendimiento

En la partida Impuestos sobre el rendimiento figuran tanto los impuestos sobre la renta y el rendimiento pagados o adeudados en los distintos países, como los ajustes por diferencias temporales en la imposición. Se calculan impuestos anticipados o diferidos por las diferencias temporales entre las valoraciones de los activos patrimoniales y de las deudas que figuran en el Balance y las que se recogen en el cálculo de impuestos local de las distintas sociedades; también se calculan por las operaciones de consolidación y por las pérdidas realizables de ejercicios anteriores. El cálculo de los impuestos anticipados o diferidos se basa en la aplicación de los tipos impositivos previstos en los distintos países a la fecha de su realización. Dichos tipos se basan, con carácter general, en las disposiciones legales vigentes o ya aprobadas a la fecha de cierre del ejercicio.

Por su origen, los impuestos sobre el rendimiento se desglosan como figuran a continuación:

	2002	2001
Beneficio antes de impuestos sobre el rendimiento		
- Alemania	1.392	971
- Demás países	-436	144
Impuestos pagados o adeudados		
- Alemania	129	122
- Demás países	169	502
	298	624
Impuestos anticipados o diferidos		
- por diferencias temporales	-185	-272
- por pérdidas de ejercicios anteriores	-220	-198
	-405	-470

Al calcular impuestos anticipados por pérdidas de ejercicios anteriores se refleja una reducción siempre que no parezca suficientemente seguro que las pérdidas de ejercicios anteriores podrán ser utilizadas efectivamente.

En septiembre de 2002 se promulgó la Ley alemana de solidaridad con los damnificados por las inundaciones, por virtud de la cual el tipo del impuesto de sociedades se elevaba con carácter excepcional para el ejercicio de 2003 de un 25 por ciento a un 26,5 por ciento. En las Cuentas anuales del Grupo para el ejercicio de 2002 esta reforma legal no ha tenido gran significación, de manera que en el ejercicio corriente, a diferencia de lo que sucedió en el ejercicio anterior, los gastos por impuestos diferidos no se modificaron por el cambio de los tipos impositivos. En el ejercicio anterior, habían disminuido en un importe de 8 millones de euros.

Los impuestos diferidos son consecuencia, principalmente, de las diferencias temporales en lo que se refiere a la contabilización y/o la valoración de algunas partidas entre las cuentas anuales y los cálculos de impuestos de las distintas sociedades consolidadas.

El cálculo de los impuestos anticipados o diferidos se realiza conforme a la NIC 12 (Contabilización de impuestos sobre beneficios).

Los ajustes temporales por los impuestos se imputan a las distintas partidas del Balance de la forma siguiente:

	31.12.2002		31.12.2001	
	Impuestos diferidos	Impuestos diferidos	Impuestos diferidos	Impuestos diferidos
Inmovilizaciones inmateriales	416	1.589	438	177
Inmovilizaciones materiales	419	1.558	243	1.672
Inmovilizaciones financieras	52	106	20	88
Existencias	308	75	267	86
Deudores	113	70	122	53
Otro Activo circulante	52	242	11	189
Provisiones para pensiones	328	225	357	247
Otras provisiones	254	66	166	74
Partidas acreedoras	55	172	158	30
Pérdidas de ejercicios anteriores	743	-	282	-
Reducción pérdidas ejercicios anteriores	-123	-	-78	-
	2.617	4.103	1.986	2.616
Saldo*	-1.650	-1.650	-1.378	-1.378

**En aplicación de la NIC 12 (Contabilización del impuesto sobre beneficios), en circunstancias determinadas, deberá reflejarse el saldo entre los impuestos anticipados y los impuestos diferidos cuando existan en relación con la misma Hacienda pública.*

Tomando como referencia las variaciones del Círculo de consolidación, en el ejercicio 2002 correspondieron a impuestos anticipados 331 millones de euros y a impuestos diferidos 1.340 millones de euros. La utilización fiscal de las pérdidas de ejercicios anteriores dio lugar en el año 2002 a una disminución de los impuestos sobre el rendimiento pagados o adeudados de 11 millones de euros (ejercicio anterior: 88 millones de euros).

Las pérdidas de ejercicios anteriores podrán ser utilizadas fiscalmente todavía de la manera siguiente:

	2002	31.12.2001
	(mill. €)	(mill. €)
Dentro de un año	17	6
Dentro de dos años	4	11
Dentro de tres años	17	16
Dentro de cuatro años	17	50
Dentro de cinco años o después	1.936	653
		656

Del total de las pérdidas de ejercicios anteriores, están contabilizados sobre unos importes de 1.731 millones de euros (ej. ant.: 540 millones de euros) que previsiblemente podrían utilizarse fiscalmente, impuestos anticipados por una suma de 620 millones de euros (ej. ant.: 204 millones de euros), lo que ha generado ingresos por impuestos anticipados de 220 millones de euros (ej. ant.: 198 millones de euros).

No fueron contabilizados impuestos diferidos de 3.327 millones de euros (ej. ant.: 3.030 millones de euros) por las diferencias temporales en relación con participaciones en filiales extranjeras porque no están previstos los correspondientes repartos de beneficios en un futuro previsible. Si se contabilizaran impuestos diferidos por estas diferencias temporales, sólo se tomaría como referencia para calcularlos el tipo del impuesto en origen aplicable en cada caso. Para la mayoría de los países está garantizado, en virtud de los acuerdos de doble imposición, que los impuestos en origen que se pagaran en su caso serían deducidos en Alemania de la renta imponible o de la propia deuda tributaria.

Los ingresos efectivos por impuestos del año 2002 ascienden a 107 millones de euros (ejercicio anterior: gastos de 154 millones de euros) y difieren en un importe de 465 millones de euros (ej. ant.: 259 millones de euros) de los gastos previstos de 358 millones de euros (ej. ant.: 413 millones de euros) por los impuestos que se derivan de aplicar al resultado antes de impuestos del Grupo el tipo impositivo medio ponderado previsto. Este tipo impositivo medio se calcula tomando como base los tipos impositivos previstos en las sociedades que integran el Grupo, y en el 2002 fue del 37,5 por ciento (ejercicio anterior: 37,1 por ciento).

Las causas de la diferencia entre los gastos por impuestos previstos y efectivos del Grupo son las siguientes:

--	--

	(millones de euros)	2002	2001	2000
Gastos previstos por impuestos	358	100	413	100
Disminuciones de los impuestos por causade los ingresos no tributables	-677	-189	-283	-68
Aumentos de los impuestos por causa de gastos no deducibles fiscalmente	168	47	47	11
Otros efectos de los impuestos	44	12	-23	-5
Gastos efectivos por impuestos	-107	-30	154	38
Tipo impositivo efectivo por ciento	-11,2		13,8	

(12) Otros impuestos

Los otros impuestos por un importe de 221 millones de euros (ejercicio anterior: 247 millones de euros) están contenidos en los gastos de fabricación, los gastos de venta y distribución, los gastos de investigación y los gastos de administración. La mayor parte de ellos son impuestos que se calculan en función del patrimonio.

(13) Beneficios/Pérdidas correspondientes a otros socios (intereses minoritarios)

Los beneficios ascienden a 12 millones de euros (ejercicio anterior: 6 millones de euros); las pérdidas, a 9 millones de euros (ejercicio anterior: 10 millones de euros).

(14) Beneficio por acción

Conforme a la NIC 33 (Beneficios por acción), el beneficio por acción se calcula dividiendo el beneficio del Grupo por el número medio de acciones.

Durante el 2002, al igual que ya sucediera el año anterior, el número de acciones (730.341.920) permaneció constante, siendo el beneficio por acción de 1,45 euros (ejercicio anterior: 1,32 euros).

Como ya no hay pendientes derechos de opción, no fue necesario calcular un bene-

ficio «diluido» por acción para el 2002, igual que había sucedido para 2001.

(15) Gastos de material

Los gastos de material de las actividades continuadas ascendieron a 11.346 millones de euros (ejercicio anterior: 11.093 millones de euros) y se desglosan en gastos de materias primas y auxiliares y materiales de consumo y reposición, así como de mercancías comerciales, con 10.760 millones de euros (ejercicio anterior: 10.387 millones de euros) y gastos por bienes y servicios comprados con 586 millones de euros (ejercicio anterior: 706 millones de euros).

Además de ello, en las actividades no continuadas se ocasionaron otros gastos de material por un importe de 268 millones de euros (ejercicio anterior: 497 millones de euros), que en el ejercicio correspondieron exclusivamente a la inclusión del grupo Haarmann & Reimer por los primeros nueve meses hasta la fecha de su venta. Los gastos de material ascendieron a 268 millones de euros (ej. ant.: 344 millones de euros); de esta suma correspondieron 4 millones de euros (ej. ant. 10 millones de euros) a la compra de bienes y servicios. Los gastos que se originaron el último ejercicio en el caso de Erdölchemie de 153 millones de euros incluían exclusivamente gastos de materias primas y auxiliares y materiales de consumo y reposición.

(16) Gastos de personal

Descontando las actividades no continuadas, los gastos de personal han experimentado en el 2002 un incremento de 387 millones de euros, alcanzando los 8.001 millones de euros; han influido positivamente con un importe de 214 millones de euros las variaciones de los tipos de cambio.

De la suma total de los gastos de personal correspondieron:

	2002	2001	Discos	Operaciones	Equipo
	2.002	2.001	2.002	2.001	2.001
Retribuciones	6.317	6.037	138	188	18
Cotizaciones sociales y gastos para subsidios	1.684	1.577	37	47	5
<i>de esta suma, para pensiones</i>	(519)	(430)	(25)	(14)	(2)
					23

(17) Plantilla

El número promedio de empleadas y empleados en las actividades continuadas se distribuye entre los distintos ámbitos funcionales de la empresa como sigue:

	2002	2001
Marketing	35.985	33.875
Técnica	66.051	61.055
Investigación	12.521	11.206
Administración	10.035	9.091
<i>De este número, aprendices</i>	<i>2.564</i>	<i>2.646</i>

En el número total está incluido el personal de las filiales coparticipadas en la proporción que corresponde a la participación en el capital. En ellas están empleadas un total de 1.102 personas (ejercicio anterior: 1.075).

NOTAS AL BALANCE

(18) Inmovilizaciones inmateriales

Los elementos del inmovilizado inmaterial adquiridos a título oneroso figuran valorados por los gastos de adquisición, deduciendo amortizaciones ordinarias en función del tiempo de vida útil del respectivo elemento. La amortización de los activos inmateriales, con excepción de los fondos de comercio, se realiza durante un periodo de tiempo que va de 4 a 15 años. Las disminuciones de valor duraderas se reflejan llevando a cabo amortizaciones extraordinarias. Cuando han desaparecido las causas de las amortizaciones extraordinarias se llevan a cabo los correspondientes restablecimientos de valor.

Los Fondos de comercio, incluidos los que resulten de la consolidación del capital, se llevan al Activo conforme a la NIC 22 (Tratamiento contable de las combinaciones de empresas) y son amortizados por el método lineal durante el periodo previsible de vida útil, como máximo 20 años. Periódicamente se examina si se mantiene el valor de los fondos de comercio y, en caso necesario, se practican las correspondientes depreciaciones. De conformidad con la NIC 36 (Disminución de valor de los activos), éstas se calculan haciendo una comparación con los importes descontados del cash flow que podría generarse previsiblemente en el futuro con la utilización de aquellos activos a los que deban imputarse los correspondientes fondos de comercio.

Los elementos del inmovilizado inmaterial elaborados por la propia empresa no figuran nunca en el Activo. Sin embargo, en el Grupo se llevan al Activo aquellos gastos que se ocasionen en la fase de desarrollo del software que sea creación de la propia empresa. La amortización de estos gastos durante el tiempo de vida útil esperado comenzará al utilizarse por primera vez el software.

Los elementos del inmovilizado inmaterial han experimentado durante el ejercicio las siguientes variaciones:

	Activos de comercio extranjero en euros	Activos de comercio extranjero en euros	Activos de comercio extranjero en euros	Saldo
Saldo bruto 31.12.2001	5.240	1.399	42	6.681
Diferencias de cambio	-529	-163	-4	-696
Variac. Círc. Consol.	2	7	-	9
Adquisiciones	3.057	2.267	-	5.324
Inversiones	363	-	72	435
Salidas	-249	-204	-13	-466
Traspasos	39	-	-39	-
	20	22	58	100
Amortizaciones 31.12.2001	1.243	424	-	1.667
Diferencias de cambio	-149	-43	-	-192
Variac. Círc. consol.	-	-	-	-
Amortizaciones 2002	1.058	205	-	1.263
<i>De ellas, extraordinarias</i>	<i>(249)</i>	<i>(11)</i>	<i>(-)</i>	<i>(260)</i>
Restablecimientos de valor	-	-	-	-
Salidas	-186	-144	-	-330
Traspasos	-	-	-	-
	20	22	58	100
	20	22	58	100
Saldo neto 31.12.2001	3.997	975	42	5.014

Los activos patrimoniales de las sociedades extranjeras al comienzo y al cierre del ejercicio se convierten en euros tomando como base las cotizaciones de las fechas respectivas, y todas las variaciones que se produzcan durante el ejercicio, a los tipos de cambio anuales promedio. Este método de conversión se aplica de modo general también a los importes de los fondos de comercio o de las nuevas estimaciones del valor resultantes de las adquisiciones que se originen en el caso de sociedades de fuera de la zona euro. Las diferencias de cambio resultantes figuran por separado.

(19) Inmovilizaciones materiales

Las inmovilizaciones materiales se valoran en el Balance por los gastos de adquisición o los gastos de fabricación, deduciendo las amortizaciones ordinarias previstas en función de la vida útil estimada. Cuando se consideren duraderas las disminuciones de valor que exceden de la amortización por el funcionamiento y el uso normales, se efectúan amortizaciones extraordinarias. Conforme a la NIC 36 (Disminución de valor de los activos) se calculan estas disminuciones de valor haciendo una comparación con los importes descontados del cash flow esperado en el futuro por efecto de la utilización de los activos correspondientes. Si a estos activos no se les puede imputar ningún flujo propio de recursos financieros, las disminuciones de valor serán comprobadas tomando como referencia los flujos de recursos financieros de la correspondiente unidad generadora de tesorería. Cuando han desaparecido las causas de las amortizaciones extraordinarias, se llevan a cabo los correspondientes restablecimientos de valor.

El coste de los trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado propio incluye, además de los gastos directos, una parte adecuada de los gastos generales de material y de producción necesarios. Éstos comprenden también las amortizaciones previstas en función del proceso de producción y la parte proporcional que corresponda de los costes derivados de las pensiones de jubilación de la empresa y de las prestaciones sociales voluntarias de ésta.

Cuando la fase de construcción de elementos del inmovilizado material dure un tiempo relativamente largo, se llevan al Activo, como parte de los gastos de adquisición o fabricación, los intereses del capital ajeno que deban pagarse hasta la terminación de las obras.

Los gastos ocasionados por la reparación de las inmovilizaciones materiales se contabilizan, por lo general, con efecto sobre el resultado. Sólo se incluyen en el Activo en casos excepcionales, cuando los gastos se traducen en una ampliación o mejora sustancial del elemento patrimonial de que se trate.

La amortización del inmovilizado material se efectúa con arreglo al método lineal, siempre que no sea necesario efectuar amortizaciones degresivas atendiendo al desgaste efectivo del correspondiente elemento.

Cuando cese la utilización de un elemento del inmovilizado material, o sea vendido o abandonado, figurarán en las partidas Otros ingresos operativos u Otros gastos operativos las ganancias o las pérdidas que resulten de la diferencia entre los ingresos por ventas y el valor contable residual.

Las amortizaciones ordinarias se calculan tomando por base los siguientes periodos de vida útil, que son válidos de manera uniforme para todo el Grupo:

Edificios	20	a	50	años
Otras construcciones	10	a	20	años
Instalaciones técnicas	6	a	20	años
Maquinaria y utillaje	6	a	12	años
Laboratorios e instalaciones de investigación	3	a	5	años
Instalaciones de depósito y distribución	10	a	20	años
Vehículos	4	a	8	años
Equipos informáticos	3	a	5	años
Equipos y útiles de oficina	4	a	10	años

Las inmovilizaciones materiales arrendadas que, económicamente, se consideren compras de inmovilizado con una financiación a largo plazo (arrendamiento o leasing financiero), figuran en el Balance, de acuerdo con la NIC 17 (Contabilización de los arrendamientos) por los valores de mercado, a no ser que los valores efectivos de los pagos por leasing sean más bajos. Se realizan amortizaciones ordinarias por el periodo que dure su vida útil. Cuando sea insegura la transmisión en una fecha posterior de la propiedad del bien cedido en régimen de leasing, se tomará como base el tiempo que dure la vigencia del contrato de arrendamiento o leasing cuando éste sea más breve. Figuran en el Pasivo bajo la rúbrica Deudas financieras las deudas de los pagos periódicos futuros por leasing.

Los movimientos del inmovilizado material han sido los siguientes:

	Edificios y construcciones	Maquinaria e instalaciones	Traspasos de valores de inmovilización	Anticipos a proveedores	Total
Saldo bruto 31.12.2001	8.148	19.544	2.500	1.698	31.890
Diferencias de cambio	-538	-1.691	-233	-110	-2.572
Variac. Círc. consol.	-139	3	1	15	-120
Adquisiciones	411	401	62	54	928
Inversiones	98	516	196	1.138	1.948
Salidas	-521	-901	-369	-78	-1.869
Traspasos	602	718	88	-1.408	-
					18.235
Amortizaciones 31.12.2001	4.168	12.486	1.675	18	18.347
Diferencias de cambio	-203	-1.053	-149	-	-1.405
Variac. Círc. consol.	-108	-2	-	-	-110
Amortizaciones 2002	285	1.460	304	1	2.050
<i>De ellas, extraordinarias</i>	<i>(11)</i>	<i>(238)</i>	<i>(1)</i>	<i>(-)</i>	<i>(250)</i>
Restablecimientos de valor	-	-3	-1	-	-4
Salidas	-157	-654	-280	-18	-1.109
Traspasos	67	-58	-9	-	-
					1.876
					12.336
Saldo neto 31.12.2001	3.980	7.058	825	1.680	13.543

La conversión monetaria se realiza igual que en el caso de las inmovilizaciones inmateriales.

Los activos patrimoniales utilizados en el marco de contratos de leasing financiero están incluidos en las inmovilizaciones materiales que figuran en el Balance con un importe de 504 millones de euros (ej. ant. 588 millones de euros); su valor bruto a la fecha de cierre asciende a 1.106 millones de euros (ej. ant. 1.229 millones de euros).

Estos activos son, principalmente, Maquinaria e instalaciones técnicas o Edificios y otras construcciones con un valor contable de 358 millones de euros (valor bruto: 864 millones de euros) y 105 millones de euros (valor bruto; 140 millones de euros), respectivamente. En el caso de los Edificios, el valor efectivo de los pagos futuros mínimos en con-

cepto de leasing cubre los gastos de adquisición más importantes o se transmite la propiedad jurídica al terminar el plazo de vencimiento del leasing.

En el inmovilizado material se incluyen también bienes cedidos por contratos de arrendamiento o leasing, siempre que los contratos que les sirven de base no puedan considerarse leasing o arrendamiento financiero en el sentido de la NIC 17 (Contabilización de los arrendamientos). El valor contable de estas operaciones de "leasing operativo" se cifra en 232 millones de euros (ej. ant.: 381 millones de euros), que tienen como base un valor bruto total de 500 millones de euros (ej. ant.: 753 millones de euros). En el ejercicio se practicaron amortizaciones por valor de 83 millones de euros (ej. ant.: 52 millones de euros). Sin embargo, en el caso de que el cliente deba considerarse propietario en sentido económico, se lleva una partida deudora al Activo circulante por el importe del valor actual descontado de los pagos futuros por arrendamiento o leasing.

(20) Inmovilizaciones financieras

Las participaciones en empresas no consolidadas y en otras sociedades se valoran de manera general por sus gastos de adquisición. Cuando las Participaciones en otras sociedades o los títulos del inmovilizado estén clasificados en "a mantener hasta el vencimiento final" o "disponibles para la venta", se valoran según la NIC 39 (Instrumentos financieros: reconocimiento y evaluación) a los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas o al valor corriente que se les deba atribuir (fair value). Si hay signos de que podría producirse una disminución del valor se llevará a cabo la comprobación correspondiente y la disminución de valor será reflejada practicándose amortizaciones extraordinarias. Cuando han desaparecido las causas de las amortizaciones extraordinarias se llevan a cabo los correspondientes restablecimientos de valor.

Los gastos de adquisición de las sociedades participadas que se consolidan según el método de la puesta en equivalencia se aumentan o disminuyen anualmente en el importe de las variaciones de los Fondos propios en la medida que correspondan a la parte de capital de que es titular Bayer.

Cuando se incluyan por primera vez sociedades participadas que se valoren según el método de la puesta en equivalencia, las diferencias que resulten de la primera consolidación serán tratadas aplicando los principios de la consolidación plena.

Los créditos que no devenguen intereses o devenguen intereses bajos figuran por el valor efectivo; los demás créditos y préstamos figuran por los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas.

Las inmovilizaciones financieras han variado de la siguiente manera:

	Activos financieros a largo plazo	Activos financieros a corto plazo	Activos financieros a largo plazo	Activos financieros a corto plazo	Activos financieros a largo plazo	Activos financieros a corto plazo	Activos financieros a largo plazo	Activos financieros a corto plazo	Suma
Saldo bruto 31.12.2001	182	-	1.290	1.341	13	196	207	3.229	
Diferencias de cambio	-12	-	-137	-13	-1	-33	-9	-205	
Variac. Círc. consol.	-22	-	-	1	3	-	-1	-19	
Variac. Fair Value	-	-	-	-570	-	-3	-	-573	
Adquisiciones	23	-	-	59	-	61	26	169	
Otras entradas	4	-	107	75	-	101	345	632	
Salidas	-28	-	-55	-496	-	-84	-165	-828	
Traspasos	-8	-	-	-6	-8	14	8	-	
Amortizaciones 31.12.2001	14	-	58	-	-	3	9	84	
Diferencias de cambio	-5	-	-2	-1	-	-7	-	-15	
Variac. Círc. consol.	-	-	-	-	1	-	-	1	
Amortizaciones 2002	22	-	7	67	1	81	1	179	
Restablecimientos de valor	-	-	-	-	-	-	-1	-1	
Salidas	-22	-	-17	-	-	-1	-1	-41	
Traspasos	-	-	-	-	-	-	-	-	
Saldo neto 31.12.2001	168	-	1.232	1.341	13	193	198	3.145	

La conversión monetaria se realiza igual que en el caso de las inmovilizaciones inmateriales.

Las entradas de participaciones en empresas asociadas se refieren principalmente a una sociedad de producción, que se está constituyendo en la actualidad junto con Lyondell, que es valorada en la consolidación según el principio de la puesta en equivalencia. En las sociedades valoradas de esta manera, la diferencia entre la parte que representan las sociedades respectivas en el neto patrimonial y los valores contables de la valoración según este método asciende a un total de 34 millones de euros (ejercicio anterior: 45 millones de euros). Es principalmente el resultado del fondo de comercio adquirido. Las salidas en las Participaciones en las demás empresas son consecuencia, principalmente, de la venta de la participación del 30 por ciento en Agfa-Gevaert N.V., Bélgica, que en el ejercicio anterior figuraba entre las Participaciones en otras empresas y se valoraba por el valor corriente que le correspondía. La entrada en Otros préstamos por un importe de 250 millones de euros se refiere a la concesión de un préstamo al inversor financiero EQT Northern Europe Private Equity Fonds en relación con la adquisición del grupo Haarmann & Reimer.

(21) Existencias

Dentro de la rúbrica Existencias figuran las materias primas y auxiliares, los materiales para consumo y reposición, los productos, así como las mercancías comerciales. Se valoran por los gastos de adquisición o por sus respectivos gastos de fabricación. Cuando al cierre del ejercicio, debido por ejemplo a la bajada de las cotizaciones en Bolsa o de los precios de mercado, los valores son inferiores, se contabilizan éstos. Del importe de las existencias al 31.12.2002 de 6.342 millones de euros (ejercicio anterior 5.818 millones de euros), 833 millones de euros (ej. ant. 824 millones de euros) se incluyen en el Balance por su valor de enajenación neto.

Se calculan, de modo general, valores promedio.

Los gastos de fabricación incluyen, además de los gastos directos, una parte adecuada de los gastos generales de material y de producción necesarios, así como las amortizaciones previstas en función del proceso de producción.

Además de ello, se incluye la parte proporcional que corresponda de los gastos para las pensiones de jubilación y de las prestaciones sociales voluntarias de la empresa. Los gastos de administración son reflejados cuando pueden imputarse a la producción.

Se agrupan los productos terminados y semiterminados, dadas las características de la producción de la industria química.

Las Existencias tienen la composición que se indica a continuación:

	31.12.2007	31.12.2006
Materias primas y auxiliares, materiales para consumo y reposición	1.362	1.179
Productos y mercancías comerciales	4.963	4.626
Anticipos	17	13
	5.342	5.818

Las depreciaciones de las Existencias evolucionaron de la manera siguiente:

	31.12.2007	31.12.2006
Saldo al comienzo del ejercicio	-434	-241
Entradas con efecto sobre los gastos	-282	-362
Diferencias de cambio	33	-2
Variaciones del círculo de consolidación	-82	17
Liquidación/utilización	308	154
	-457	-424

(22) Clientes por ventas y prestaciones de servicios

Los saldos de Deudores clientes se contabilizan a los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas. Se reflejan las depreciaciones necesarias, cuyo importe se determina por el probable riesgo de impago, y ascienden a 345 millones de euros (ejercicio anterior: 222 millones de euros).

Del importe total, las posiciones deudoras con un plazo de vencimiento inferior a un año ascienden a 5.529 millones de euros (ejercicio anterior: 5.413 millones de euros), y las que tienen un vencimiento superior a un año se elevan a 13 millones de euros (ejercicio anterior: 2 millones de euros). Los saldos de Deudores clientes frente a empresas vinculadas importan 47 millones de euros (ejercicio anterior: 18 millones de euros), frente a otras sociedades participadas, 60 millones de euros (ejercicio anterior: 66 millones de euros) y frente a los demás clientes, 5.435 millones de euros (ejercicio anterior: 5.331 millones de

euros).

Las depreciaciones de Deudores evolucionaron en conjunto de la manera siguiente:

	2002	31.12.2001
Saldo al comienzo del ejercicio	-222	-204
Entradas con efecto sobre los gastos	-101	-94
Diferencias de cambio	49	-5
Variaciones del círculo de consolidación	-384	5
Liquidación/utilización	313	76
Saldo al 31.12.2002	-222	

(23) Otros deudores y otros activos

De manera general, los otros deudores y los otros activos se contabilizan por los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas; en el ejercicio se dedujeron depreciaciones de 4 millones de euros (ejercicio anterior: 4 millones de euros).

Las partidas se desglosan de la manera siguiente:

	2002	31.12.2001
Hacienda pública, deudor por devolución de impuestos	677	448
Deudores por instrumentos financieros derivados	502	72
Deudores por intereses de créditos	98	19
Deudores por créditos	85	102
Créditos a corto plazo	51	41
Deudores por contratos de leasing	48	94
Créditos al personal	14	47
Otros Deudores	2.735	1.624
Saldo al 31.12.2002	2.805	1.647

Los Deudores por intereses de créditos contienen en lo sustancial créditos por intereses que no se generan jurídicamente hasta después del cierre del ejercicio.

El importe total de Otros deudores corresponde a créditos frente a empresas vinculadas por un importe de 47 millones de euros (ejercicio anterior: 66 millones de euros) y frente a otras sociedades por una suma de 60 millones de euros (ej. ant.: 124 millones de euros).

Otros deudores y otros activos cifrados en 711 millones de euros (ejercicio anterior: 444 millones de euros) tienen un plazo de vencimiento residual superior a un año, y de ese importe, 29 millones de euros (ejercicio anterior: 30 millones de euros) son posiciones deudoras frente a empresas vinculadas.

En el ejercicio corriente la partida Otros deudores contiene un activo destinado a la venta que tiene un valor de 1.100 millones de euros, pues el Grupo Bayer, en cumplimiento de las condiciones impuestas por las autoridades antimonopolio al adquirir Aventis CropScience Holding S.A., Francia, venderá los productos y los correspondientes derechos en relación con determinados principios activos para insecticidas.

En base a los contratos de leasing en los que los clientes deben considerarse propietarios en sentido económico de los bienes cedidos en régimen de leasing (leasing financiero), existían saldos deudores cuyo valor actualizado descontado de los compromisos de pago futuros por leasing ascendían a 48 millones de euros (ej. ant.: 94 millones de euros). La parte de intereses devengada en los años sucesivos asciende a 9 millones de euros (ej. ant.: 29 millones de euros). De todos los compromisos de leasing vencerán:

	Otros deudores		
	de leasing		
2003	20	3	17
2004	14	2	12
2005	10	1	9
2006	7	1	6
2007	4	1	3
después de 2007	2	1	1

(24) Medios líquidos

	31-12-2001	31-12-2000
Títulos y pagarés	29	52
Cheques, caja, depósitos en entidades de crédito	767	719

Conforme a la NIC 39 (Instrumentos financieros: reconocimiento y evaluación), en el año 2001 los títulos negociables se valoraron a los precios de mercado; éstos suman 29 millones de euros (ejercicio anterior: 52 millones de euros) y se sitúan en un importe de 14 millones de euros por debajo (ej. ant.: 13 millones de euros por encima) de los gastos de adquisición. Los títulos financieros con un plazo de vencimiento originario de hasta tres meses figuran en la posición "Cheques, caja, depósitos en entidades de crédito" por su elevado grado de liquidez.

(25) Ajustes por periodificación

Del importe total de los ajustes por periodificación, se utilizarán previsiblemente 261 millones de euros (ej. ant. :183 millones de euros) en el año 2003.

(26) Fondos propios

El capital suscrito de Bayer AG asciende, igual que en el año anterior, a 1.870 millones de euros. y está dividido en 730.341.920 acciones al portador sin valor nominal que atribuyen derechos iguales a sus titulares.

Por acuerdo de la junta general de accionistas del 26 de abril de 2002 se creó un capital autorizado por un importe total de 250 millones de euros que está limitado temporalmente hasta el 26 de abril de 2007. Puede ser utilizado para llevar a cabo una ampliación del capital suscrito, emitiendo nuevas acciones a cambio de aportaciones dinerarias. El Consejo de Dirección está autorizado a suprimir el derecho de suscripción preferente para un importe de 100 millones de euros, si bien en este caso el importe de emisión de las nuevas acciones no puede ser sustancialmente inferior a la cotización bursátil. Para otros

150 millones de euros, sólo se prevé la posibilidad de suprimir el derecho de suscripción preferente en casos determinados.

La junta general del 27 de abril de 2001 acordó la aprobación de otro capital autorizado de 374 millones de euros con supresión del derecho de suscripción preferente para las acciones antiguas. Está limitado temporalmente hasta el 27 de abril de 2006 y puede ser utilizado para llevar a cabo una ampliación del capital suscrito a cambio de aportaciones en especie.

Al 31 de diciembre de 2002 existía un capital condicionado de 83 millones de euros que se utiliza para asegurar los derechos de suscripción de acciones de Bayer AG derivados de obligaciones convertibles o con opción que puedan ser emitidas en el tiempo que media hasta el 29 de abril de 2004 por la sociedad o por sociedades participadas directa o indirectamente al 100 por ciento.

Las Reservas de capital contienen la prima por la emisión de acciones y obligaciones con opción realizada por Bayer AG.

En la Reserva de resultados de ejercicios anteriores están contenidos los resultados de ejercicios anteriores no distribuidos de las empresas comprendidas en las cuentas consolidadas.

En la rúbrica Demás Comprehensive Income se reflejan las variaciones del fair value de los instrumentos financieros, En el año 2002, influyó, entre otros factores, la venta de la participación en Agfa-Gevaert N.V., Bélgica, que quedaba aún en nuestro poder.

Las partidas integrantes de los fondos propios y las variaciones que experimentaron en los años 2002 y 2001 pueden verse en el Análisis de movimientos de fondos propios .

En el ejercicio de 2001 se pagó por cada acción un dividendo de 0,90 euros (ejercicio anterior 1,40 euros).

(27) Participaciones de otros socios

Las participaciones de otros socios comprenden las participaciones de terceros en los Fondos propios e incluyen, principalmente, a Sumika Bayer Urethane Co. Ltd., Japón, al grupo Makroform GmbH, a Bayer (India) Ltd., Bayer ABS Ltd., India, Bayer CriopScience India Ltd., India y a Bayer CrioScience Nufarm Ltd., Gran Bretaña.

(28) Provisiones para pensiones y obligaciones similares

El Grupo Bayer ha adoptado directamente, o a través de las aportaciones que hace a entidades privadas, medidas asistenciales en favor de la mayor parte del personal para el tiempo que sigue a la jubilación.

Las prestaciones del Grupo varían en función de las características económicas, fiscales y jurídicas de cada uno de los países y se basan, por lo general, en los años que ha trabajado y la remuneración que ha percibido cada empleado. Las posiciones acreedoras comprenden tanto las pensiones que se están pagando ya en la actualidad como las expectativas de las pensiones que se pagarán en el futuro.

Las pensiones de jubilación de la empresa revisten dentro del Grupo Bayer tanto la forma de Planes de contribución definida como de Planes de prestación definida.

En los Planes de contribución definida (Defined Contribution Plans), la empresa paga cotizaciones a organismos de la Seguridad Social del Estado o a compañías de seguros de pensiones privadas en cumplimiento de disposiciones legales o contractuales, o con carácter voluntario. Aparte del pago de las cotizaciones, la empresa no tiene ningún otro compromiso de pago.

Los pagos de las cotizaciones corrientes figuran como gastos del correspondiente ejercicio en los ámbitos funcionales, y por lo tanto, en el resultado operativo; en 2002 ascendieron en el Grupo a un total de 393 millones de euros (ejercicio anterior: 312 millones de euros).

Todos los demás sistemas de pensiones son Planes de prestación definida (Defined Benefit Plans), pudiéndose distinguir entre dos clases de Planes de pensiones, los financiados con provisiones y los financiados con Fondos. En 2002, resultaron de los Planes de prestación definida gastos por un importe total de 521 millones de euros (ejercicio anterior: 301 millones de euros) que, con excepción de la parte de intereses, se reflejan de manera general en los costes de los ámbitos funcionales. La estructura de los gastos por los planes de pensiones más importantes es la siguiente:

Bayer AG Balance Sheet 31.12.2004		
Gastos por las prestaciones devengadas en el ejercicio	302	265
Gastos por las prestaciones devengadas en ejercicios anteriores	12	10
Parte de intereses de las prestaciones adquiridas en ejercicios anteriores	727	669
Ingresos esperados por la inversión de los activos	-607	-640
Amortización de ganancias/pérdidas actuariales	67	-34
Reducciones o liquidaciones del Plan	20	-
Bayer AG Balance Sheet 31.12.2004		

Las provisiones para Planes de prestación definida se calculan, en aplicación de la NIC 19 (Coste de prestaciones por jubilación), conforme al método de valoración de las prestaciones previstas. Los compromisos de pago futuros se valoran según criterios actuariales, evaluando con prudencia los datos relevantes que puedan tener influencia.

A este respecto, se distribuyen entre todos los años de trabajo de cada empleado las prestaciones asistenciales que, desde un punto de vista dinámico, deban pagarse previsiblemente después de que se produzca el supuesto que da origen a los pagos, tomándose en consideración también las posibles variaciones de la remuneración en el futuro.

La Caja de Pensiones VvaG (Bayer Pensionskasse) es una compañía de seguros privada jurídicamente autónoma y, por ello, está sujeta a la Ley alemana de Control de seguros. Bayer garantiza el cumplimiento de las obligaciones contraídas contractualmente por la Caja de Pensiones de Bayer. Por ese motivo, al contabilizarla en el Balance conforme a las NIC y a U.S. GAAP es considerada como un sistema de Planes de prestación definida.

En todos los Planes de prestación definida es indispensable realizar cálculos y estimaciones actuariales, siendo significativos a este respecto, aparte de las hipótesis sobre la esperanza de vida, los parámetros contables siguientes, que dependen de la situación económica de cada país:

Bayer AG Balance Sheet 31.12.2004		
Tipo de interés contable	2,5% a 7,0%	2,5% a 7,0%

Evolución esperada de los ingresos	2,0% a 5,1%	2,0% a 4,8%
Evolución esperada de las pensiones	1,7% a 3,3%	2,0% a 3,3%
Rotación media del empleo (en función de la edad y del sexo)	Valores de la experiencia	
Rendimiento previsto de los activos	1,5% a 8,5%	2,0% a 8,5%

La situación de los compromisos de pago para pensiones financiados con provisiones y los financiados con Fondos, teniendo en consideración las correspondientes bases de cálculo, es la siguiente:

2000		
Valor efectivo de las expectativas de las prestaciones comprometidas	-12.414	-11.303
Patrimonio computable a valores de mercado	7.506	8.126
Ajuste debido a importes acumulados no realizados	2	3
Ajuste debido a ganancias/pérdidas actuariales no realizadas	2.352	1.366
Cómputo del límite máximo para valores patrimoniales	-1.187	-1.249

El Valor efectivo de las expectativas de las prestaciones comprometidas corresponde a compromisos de pago de pensiones financiados con Provisiones por un valor de 4.267 millones de euros (ej. anterior: 3.929 millones de euros) y a compromisos de pago de pensiones financiados con Fondos por un importe de 8.147 millones de euros (ej. anterior: 7.374 millones de euros). Los ajustes - no contabilizados todavía en el resultado - que deben efectuarse entre el valor actuarial efectivo de las expectativas, una vez deducido el patrimonio de los fondos, de un lado, y la Provisión, de otro lado, son consecuencia, en su mayor parte, de las llamadas ganancias o pérdidas actuariales, que se derivan de los cambios producidos en el número de los empleados o en la evolución efectiva de sus ingresos respecto a las previsiones en las que se basa el cálculo. Si el patrimonio de los Fondos su-

para el monto de los compromisos de pago correspondientes, el importe excedente se contabiliza en la partida Otros deudores del Balance cuando se supere el límite máximo establecido en la NIC 19 (Contabilización de las prestaciones por jubilación en los estados financieros de la empresa promotora). Los importes contabilizados en el Balance se reflejan con efecto sobre el resultado de conformidad con la NIC 19 durante el tiempo medio residual que dure la vida profesional del personal en activo en la fecha respectiva. La parte de las ganancias o pérdidas actuariales con efecto sobre el resultado se calcula compensando los excedentes obtenidos en unos planes con los déficit sufridos en otros. Este método se aplica también a las diferencias entre los ingresos esperados procedentes de la inversión de los activos y los importes realmente obtenidos que alcanzaron un importe de -668 millones de euros (ejercicio anterior: -563 millones de euros).

La evolución de los compromisos de pago de pensiones durante el ejercicio fue la siguiente:

Compromisos de pago neto según Balance al comienzo del ejercicio	-3.057	-3.151
Gastos por pensiones de jubilación	-521	-270
Pago de cotizaciones por el empresario	351	313
Desinversiones	-25	54
Variación del círculo de consolidación	-500	.
Reducciones y liquidaciones del Plan	-10	.
Influjos monetarios	21	-3
	27	-3057

Periódicamente se valoran de nuevo las instituciones asistenciales y los compromisos, no sobrepasándose un espacio de tiempo de tres años; se realizan anualmente amplios estudios actuariales de todas las instituciones importantes.

Debido a su carácter de medida asistencial, figuran también en las Provisiones para pensiones los compromisos de las sociedades del Grupo en EE.UU. para el pago de las prestaciones de asistencia sanitaria de sus empleados después de la jubilación, computándose para el pago de los gastos sanitarios un incremento de los gastos a largo plazo del 5 por

ciento anual. Formarán parte, igualmente, de las Provisiones para pensiones las prestaciones por la jubilación anticipada u otras prestaciones que se realicen al finalizar la relación laboral y que tengan el carácter de obligaciones similares a las pensiones de jubilación. Estas obligaciones similares a las pensiones por un importe de 629 millones de euros (ejercicio anterior: 635 millones de euros) se calculan, igual que las deudas por pensiones, de conformidad con los estándares internacionales. Los gastos correspondientes a 2002 ascendieron a 114 millones de euros (ejercicio anterior: 63 millones de euros) y se componen de gastos de 87 millones de euros (ej. ant.: 23 millones de euros) por las prestaciones devenidas en el año 2002, de gastos por intereses de 57 millones de euros (ej. ant.: 58 millones de euros); los ingresos esperados se componen de ingresos procedentes de la inversión de los activos por un importe de 26 millones de euros (ej. ant.: 31 millones de euros) y de ganancias actuariales de 4 millones de euros (ej. ant.: pérdidas de 13 millones de euros).

(29) Otras provisiones

De conformidad con la NIC 37 (Provisiones, pasivos y activos contingentes) y, en su caso también según la NIC 19 (Contabilización de las prestaciones por jubilación en los estados financieros de la empresa promotora), las Otras provisiones se valoran en cada caso por la mejor evaluación que sea posible de los compromisos de pago que deban atenderse. En la medida en la que las Provisiones no venzan hasta después de más de un año, se calcula el valor efectivo de la parte dotada a largo plazo actualizando su importe mediante el correspondiente descuento.

El Grupo dota también Provisiones para litigios actuales o probables en el futuro cuando éstos puedan ser evaluados adecuadamente. Estas Provisiones cubren todas las tasas y costas procesales, así como los costes de una posible conciliación. Los importes dotados a Provisiones son calculados sobre la base de las informaciones y de las estimaciones de los costes que proporcionan los abogados de la empresa. Estas Provisiones son revisadas y, en su caso, ajustadas con regularidad, al menos trimestralmente, de acuerdo con los abogados de la empresa.

Están dotadas las siguientes Provisiones:

	31.12.2002	31.12.2001	De ellas, vencidas o exigibles en el ejercicio	De ellas, vencidas o exigibles en el ejercicio anterior
Provisiones para impuestos	650	426	524	151
Provisiones en el ámbito del personal	976	411	923	451
Provisiones protección del medio ambiente	202	23	200	19
Provisiones para reestructuración	230	189	145	79
Provisiones tráfico comercial	694	649	438	426
Otras provisiones	720	559	535	351
	3.472	2.257	2.765	1.417

En las Provisiones por los compromisos en el ámbito de personal se incluyen, sobre todo, las gratificaciones anuales, los pagos que se realizan para aniversarios de los empleados y otros gastos de personal. Los reembolsos que se espera recibir de la Oficina alemana de empleo dentro del marco de la aplicación del modelo de jubilación anticipada para empleados mayores de 55 años son contabilizados como partidas deudoras con efecto sobre el resultado tan pronto como se cumplan los requisitos necesarios. Entre las Provisiones de tráfico comercial figuran especialmente los compromisos de conceder rebajas a los clientes y los servicios recibidos que no hayan sido cargados todavía en cuenta.

Las Provisiones han evolucionado de la siguiente manera:

	2000	2001	Diferencia	2000	2001	Diferencia	31.12.2002
Impuestos	524	91	-52	453	-311	-55	650
Personal	923	113	-43	486	-448	-55	976
Protección medioambiental	200	31	-14	35	-45	-5	202
Reestructuración	145	65	-28	196	-140	-8	230
Tráfico comercial	438	173	-40	496	-336	-37	694
Otras	535	108	-34	717	-557	-49	720
							3.472

Programas de acciones

En el año 2000 se aplicó por primera vez un programa de acciones compuesto de tres ofertas diferentes dirigidas a distintos grupos del personal: para miembros del Consejo de Dirección y del personal directivo de los niveles más altos, un programa de opciones sobre acciones; para el personal directivo de nivel medio, un programa de incentivos por acciones y para el personal directivo restante así como los demás empleados de la empresa, un programa de participación por acciones. Requisito para participar en el programa de opciones sobre acciones, en el programa de incentivos por acciones y en la modalidad 1 del programa de participación por acciones es en cada caso una inversión propia en acciones de Bayer, que son aportadas a un depósito especial de guarda de valores. No es necesario pagar ningún precio por las acciones que, cumplidos los requisitos, se distribuyan en aplicación de estos programas.

Antes bien, las acciones son distribuidas como acciones gratuitas. En el caso de la modalidad 2 del programa de participación por acciones, los empleados tienen la posibilidad de adquirir las acciones de Bayer a un precio reducido.

Programa de opciones sobre acciones

Los miembros del Consejo de Dirección y el personal directivo de los niveles más altos que se decidan a participar en el programa de opciones sobre acciones deben aportar acciones de Bayer de su propiedad a un depósito especial. Para cada participante se fija el número de acciones que puede aportar como máximo al programa, recibiendo cada participante un derecho de opción por cada 20 acciones de su propiedad aportadas al depósito.

Estas acciones de su propiedad son "bloqueadas", con lo cual el participante no podrá venderlas ni transmitir las durante los tres años siguientes. A este plazo de espera de tres años sigue un periodo de dos años durante el cual cada participante puede ejercitar sus derechos de opción cuando haya cumplido los criterios de rendimiento correspondientes.

Caducarán todos los derechos de opción no ejercitados antes de expirar este periodo. El derecho de ejercitar las opciones y el número de acciones que corresponda a cada uno de los participantes al ejercitar sus derechos de opción se determinan tomando como base tres criterios de rendimiento: dos de ellos dependen del rendimiento de las acciones de Bayer, mientras que el tercero tiene en consideración la aportación individual al resultado de cada participante. Si un participante no cumple los requerimientos mínimos que sirven de base a estos criterios de rendimiento, no recibirá acciones del programa de opciones. Al 31 de diciembre de 2002, no fue posible ejercitar derechos de opción ni tampoco expiraron ni se invalidaron derechos de opción en el curso del año 2002.

Cuando no sea posible distribuir acciones a los participantes en la fecha en la que tengan derecho a ejercitar la opción, los derechos de opción correspondientes son tratados como "stock appreciation rights" (SAR); en lugar de acciones, los participantes titulares de los derechos recibirían en forma de fondos de tesorería el contravalor de las acciones que deberían recibir en el caso contrario. El importe a pagar se determina tomando como base la cotización bursátil del día en el que se ejercite la opción.

Programa de incentivos por acciones

Igual que el programa de opciones sobre acciones, el programa de incentivos por acciones para el personal directivo de nivel medio requiere que los participantes aporten las acciones de Bayer de su propiedad a un depósito especial. Cada participante puede aportar acciones hasta un importe máximo equivalente a la mitad de la gratificación que se le concedió en función de su rendimiento en el ejercicio anterior. En el año 2002, se utilizó para ello como base de cálculo las gratificaciones pagadas para el ejercicio de 2000 en el caso

de que fueran mejores. El número de acciones incentivo que acabará recibiendo cada participante depende del número de acciones de Bayer que él mismo aportó al comienzo del programa de incentivos y del rendimiento general de las acciones de Bayer. A diferencia de lo que sucede en el caso del programa de opciones sobre acciones, en el programa de incentivos no se inmovilizan las acciones aportadas. Por tanto, un participante en este programa puede vender las acciones de su propiedad durante el periodo de validez del mismo, si bien luego las acciones vendidas no se incluirán ya en la base de cálculo en la siguiente fecha de distribución. El programa de incentivos por acciones tiene un periodo de validez de diez años con un total de tres fechas de distribución. En estas fechas, los participantes recibirán acciones incentivo con arreglo al esquema siguiente:

Distribución de acciones al personal en el programa de incentivos por acciones

año 2	2
año 6	4
año 10	4

Los participantes sólo recibirán acciones incentivo cuando el rendimiento general de las acciones de Bayer en las fechas de distribución correspondientes sea mejor que el rendimiento del índice Dow Jones EURO STOXX 50SM, calculado a todo lo largo del periodo de validez del programa respectivo.

Programa de participación por acciones

El programa de participación por acciones se compone de las modalidades 1 y 2. Todos los empleados que no participen en el programa de opciones sobre acciones ni en el de incentivos por acciones pueden participar, por regla general, tanto en la modalidad 1 como en la 2. Igual que en el programa de incentivos por acciones, la modalidad 1 del programa de participación por acciones requiere también una inversión propia de los participantes, debiéndose aportar también en este caso las acciones de Bayer correspondientes a un depósito especial. Igual que en el caso del programa de incentivos, los participantes del progra-

ma de participación por acciones podrán vender también las acciones aportadas, las cuales, sin embargo, no podrán incluirse ya en la base para calcular el número de acciones gratuitas en las fechas de distribución siguientes.

La modalidad 1 tiene un periodo de validez de diez años y autoriza a los participantes, con independencia del número de acciones aportadas, a suscribir acciones incentivo en tres fechas de distribución. A diferencia de lo que sucede en el caso del programa de incentivos por acciones, la distribución en la modalidad 1 no depende de un criterio de rendimiento de las acciones de Bayer. En las fechas de distribución los participantes recibirán sus acciones incentivo con arreglo al esquema siguiente:

Distribución de acciones al personal en el programa de participación por acciones

Distribución de acciones al personal en el programa de participación por acciones	
Distribución de acciones al personal en el programa de participación por acciones	
año 2	1
año 6	2
año 10	2
	5

En el caso de la modalidad 2, los participantes pueden adquirir, además, diez acciones de Bayer cada año con un descuento no tributable en el precio. En el año 2002 este descuento fue de 15,40 euros (ejercicio anterior 15,34 euros). Las acciones que haya adquirido un participante en el marco de la modalidad 2 no podrán ser aportadas como inversión propia a la modalidad 1. Cada participante podrá utilizar tanto la modalidad 1 como la 2 hasta un importe máximo total equivalente a la mitad de la gratificación que se le concedió en función de su rendimiento en el año en el que participe en el programa. En el año 2002, se utilizó para ello como base de cálculo en el caso del personal directivo las bonificaciones pagadas en el año anterior cuando eran mejores.

En las Cuentas anuales los programas de acciones para el personal reciben el tratamiento siguiente: en el caso del programa de opciones sobre acciones, del programa de incentivos por acciones y de la modalidad 1 del programa de participación por acciones, los participantes - algunas veces en función del cumplimiento de determinados criterios de rendimiento - tienen derecho a recibir acciones de Bayer que se adquieren en el mercado. Se contabilizan los gastos por la posible distribución de las acciones correspondientes cuando pueda estimarse anticipadamente con suficiente exactitud el cumplimiento de los

criterios de rendimiento en el futuro. Los gastos a contabilizar se calculan para cada fecha de cierre de las cuentas multiplicando los derechos pendientes de los empleados por la cotización de las acciones de Bayer en la fecha respectiva. Al 31 de diciembre de 2002, la Provisión correspondiente en el ámbito del personal ascendía a 9 millones de euros.

Para la modalidad 2 del programa de participación por acciones se refleja en las Cuentas inmediatamente y con efecto sobre los gastos la diferencia entre el precio de mercado de las acciones de Bayer y el precio reducido que pagan los empleados. En el año 2002 se distribuyó en aplicación de la modalidad 2 un total de 195.412 acciones Bayer por un precio de 3,7 millones de euros a los participantes; al mismo tiempo se contabilizaron gastos de personal por una suma de 3 millones de euros. De este modo, el descuento del precio de las acciones de Bayer fue del 45,1 por ciento.

Provisiones para la protección del medio ambiente

Las actividades de negocio del Grupo están sujetas a leyes y reglamentos de amplio alcance en los países en los que las desarrolla o en los que tiene propiedad inmobiliaria. Así, la observancia de las leyes y los reglamentos que regulan la conservación de la naturaleza pueden dar lugar a que el Grupo tenga que eliminar o reducir a un mínimo las repercusiones de la sedimentación o la emisión de productos químicos en diversos emplazamientos. Algunas de estas leyes o reglamentos traen consigo que a una empresa que sea en la actualidad o haya sido en el pasado propietaria de un emplazamiento o que haya explotado en él alguna instalación productiva se le obligue a indemnizar los costes que se generen por la eliminación o la neutralización de sustancias peligrosas en la superficie de un terreno o debajo de ella. La obligación de indemnizar puede existir con independencia de que el propietario o quien explote las instalaciones conociera o no la contaminación o de que la haya originado, y tampoco es determinante el que la contaminación estuviera permitida o no legalmente en la fecha en la que se originó. Dado que muchos de nuestros emplazamientos de producción son utilizados industrialmente ya desde hace largo tiempo, es imposible determinar con exactitud qué repercusiones podrían tener sobre el Grupo en el futuro dichas leyes o reglamentos.

Como era de suponer, tanto en el caso de las empresas de la industria química como en las de sectores afines, en el pasado se han producido en algunos emplazamientos la contaminación del suelo o la polución de las aguas subterráneas; además de ello, esta clase de contaminación podría originarse o descubrirse en otros emplazamientos. En EE.UU., tanto las administraciones públicas competentes de la regulación en esta materia al nivel de la Federación o de los estados federados como organizaciones o individuos privados han

ejercitado acciones contra nosotros; en ellas se reclama el saneamiento de emplazamientos de los que somos propietarios, de los que fuimos propietarios o que explotamos en el pasado, en los que terceros produjeron para nosotros en régimen de subcontratación o en los que fueron reciclados, depositados o eliminados residuos o desechos procedentes de nuestras instalaciones productivas.

Hay una serie de emplazamientos en los que podrían existir deudas por costes de investigación o saneamiento, particularmente con base en la ley estadounidense para la protección medioambiental, conocida generalmente como "Superfund", en virtud del Resource Conservation and Recovery Act de la Federación estadounidense o de leyes similares de los distintos estados federados. En la mayoría de los emplazamientos afectados, se ha informado a numerosas empresas, entre ellas también a Bayer, de que la autoridad estadounidense competente en la materia, autoridades de los estados federados y particulares creen que las sociedades en cuestión pueden ser obligadas a aplicar medidas de saneamiento en virtud de la ley "Superfund" u otras similares. Hay otros emplazamientos en los que Bayer es la única empresa responsable. Los procedimientos referentes a los diversos emplazamientos se encuentran en fases distintas. En la mayoría de los emplazamientos se ha iniciado ya la fase de saneamiento.

Al final de los años 2002 y 2001, teníamos dotadas Provisiones para cubrir compromisos en materia de protección medioambiental de un total de 202 millones de euros y 200 millones de euros, respectivamente. Estas Provisiones para la protección del medio ambiente comprenden, sobre todo, la formación de nuevos suelos, el saneamiento de emplazamientos contaminados, el reequipamiento de vertederos y las medidas de recuperación de terrenos o de protección de las aguas. Las Provisiones para la protección del medio ambiente se calculan mediante el descuento siempre que las investigaciones o las medidas de saneamiento sean probables, los costes puedan ser estimados con suficiente fiabilidad y no se espere obtener ninguna utilidad de estas medidas en el futuro. El monto de las Provisiones se deriva de los pagos estimados que deben realizarse para medidas de protección medioambiental por una suma de 270 millones de euros (ejercicio anterior 265 millones de euros), que -después de descontados a los tipos de interés sin riesgo de entre el 0,5 y el 5,5 por ciento- dan como resultado el importe de las Provisiones contabilizado de 202 millones de euros (ej. ant.: 200 millones de euros).

Según nuestras expectativas, el pago de los importes dotados a Provisiones se efectuará a lo largo de un periodo de 15 años, en el que se llevarán a cabo las medidas en los emplazamientos afectados. Son factores significativos para la estimación de los costes, por ejemplo, las experiencias existentes en casos comparables, los dictámenes sobre medidas medioambientales, los costes actuales y los nuevos acontecimientos que puedan influir en

los costes, nuestra interpretación de las leyes y reglamentos actuales en materia de conservación de la naturaleza, el número y la situación financiera de terceras empresas, que puedan ser obligadas igualmente al reembolso de los costes en los diversos emplazamientos, dada la responsabilidad conjunta existente, así como los métodos de saneamiento que se emplearán previsiblemente.

Es difícil evaluar los costes futuros de las medidas de protección medioambiental y saneamiento, particularmente teniendo en cuenta las muchas incertidumbres que existen sobre todo respecto a las leyes, los reglamentos y las informaciones sobre la situación en los distintos países y emplazamientos. En vista de ello, y considerando las experiencias anteriores en situaciones similares, el Grupo cree que son suficientes las Provisiones existentes, tomando como base las informaciones actuales. Dadas las dificultades inherentes a este sector para evaluar exactamente las obligaciones, no se puede garantizar que no se ocasionen costes adicionales que excedan de los importes dotados a provisiones. Es posible que una regularización definitiva de estas situaciones requiera gastos adicionales que superen las Provisiones ya existentes durante un periodo de tiempo relativamente largo y en una cuantía que no puede ser estimada racionalmente. La Dirección de la empresa cree, sin embargo, que, aun en el caso de que debieran pagarse estos importes adicionales, no tendrían repercusiones sustanciales sobre la situación patrimonial y financiera ni sobre los resultados del Grupo.

Riesgos jurídicos

Siendo una empresa que opera internacionalmente con áreas de negocio heterogéneas, el Grupo Bayer está expuesto a un sinnúmero de riesgos jurídicos. Entre ellos pueden contarse, principalmente, los derivados de los sectores de la responsabilidad civil por los productos fabricados, el Derecho de patentes, el tributario, el que regula la competencia, el de defensa de la competencia y el que regula la protección medioambiental. No pueden preverse con seguridad los resultados de los procedimientos actualmente en estado de pendencia ni de los que se incoen en el futuro, de tal manera que, como consecuencia de las sentencias o resoluciones judiciales, pueden originarse gastos que no estén cubiertos o no lo estén en toda su extensión por las indemnizaciones de seguro y tengan repercusiones sustanciales sobre nuestras actividades de negocio y sobre sus resultados.

Los riesgos jurídicos son consecuencia, principalmente, de las demandas judiciales interpuestas en EE.UU. a raíz de la retirada del mercado de la estatina Lipobay/®Baycol®. A mediados de febrero de 2003, se habían presentado cerca de 7.900 demandas ante Tribunales federales o State Courts. Entre ellas se encuentran cerca de 160 demandas colecti-

vas. Estas demandas colectivas tienen, entre otros objetivos, el de obtener el reconocimiento de grupos de demandantes a nivel de todo el mundo, al de los EE.UU. o al de determinados estados federados de este país, integrados por todos aquellos que afirman haber sufrido algún deterioro de su salud o por todos los demás pacientes que habían usado anteriormente Baycol® con el fin de realizar un reconocimiento médico de control y por todos los compradores de Baycol® con el fin de pedir el reembolso del precio pagado. Objeto de las acciones formuladas son también "punitive damages". Hasta mediados de febrero de 2003, se había llegado voluntariamente a un acuerdo transaccional sobre cerca de 450 casos que habían sido tomados en consideración individualmente, sin que ello supusiera un reconocimiento de responsabilidad.

Se han formulado en EE.UU. 1000 demandas contra Bayer por efecto de la decisión voluntaria de detener la comercialización de los productos que contienen PPA, entre ellas también algunas colectivas. También en este caso se trata, sobre todo, de acciones de indemnización de los daños por los deterioros de salud que afirman haber sufrido los demandantes, de demandas de reconocimiento médico o de reembolso del precio pagado. Objeto de las acciones son también "punitive damages".

Si a pesar de los argumentos de la defensa, los demandantes consiguen hacer triunfar en una extensión considerable sus tesis, es posible que Bayer se vea expuesta a cargas que excedan de las sumas aseguradas. En el momento actual y a la vista de los importantes imponderables existentes no es posible hacer nuevas estimaciones sobre la extensión de los riesgos de responsabilidad civil. Dependiendo de cómo se desarrollen los procedimientos en curso, seguiremos examinando continuamente si resulta necesario dotar provisiones con efecto sobre el resultado.

Gastos para reestructuración

Por efecto del cierre de emplazamientos o del traslado de actividades de negocio, se destinó en el ejercicio de 2002 a medidas de reestructuración una suma de 427 millones de euros. De esta suma, correspondieron 196 millones de euros a Provisiones que se utilizaron al terminar la aplicación de las medidas previstas en los planes de reestructuración. Los gastos totales contienen indemnizaciones por despido de 193 millones de euros, amortizaciones aceleradas y extraordinarias del inmovilizado material y de activos inmateriales por un importe de 166 millones de euros y otros gastos de 68 millones de euros. La mayor parte de las indemnizaciones por despido y de los otros gastos del año 2002 darán lugar a pagos en el año 2003.

El ejercicio de 2002 estuvo marcado en gran medida por nuestros programas de reestructuración. Así, por ejemplo, fueron proseguidas las medidas de reestructuración que tienen por objetivo incrementar la eficiencia de nuestras instalaciones productivas de Hicksville, New York, y de New Martinsville, West Virginia, en los EE.UU. Las cargas de 37 millones de euros correspondieron a amortizaciones especiales con 25 millones de euros, a compensaciones con 5 millones de euros y a otros gastos con 7 millones de euros. Además, se ocasionaron gastos en relación con el cierre de una planta de producción en nuestro emplazamiento de West Virginia (EE.UU.) por un importe de 30 millones de euros. Estos se desglosan en gastos por las amortizaciones especiales de 10 millones de euros por los elementos del inmovilizado material que se dejan de utilizar, en compensaciones de 7 millones de euros y en otros gastos de 13 millones de euros.

En relación con la reestructuración de nuestro emplazamiento de producción canadiense para caucho en Sarnia, Ontario, se originaron amortizaciones especiales de 41 millones de euros, compensaciones de 7 millones de euros y otros gastos de 19 millones de euros.

Una suma de 51 millones de euros de los gastos de reestructuración del año 2002 se destinó a la integración del negocio de los polioles en el ámbito de actividad Polímeros. De estos gastos correspondieron 37 millones de euros a amortizaciones especiales y 14 millones de euros a compensaciones.

En conexión con la reestructuración de la división Consumer Care en Elkhart, EE.UU., se originaron en el año 2002 gastos por un importe de 20 millones de euros; 8 millones de euros para amortizaciones especiales del inmovilizado material y 6 millones de euros para otros gastos. Otros 6 millones de euros correspondieron a compensaciones.

La reestructuración del negocio de los estirénicos en Norteamérica dio origen a gastos por un importe de 9 millones de euros. De esta suma, correspondieron 5 millones de euros a amortizaciones especiales y 4 millones de euros, a otros gastos.

Otros programas de reestructuración en curso para incrementar la rentabilidad de los ámbitos de actividad y para integrar los negocios adquiridos causaron gastos por una suma total de 197 millones de euros, de la cual 154 millones de euros correspondieron a compensaciones, 26 millones de euros a amortizaciones especiales y 17 millones de euros a otros gastos. Los gastos restantes se refieren a una serie de distintos programas de reestructuración de menor significación.

Las Provisiones y los gastos para reestructuración evolucionaron de la manera siguiente:

	Suma
--	------

			45
Dotaciones	193	68	261
Utilización	-99	-49	-148
Variaciones monetarias	-15	-13	-28

Los Otros gastos contienen en lo sustancial los gastos de derribo y descombro y los demás gastos relacionados con el abandono de instalaciones de producción.

(30) Deudas financieras

Cuando no constituyan negocios subyacentes relacionados con operaciones de aseguramiento que puedan figurar en el Balance, las deudas financieras se contabilizan por los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas. Las deudas financieras se desglosan de esta manera:

	31.12.2002	31.12.2001	Total	Deudas financieras
Emisión de obligaciones	6.742	477	2.592	781
Deudas con entidades de crédito	1.023	873	1.122	829
Deudas por contratos de leasing	708	121	881	99
Deudas por el libramiento de letras al propio cargo	78	78	84	84
Commercial Paper	1.084	1.084	1.365	1.365
Deudas por instrumentos financieros derivados	86	85	180	169
Otras deudas financieras	438	123	1.156	982
				4.329

Al 31 de diciembre de 2002, las deudas financieras presentaban los vencimientos siguientes:

2003	2.841
2004	186
2005	427
2006	82
2007	3.231
2008 y después	3.392

Las deudas financieras denominadas en US\$, con un importe de 3.300 millones de euros (ejercicio anterior: 5.100 millones de euros), representaban un 32 por ciento (ejercicio anterior: 69 por ciento) en el importe total de las deudas financieras.

Las deudas financieras a corto plazo (sin la cuota a corto plazo de las emisiones de obligaciones) ascendieron a un total de 2.400 millones de euros (ej. ant.: 3.500 millones de euros). El tipo de interés promedio ponderado se situó en el 7,9 por ciento (ej. ant.: 5,4 por ciento). Las deudas financieras del Grupo Bayer no están garantizadas en su mayor parte y son de igual rango.

Entre las emisiones de obligaciones figuran:

				31.12.2002	31.12.2001
				mill. €	mill. €
Bayer AG					
4,103%	5,375%	Obligaciones 2002/2007	3.000 mill. €	3.081	-
5,160%	6,000%	Obligaciones 2002/2012	2.000 mill. €	2.102	-
Bayer Capital Corporation B.V.					
2,820%	2,500%	Obligaciones con opción 1987/2002	250 mill. Sfr	-	169
Bayer Corporation					
6,735%	6,500%	Obligaciones 1995/2002	400 mill. US\$	-	454
5,410%	7,125%	Obligaciones 1995/2015	200 mill. US\$	191	227
2,166%	2,250%	Obligaciones 1997/2002	200 mill. sfr	-	135
1.200%	3,500%	Obligaciones 1997/2009	20,6 mill. US\$	20	23
4,000%	4,000%	Obligaciones 1997/2027	25 mill. US\$	-	28
6,288%	6,650%	Obligaciones 1998/2028	350 mill. US\$	334	397
6,288%	6,200%	Obligaciones 1998/2028	250 mill. US\$	238	284
4,450%	4,450%	Obligaciones 2001/2011	500 mill. US\$	476	568
Bayer Ltd., Japón					
1,270%	3,750%	Obligaciones 2000/2005	400 mill. sfr	300	270
Otras obligaciones					37

En abril de 2002 emitió Bayer AG dos empréstitos en forma de euronotas, documentados en un programa EMTN (European Medium Term Notes Program), por un volumen

de 8.000 millones de euros. Un empréstito por un volumen nominal de 3.000 millones de euros tiene un plazo de vigencia de 5 años y vence en el año 2007. Entre las condiciones figura un cupón del 5,375 por ciento. Los intereses serán pagaderos al final de cada año para el ejercicio vencido. El tipo de emisión fue del 99,402 por ciento. El segundo empréstito por un volumen nominal de 2.000 millones de euros tiene un plazo de vigencia de un total de 10 años y vence por consiguiente en el año 2012. También en este caso, todos los intereses son pagaderos al final de cada año para el ejercicio vencido. El cupón es del 6 por ciento. El tipo de emisión fue del 99,45 por ciento.

En julio del 1987, Bayer Capital Corporation B.V. emitió obligaciones con derecho de opción por un importe de 250 millones de francos suizos con un tipo de interés del 2,50 por ciento. El empréstito tenía un plazo de vigencia de 15 años y venció en el año 2002.

En octubre de 1995, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 400 millones de US\$ con un tipo de interés del 6,50 por ciento para ser suscritas por inversores institucionales con derecho a ello. El empréstito tenía un plazo de vigencia de 7 años y venció en octubre de 2002.

También en octubre de 1995, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 200 millones de US\$ con un tipo de interés del 7,125 por ciento para ser suscritas por inversores institucionales con derecho a ello. El empréstito tiene un plazo de vigencia de 20 años y vence en octubre de 2015. Los intereses son pagaderos semestralmente en abril y octubre. El Grupo llevó al Activo primas de emisión negativas de 2,4 millones de US\$; en este importe se incluye también la retribución de los Bancos del consorcio.

En marzo de 1997, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 20,6 millones de US\$ para ser suscritas por inversores institucionales estadounidenses. El tipo de interés se fija diariamente y los intereses son pagaderos mensualmente. El empréstito tiene un plazo de vigencia de 12 años, que vence en mayo de 2009.

En abril de 1997, Bayer Corporation emitió en Suiza obligaciones por un valor de 200 millones de francos suizos con un tipo de interés del 2,25 por ciento. El empréstito tenía un plazo de vigencia de 5 años y venció en abril de 2002.

En mayo de 1997, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 25 millones de US\$ para ser suscritas por inversores institucionales estadounidenses. El tipo de interés se fijaba diariamente y los intereses eran pagaderos mensualmente. El empréstito tenía un plazo de vigencia de 30 años, pero fue reembolsado al final del ejercicio de 2002.

En febrero de 1998, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 350 millones de US\$ con un tipo de interés del 6,65 por ciento para ser suscritas por inversores institucionales con derecho a ello. El empréstito tiene un plazo de vigencia de 30 años con

pagos semestrales de intereses en agosto y febrero, y vence en febrero de 2028. El Grupo llevó al Activo primas de emisión negativas de 1,9 millones de US\$; en este importe se incluye también la retribución de los Bancos del consorcio. Bayer Corporation podrá rescatar o recomprar en cualquier momento el empréstito en su totalidad o parcialmente con un plazo de preaviso de 30 días como mínimo y 60 como máximo. El precio del rescate se eleva al 100 por ciento del valor nominal o, en su caso, al importe superior que determine un experto independiente especializado en la negociación de inversiones.

En febrero de 1998, Bayer Corporation emitió obligaciones por un importe de 250 millones de US\$ con un tipo de interés del 6,20 por ciento para ser suscritas por inversores institucionales con derecho a ello. Entre las condiciones del empréstito figura una opción combinada de compra y venta, que después de 10 años otorga al banco principal del consorcio el derecho de rescatar y al inversor el derecho de exigir el reembolso de las obligaciones. En esta fecha el banco principal del consorcio puede fijar un nuevo tipo de interés y colocar el empréstito por otro período de 20 años, de modo que el empréstito vencería en el año 2028. Si el banco principal del consorcio no ejercita su opción de compra, y, en cambio, el inversor sí ejercita su opción de venta, se reembolsará el empréstito en el año 2008. Los intereses son pagaderos semestralmente en agosto y febrero. El Grupo llevó al Activo primas de emisión negativas de 0,6 millones de US\$; en este importe se incluye también la retribución de los Bancos del consorcio. Las condiciones establecidas para el rescate en el empréstito de 1998 con un tipo de interés del 6,65 por ciento serán aplicables también a este empréstito.

En abril de 2000, Bayer Ltd. Japón emitió en Suiza obligaciones por un importe de 400 millones de francos suizos con un tipo de interés del 3,75 por ciento. El empréstito tiene un plazo de vigencia de 5 años y vence en abril de 2005. El Grupo llevó al Activo primas de emisión negativas de 1,2 millones de francos suizos. El empréstito fue objeto de una operación de swap en yenes a un tipo de interés variable.

En marzo de 2001, Bayer Corporation emitió Money Market Puttable Reset Securities por un importe de 500 millones de US\$ con un tipo de interés del 4,45 por ciento destinados a inversores institucionales con derecho a suscribir tales títulos. Éstos vencerán en el año 2011. Entre las condiciones del empréstito figuran opciones combinadas de compra y venta, que otorgan al banco principal del consorcio el derecho a rescatar y a los inversores, el derecho a reclamar el reembolso de los títulos. Este derecho podrá ejercitarse cada año en el día y mes de la primera emisión de estos títulos.

Al 31 de diciembre de 2002, el Grupo tenía a su disposición líneas de crédito por un total de 6.200 millones de euros, aproximadamente, (ej. ant.: 6.200 millones de euros). De esta suma, se utilizaron 1.000 millones de euros (ej. ant.: 1.100 millones de euros), en

tanto que quedan sin utilizar 5.200 millones de euros (ej. ant.: 5.100 millones de euros) y están, por lo tanto, disponibles para apelar al crédito sin necesidad de prestar garantías.

Figuran en el Balance las deudas derivadas de contratos de leasing cuando los bienes cedidos por dichos contratos estén registrados en el Activo dentro de las Inmovilizaciones materiales como propiedad en sentido económico del Grupo (arrendamiento o leasing financiero). Se reflejan por sus valores efectivos. En los años sucesivos deberá pagarse a los cedentes de los bienes una suma de 899 millones de euros (ejercicio anterior: 1.174 millones de euros); la parte de intereses contenida en las cuotas de leasing asciende a 191 millones de euros (ej. ant.: 293 millones de euros).

Las deudas por leasing pueden desglosarse por fechas de vencimiento de la siguiente manera:

Deudas por leasing			
2003	151	30	121
2004	103	28	75
2005	100	26	74
2006	71	17	54
2007	53	15	38
Después de 2007	421	75	346
Total			

En los años 2002 y 2001 se hicieron pagos en concepto de alquiler o leasing en base a operaciones de leasing operativo por una suma de 191 millones de euros y 244 millones de euros, respectivamente.

De las Otras deudas financieras, una suma de 4 millones de euros (ejercicio anterior: 85 millones de euros) corresponde a deudas con empresas vinculadas.

(31) Deudas por compras o prestaciones de servicios

Las partidas acreedoras por compras o prestaciones de servicios son en su mayor parte saldos frente a terceros; se contabilizan en el Balance por los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas. Igual que en el ejercicio anterior, el importe total vence dentro de un año.

Del importe total, 2.534 millones de euros (ej. ant.: 1.991 millones de euros) tenían un plazo de vencimiento inferior a un año y 0 euros (ej. ant. 2 millones de euros), superior a un año. Existían deudas por compras y prestaciones de servicios con empresas vinculadas de un importe de 4 millones de euros (ej. ant.: 8 millones de euros), deudas con otras sociedades participadas de 18 millones de euros (ejercicio anterior: 7 millones de euros) y deudas con otros proveedores de 2.512 millones de euros (ej. ant.: 1.978 millones de euros).

(32) Otras deudas

Las Otras deudas se contabilizan por los gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas. Se dividen en las siguientes categorías:

				
Deudas por remuneraciones				
Pendientes de los empleados	422	330	443	320
Hacienda pública, acreedora	346	346	281	280
Organismos de la Seguridad Social, acreedores	170	170	144	144
Ajustes por periodificación de intereses a pagar	308	308	125	125
Anticipos recibidos por pedidos	20	20	25	25
Efectos aceptados a pagar	17	17	17	17
Acreedores por licencias	57	57	56	56
Otras deudas	890	890	881	865

La posición acreedora Hacienda pública comprende, aparte de los importes de los impuestos de los que son deudoras las sociedades consolidadas, los de aquellos impuestos

que éstas pagan por cuenta de terceros.

En el saldo acreedor Organismos de la seguridad social figuran en particular las cotizaciones y cuotas de la Seguridad Social pendientes de pago.

Las Otras deudas incluyen, principalmente, pagos originados por las garantías asumidas, comisiones a pagar a clientes o reembolsos de gastos.

Dentro de Otras deudas figuran deudas con empresas vinculadas que se elevan a 53 millones de euros (ejercicio anterior: 42 millones de euros) y deudas con otras sociedades participadas que se cifran en 4 millones de euros (ejercicio anterior: 3 millones de euros).

(33) Otras informaciones sobre las deudas

Del importe total de las deudas, 6.593 millones de euros (ejercicio anterior: 1.779 millones de euros) tienen una duración residual de más de cinco años.

Las deudas estaban garantizadas en una cuantía de 146 millones de euros (ejercicio anterior: 334 millones de euros); en la mayoría de los casos, mediante la constitución de hipotecas por un importe de 90 millones de euros.

Dentro del importe total de las deudas figuraban ajustes por periodificación de intereses de 308 millones de euros (ejercicio anterior: 125 millones de euros) por deudas que no se generan jurídicamente hasta después del cierre del ejercicio.

(34) Ajustes por periodificación

En aplicación de la NIC 20 (Contabilización de las subvenciones oficiales y presentación de las ayudas oficiales), se contabilizan dentro de los ajustes por periodificación del Pasivo las subvenciones concedidas por terceros para la promoción de las inversiones, aplicándose con efecto sobre el resultado a todo lo largo de la vida útil de las inmovilizaciones correspondientes.

En los ajustes por periodificación están contenidas subvenciones del sector público, de las que al 31.12.2002, figuraban en el Pasivo 97 millones de euros (ejercicio anterior: 111 millones de euros) y en el ejercicio se liquidaron con efecto sobre el resultado 19 millones de euros (ej. ant.: 17 millones de euros).

(35) Actividades no continuadas

Con efectos a partir del 30 de septiembre de 2002, se vendió a EQT Northern Europe Private Equity Fonds la filial Haarmann & Reimer, participada al 100 por ciento. Por esta razón, para el ejercicio de 2002 no están contenidas en los activos ni en las deudas actividades no continuadas. En el ejercicio anterior, correspondieron a esta división activos de 820 millones de euros y deudas de 233 millones de euros. Los activos del ejercicio anterior se desglosan en Inmovilizado por 419 millones de euros, en Activo circulante por un valor de 384 millones de euros y Medios líquidos por 17 millones de euros. En cuanto a las deudas, la división estaba representada con 74 millones de euros en el caso de las Provisiones para pensiones., con 43 millones de euros en las Otras provisiones, con 12 millones de euros en las Deudas financieras y con 104 millones de euros en las Otras deudas.

(36) Pasivos contingentes

Al 31.12.2002, existían pasivos contingentes por un valor de 245 millones de euros. Son casi exclusivamente el resultado de compromisos contraídos frente a terceros y corresponden a:

Negociación y endoso de efectos	6	22
Fianzas	104	53
Garantías	135	118

En todos estos casos se trata de compromisos de pago que podrían generarse en el futuro al producirse el correspondiente acontecimiento que a la fecha de cierre es todavía completamente incierto. Las obligaciones de prestar garantía son principalmente consecuencia de las cláusulas contractuales que suelen tener validez en el tráfico normal de los negocios.

Además de las provisiones, las deudas y los pasivos contingentes, existen otras deudas financieras. Éstas son, sobre todo, el resultado de contratos de leasing y de arrendamiento a largo plazo.

El importe mínimo por los pagos futuros no actualizados resultantes de operaciones

de leasing operativo se eleva a un total de 619 millones de euros (ejercicio anterior: 557 millones de euros).

Los compromisos de pago correspondientes vencen de la manera siguiente:

Vencimientos	
2003	191
2004	140
2005	85
2006	61
2007	49
2008 y después	93
	619

Las deudas financieras por los pedidos en firme de proyectos de inversión ya comenzados, o planeados, ascienden a 286 millones de euros (ejercicio anterior: 354 millones de euros).

Los pagos correspondientes vencen casi con su importe total en el año 2003.

Los compromisos financieros que puedan derivarse de la utilización en Alemania de los modelos de jubilación anticipada incluidos en convenios colectivos no pueden cuantificarse si se sobrepasa el límite máximo de solicitudes previsto.

Además de ello, el Grupo ha concluido varios acuerdos de cooperación con socios externos en materia de investigación, habiéndose financiado distintos proyectos de investigación o asumido otras obligaciones por un valor de 570 millones de euros (ejercicio anterior: 732 millones de euros) para el caso de que se alcancen determinados "jalones importantes" en la investigación o se cumplan otras condiciones convenidas en firme. Al 31 de diciembre de 2002, se espera que deberán hacerse los pagos correspondientes de la manera que se indica a continuación, siempre que se hayan alcanzado dichos jalones importantes o se hayan cumplido las condiciones convenidas:

2003	208
2004	153
2005	89
2006	74
2007	36
2008 y después	10

(37) Operaciones vinculadas

En el caso de las transacciones con empresas y personas estrechamente relacionadas con la sociedad, que se realizan exclusivamente a las condiciones usuales del mercado, se trata principalmente de operaciones de suministro de mercancías y prestación de servicios. Las partidas deudoras y acreedoras resultantes se explican en la Memoria de las Cuentas anuales del Grupo siguiendo las Directivas de la Unión Europea. Los gastos e ingresos relacionados con ellas son poco significativos desde la perspectiva del Grupo.

(38) Instrumentos financieros

Los instrumentos financieros son operaciones económicas basadas en un contrato, que tienen como contenido un derecho a exigir efectivo u otros activos financieros. De conformidad con la NIC 32 (Instrumentos financieros: presentación e información), se distinguen, de un lado, instrumentos financieros originarios, tales como los saldos deudores o acreedores por ventas o compras y prestaciones de servicios, o también, posiciones deudoras o acreedoras financieras, y, de otro lado, instrumentos financieros derivados, que se emplean como negocios de garantía para protegerse contra los riesgos que resulten de la variación de los tipos de cambio o de los tipos de interés.

Instrumentos financieros originarios:

El importe de los instrumentos financieros originarios en cartera se desprende del Balance. Conforme a la NIC 39 (Instrumentos financieros: reconocimiento y evaluación), los instrumentos financieros del Activo son clasificados en las categorías de "mantenidos para fines comerciales", "a mantener hasta el vencimiento final" y "disponibles para su venta" y, según sea la categoría en la que se clasifiquen, se valoran a los gastos de adquisición o a los precios de mercado, reflejándose las variaciones del valor de mercado de los "instrumentos disponibles para su venta" en los Fondos propios. Cuando se produzcan disminuciones duraderas de valor, se practica una depreciación con efecto sobre el resultado. Los instrumentos financieros que representen deudas se valoran por sus gastos de adquisición después de deducir las amortizaciones acumuladas.

Valor de mercado

El valor de mercado de un instrumento financiero originario es el precio que puede alcanzarse en el mercado; o sea, el precio al que dicho instrumento financiero puede ser negociado libremente en una transacción corriente entre dos partes contratantes independientes entre sí. Los valores de mercado de los títulos del Inmovilizado financiero y del Activo circulante resultan de las cotizaciones bursátiles y se reflejan en las Cuentas anuales. La mayor parte de las deudas financieras se valoran por el valor actualizado descontado del flujo de fondos futuro y, en algunos casos, también por las cotizaciones. Su valor de mercado, contabilizado en las Cuentas anuales del Grupo, se sitúa en un importe total de 24 millones de euros por debajo de los valores contables. En lo que se refiere a las otras partidas deudoras y acreedoras y a los medios líquidos, no existen diferencias significativas entre los valores de mercado y los contables, debido a que su plazo de vencimiento es corto.

Riesgo por insolvencia o imposibilidad de cobro

El riesgo por insolvencia o imposibilidad de cobro resulta del peligro de que la contraparte de un contrato sobre un instrumento financiero no pueda cumplir sus obligaciones y ello ocasione un daño patrimonial.

Como nosotros no concluimos con nuestros clientes acuerdos de compensación generales, el total de los importes reflejados en el Activo representa, al mismo tiempo, el máximo riesgo por insolvencia o imposibilidad de cobro.

Riesgo monetario

Los riesgos monetarios, es decir, las posibles disminuciones de valor de un instrumento financiero por causa de la variación del tipo de cambio, se dan, especialmente, en los casos en los que existan saldos deudores o acreedores en una moneda distinta de la moneda local de la sociedad respectiva o en los que puedan generarse dichos saldos en el curso ordinario de los negocios .

En primer lugar, puede haber un aseguramiento por el hecho de existir posiciones cerradas «naturales», caso en el que, p. ej., en el Grupo, frente a un saldo deudor generado por la venta o la prestación de servicios en una moneda extranjera determinada, existen uno o varios saldos acreedores equivalentes, en lo que se refiere a la cuantía y al plazo de vencimiento, en la misma moneda extranjera. Otra posibilidad de aseguramiento resulta de la utilización de instrumentos financieros derivados.

Los riesgos monetarios que se deriven de las transacciones financieras son asegurados, por regla general, en un 100 por ciento, incluidos los intereses. Se utilizan como instrumentos, especialmente, swaps sobre tipos de cambio o tipos de interés, además de operaciones a plazo sobre divisas. Se hace un seguimiento y un análisis sistemáticos de los riesgos que resultan de la actividad operativa. Se decide periódicamente sobre la extensión del aseguramiento.

Al final del año 2002, la situación era la siguiente:

Posiciones del Activo con riesgo monetario	3.564	3.657
Posiciones del Pasivo con riesgo monetario	3.154	2.314
Aseguramiento con posiciones cerradas naturales	-3.621	-3.011
Aseguramiento con instrumentos financieros derivados	-2.720	-2.527

En el marco del aseguramiento se cubre también una parte de los negocios que se espera realizar en el futuro. Estas transacciones (en su mayor parte, ventas a plazo de dólares EE.UU. y de yenes japoneses) tienen como objetivo reducir aun más el riesgo monetario anticipado que, de otra manera, sería demasiado elevado y debería asumirlo la propia empresa, y vencen antes del 31 de diciembre de 2003; su volumen nominal asciende a 498 millones de euros. No está contenido en el volumen de aseguramiento de 2.700 millo-

nes de euros consignado en el cuadro anterior. El aseguramiento de estos negocios futuros se realiza con ayuda de la llamada "cobertura del cash flow" en el sentido de la NIC 39. Los contratos que sirven de base a estos instrumentos se concluyen mensualmente con las otras partes contratantes de manera que tengan vigencia durante un año y, luego, venzan cada vez a mitad del mes respectivo. En estas fechas se reflejan los resultados de estas transacciones con efecto sobre el Resultado en la Cuenta de pérdidas y ganancias. En el ejercicio de que se informa, se refleja en los Fondos propios, por lo pronto sin efecto sobre el Resultado, un importe de 16 millones de euros por las diferencias que se derivan de estos aseguramientos por efecto de su valoración a los precios de mercado.

Las posiciones del Activo con riesgo monetario se derivan, sobre todo, del dólar estadounidense, con una cuota del 56 por ciento, y del yen japonés, con el 5 por ciento. En el Pasivo, las posiciones con riesgo monetario proceden en su mayor parte también del dólar, con un 52 por ciento.. Los demás riesgos corresponden a partidas acreedoras expresadas en libras esterlinas (11 por ciento) y en yenes (2 por ciento) y en toda una serie de monedas de fuera del área del dólar y de la eurozona.

En lo que toca a las operaciones de seguro de cambio con ayuda de instrumentos financieros derivados, ocupa el primer lugar en el Activo el dólar EE.UU. con un 68 por ciento, seguido del yen con un 6 por ciento. En el Pasivo, el dólar EE.UU. tiene una cuota del 54 por ciento en el aseguramiento de las deudas en divisas. Otro 24 por ciento corresponde a la libra esterlina, en tanto que el restante 22 por ciento se distribuye entre todas las demás monedas. Desde finales de 1998, no hay ninguna necesidad de contratar seguros de cambio en la zona euro por haberse fijado definitivamente los tipos de cambio. Cuando se quiere asegurar contra los riesgos que puedan derivarse de las posiciones del negocio operativo ya contabilizadas en moneda extranjera no se contempla la posibilidad de utilizar un negocio de aseguramiento admitido de acuerdo a las normas de contabilidad ("hedge accounting"). Por eso, en este caso se reflejan de ordinario inmediatamente en la Cuenta de pérdidas y ganancias las variaciones que experimenten los "fair values" de los instrumentos de aseguramiento.

Tratándose de títulos del inmovilizado financiero, las sociedades del Grupo colocan los fondos casi exclusivamente dentro de su propia área monetaria, de manera que no existe ningún riesgo monetario. También los demás créditos y préstamos se conceden solamente a deudores de la propia área monetaria. Cuando los préstamos concedidos entre sociedades del Grupo estén sujetos a un riesgo monetario son asegurados con instrumentos financieros derivados.

Riesgo por los tipos de interés

Un riesgo por el tipo de interés, es decir, por las posibles fluctuaciones del valor que puede experimentar un instrumento financiero a causa de la modificación del tipo de interés del mercado, se da, principalmente, en el caso de los saldos deudores o acreedores que tengan un plazo de vencimiento superior a un año.

En el ámbito operativo, unos plazos de vencimiento tan largos no tienen significación material, pero juegan un papel en las inmovilizaciones y deudas financieras.

Cuando no se renuncia totalmente a asegurarse contra el riesgo de la modificación de los tipos de interés, dadas las favorables condiciones de los tipos de interés fijos, el aseguramiento mediante instrumentos derivados tiene especial relevancia.

Los títulos del inmovilizado financiero están colocados en su mayor parte a los tipos de interés variables que rigen en el mercado, de tal manera que en este caso no existe un riesgo por la variación del tipo de interés. En el caso de los títulos con un tipo de interés variable no se contrataron swaps sobre el tipo de interés, que asegurarían tipos de interés fijos.

Los demás préstamos son, sobre todo, créditos a los empleados, que por regla general se conceden a un tipo de interés fijo cercano al que rige en el mercado. Por tratarse de créditos concedidos a tipos de interés fijos, están sujetos, en principio, a un riesgo por la posible variación del tipo de interés, riesgo que es asumido, sin embargo, por consideraciones distintas de las puramente económicas, de manera que no se contrata ningún aseguramiento. Más de tres cuartas partes de los créditos concedidos a los empleados tienen un plazo de vencimiento superior a los cinco años.

Instrumentos financieros derivados:

En el caso de los instrumentos financieros derivados, utilizamos con preferencia los negociados fuera de la Bolsa (los llamados OTC). Entre ellos se cuentan, principalmente, las opciones y las operaciones a plazo sobre divisas, los swaps sobre tipos de interés, así como los swaps combinados sobre tipos de interés y divisas. Las operaciones se realizan exclusivamente con bancos que se distinguen por su impecable solvencia. Se emplean de acuerdo a reglas uniformes, bajo un riguroso control interno, y se limitan a asegurar la actividad operativa de la empresa, así como las inversiones monetarias y las operaciones de financiación ligadas a ella. Conforme a la NIC 39 las compras y ventas "usuales" de activos financieros se contabilizan según el método de valoración en el día de cumplimiento.

El objetivo de la utilización de instrumentos financieros derivados es especialmente reducir las fluctuaciones de los flujos de fondos y del resultado cuando éstas se deban a variaciones de los tipos de interés o de cambio.

Riesgo de mercado

El riesgo de mercado se deriva de que las variaciones de las cotizaciones en los mercados financieros pueden influir positiva o negativamente sobre el valor de los instrumentos financieros. Se reflejan como valores de mercado las cotizaciones que se fijen en el día respectivo para los instrumentos financieros derivados, sin tomar en consideración la posible evolución de signo contrario como consecuencia de las operaciones subyacentes. Los valores de mercado hacen referencia a los importes de cancelación (valores de la recompra) de los derivados a la fecha de cierre del Balance. Estos valores se calculan tomando como base precios prorrateados o con ayuda de procedimientos normalizados. El volumen nominal es la suma de todos los importes de las compras y las ventas que sirven de base a las operaciones.

Los valores nominales y de mercado de los derivados existentes a la fecha de cierre del ejercicio son los siguientes:

	31.12.2000	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1997
Operaciones a plazo sobre divisas	2.979	2.749	105	-28
Opciones sobre divisas	239	279	9	.
Operaciones de seguro del tipo de interés (incluidos swaps sobre divisas y tipos de interés)	5.799	4.485	365	-60

A no ser que concurren los requisitos restrictivos para el reconocimiento de un negocio de aseguramiento admitido con arreglo a las Normas de contabilidad ("hedge accounting"), las ganancias y las pérdidas resultantes de la evolución de los valores de mercado se reflejan inmediatamente en la Cuenta de pérdidas y ganancias. Ello sucede igualmente cuando se utilicen negocios "fair value hedges" admitidos según las Normas de contabilidad y respecto a los cuales se reflejen con efecto sobre el Resultado tanto los resul-

tados del negocio de aseguramiento como los del negocio subyacente. En cambio, cuando se trate de cobertura de cash flow admitida conforme a las Normas de contabilidad, los resultados se reflejan primeramente en los Fondos propios hasta que sean incluidos en el Resultado del correspondiente ejercicio después de haberse cumplido el fin del aseguramiento.

Riesgo por insolvencia o imposibilidad de cobro

El riesgo por imposibilidad de cobro asciende a un total de 578 millones de euros (ej. ant.: 139 millones de euros) y es el resultado de sumar los valores de mercado positivos de aquellos derivados que sirven de base a pretensiones frente a la contraparte de los respectivos contratos. Hace referencia a las pérdidas patrimoniales que podrían producirse a causa del incumplimiento de los compromisos contractuales por la otra parte de los respectivos contratos. Con el fin de reducir a un mínimo este riesgo, se establece, por ese motivo, un límite máximo para las operaciones con cada una de dichas partes contratantes.

Riesgo monetario

Las operaciones de seguro de cambio concertadas para hacer frente al riesgo monetario con un volumen nominal de 3.200 millones de euros (ejercicio anterior: 2.700 millones de euros) tienen un plazo de vencimiento residual inferior a un año, mientras que operaciones sobre un importe de sólo 8 millones de euros (ej. ant.: 300 millones de euros) tienen un plazo de vencimiento residual más largo.

Riesgo por el tipo de interés

En el caso de las operaciones de seguro del tipo de interés (incluidos los swaps combinados sobre divisas y tipo de interés), el volumen nominal de los contratos a corto plazo se eleva a 500 millones de euros (ej. ant.: 2.000 millones de euros), en tanto que un volumen de operaciones de seguro por un importe de 5.300 millones de euros (ej. ant.: 2.500 millones de euros) tiene un plazo de vencimiento residual superior a un año.

Contabilización de las operaciones de aseguramiento ("hedge accounting")

Con la utilización de la mayor parte de los swaps sobre tipos de interés y de los swaps combinados sobre tipos de interés y divisas se truecan tipos de interés fijos por variables. De este modo, es posible conseguir tipos de interés variables dentro del marco deseado. Todos los acuerdos de swap constituyen operaciones de aseguramiento admitidas con arre-

glo a las Normas de contabilidad, respecto a las cuales no se da además ninguna forma de ineficacia. Las variaciones del "fair value" de estos instrumentos de aseguramiento del tipo de interés son contabilizadas en la partida Gastos por intereses. Lo mismo vale también respecto a las variaciones de valor del negocio subyacente asegurado. Aparte de estas operaciones de aseguramiento del tipo de interés, no se emplea en ningún otro caso el "hedge accounting" admitido conforme a las Normas de contabilidad. En el caso de algunos swaps sobre tipos de interés o combinados sobre tipos de interés y divisas se truecan tipos de interés variables por fijos. Estos negocios se contabilizan como cobertura del cash flow en el sentido de la NIC 39. Sin embargo, la mayor parte de las coberturas del cash flow tiene por objeto el aseguramiento descrito más arriba de las actividades de negocio futuras contra las variaciones del tipo de cambio.

NOTAS EXPLICATIVAS DEL CUADRO DE FINANCIACION

(39) Entradas de fondos procedentes del negocio operativo

El Cuadro de financiación comienza con el resultado operativo. El cash flow bruto refleja el excedente de los ingresos operativos antes de llevar a cabo una aplicación de los fondos; su importe asciende a 3.000 millones de euros (ej. ant.: 2.900 millones de euros). En las cifras recogidas en la página 149 s. se desglosa por ámbitos de actividad y regiones. En la rúbrica Entradas de fondos procedentes del negocio operativo con un importe de 4.400 millones de euros (ej. ant.: 3.900 millones euros) se incluyen, además, las variaciones del Activo circulante neto.

(40) Salidas de fondos en el ámbito de inversiones

En 2002, se ocasionaron gastos de un importe total de 2.200 millones de euros (ejercicio anterior: 2.600 millones de euros) para la adquisición de bienes de inmovilizado material e inmaterial y de un total de 7.800 millones de euros (ej. ant.: 500 millones de euros) para la compra de empresas, especialmente para Aventis CropScience. Frente a estos gastos, hubo ingresos procedentes de la venta de inmovilizado material por un importe de 2.200 millones de euros (ej. ant.: 500 millones de euros), de la venta de inmovilizaciones financieras y de los intereses y dividendos recibidos, incluidos los títulos negociables, por un total de 1.300 millones de euros (ej. ant.: 400 millones de euros). En las páginas 68 ss. se dan más explicaciones sobre las adquisiciones y las desinversiones.

(41) Salidas de fondos en el ámbito financiero

En el ámbito financiero hubo entradas de fondos por una suma de 2.200 millones de euros (ejercicio anterior: salidas de 1.500 millones de euros). Ello debe atribuirse, principalmente, a la apelación neta al crédito por un importe de 3.500 millones de euros. Por contra, hubo pagos de dividendos para el año 2001 y gastos por intereses de 1.400 millones de euros (ejercicio anterior: 1.500 millones de euros).

(42) Actividades no continuadas

Las Actividades no continuadas repercutieron en el Cuadro de financiación del Grupo Bayer de la manera siguiente:

Entradas ámbito operativo	87	118	13	87	131
Entradas/salidas ámbito de inversiones	1.286	-164	474	1.286	310
Entradas/salidas ámbito financiero	1	77	0	1	77

(43) Fondos

La partida Fondos, con un importe de 800 millones de euros (ejercicio anterior: 700 millones de euros), comprende cheques, caja y depósitos en entidades de crédito. Están contenidos, igualmente, de conformidad con la NIC 7 fondos financieros con un plazo de vencimiento originario de hasta tres meses. En los Medios líquidos del Balance, que ascienden a 800 millones de euros (ejercicio anterior: 800 millones de euros), se incluyen, además, los títulos negociables y los pagarés del Activo circulante.

Sueldos y remuneraciones del Consejo de Dirección y del Consejo de Supervisión, así como importe de los anticipos y créditos concedidos a sus miembros

La remuneración del Consejo de Dirección se elevó a 5.700.737 euros (ejercicio anterior: 8.153.562 euros) . Los pagos a antiguos miembros del Consejo de Dirección o a sus deudos ascendieron a 14.383.353 (ejercicio anterior: 8.355.270 euros).

En las Cuentas anuales de Bayer AG figuran provisiones para pagar las pensiones a este grupo de personas por un importe total acumulado de 106.152.766 euros (ejercicio anterior: 69.341.493 euros).

La remuneración del Consejo de Supervisión ascendió a 1.293.750 euros (ejercicio anterior: 1.293.750 euros).

Al 31.12.2002 no figuraban créditos a miembros del Consejo de Dirección ni del Consejo de Supervisión. En el ejercicio de que se informa no se reembolsó ningún préstamo.

Leverkusen, 26 de febrero de 2003

Bayer Aktiengesellschaft

El Consejo de Dirección

Informe del Consejo de Supervisión

Estimados accionistas:

El Consejo de Supervisión vigiló con regularidad durante el ejercicio de 2002 la labor del Consejo de Dirección, secundándola con su asesoramiento. Le sirvieron de base para ello los detallados informes presentados por el Consejo de Dirección tanto en forma oral como escrita. Además, el Presidente del Consejo de Supervisión mantuvo un intercambio periódico de informaciones y opiniones con el Presidente del Consejo de Dirección. De este modo, el Consejo de Supervisión estuvo siempre informado sobre

- la política seguida en la gestión de los negocios,
- la planificación empresarial, incluidos los planes relativos a la financiación, la inversión y los recursos humanos,
- la rentabilidad de la sociedad, y
- la marcha de los negocios en general.

En los casos en los que se requería su consentimiento para que la Dirección de la empresa adoptara una medida o tomara una decisión, los miembros del Consejo de Supervisión -a veces, tras su preparación por la Comisión competente- estudiaron en las reuniones ordinarias las propuestas de resolución o las aprobaron tomando como base las informaciones recibidas por escrito. En las decisiones de especial transcendencia para la empresa se dio también participación al Consejo de Supervisión.

Apoyándose en los informes del Consejo de Dirección, se discutió detenidamente sobre la situación económica y las perspectivas de desarrollo del Grupo, de las divisiones y de las sociedades participadas de mayor importancia en Alemania y fuera de ella.

Uno de los temas de mayor importancia de los que se ocupó el Consejo de Supervisión fue el de la reestructuración de la Sociedad, acordada en la junta general del año 2002, los avances registrados durante el ejercicio y los pasos que se van a dar este año para su realización. Otro tema importante de las deliberaciones fue el curso seguido por la adquisición de Aventis CropScience Holding S.A. con su negocio mundial en el sector de los productos fitosanitarios y por su integración en las actividades de negocio de la Sociedad. Se discutieron también intensamente las opciones estratégicas que se le ofrecen a la división Farma a raíz de la retirada del mercado de Lipobay®/Baycol®. Otros temas importantes de la información presentada y de las deliberaciones mantenidas en el Consejo de Supervisión fueron las desinversiones realizadas con el fin de optimizar la

cartera de participaciones y de reducir las deudas financieras, así como las medidas adoptadas para disminuir los costes e incrementar la eficacia. Aparte de los proyectos iniciados ya en el ejercicio anterior, tales como la enajenación de Haarmann & Reimer GmbH, merecen mencionarse particularmente la venta del negocio de los insecticidas para el hogar de la división Consumer Care a S.C. Johnson & Son Inc. y la venta de la participación del 30 por ciento en la empresa belga de tecnología de la imagen Agfa-Gevaert N.V. .En lo que toca a las adquisiciones se comentó, entre otras, la de Visible Genetics, Inc. con sede en Toronto, Canadá, una empresa de productos para diagnóstico que opera a nivel internacional.

El Consejo de Supervisión se ocupó en dos reuniones de la evolución que experimentó en Bayer la aplicación de las reglas de Buen gobierno de la empresa. Aun cuando no fue necesario introducir modificaciones materiales importantes con respecto a la práctica habitual de los años anteriores, se realizaron algunos ajustes para tener en cuenta la evolución más reciente. Al tratar el tema, se tomaron en consideración también las recomendaciones y sugerencias contenidas en el Código alemán de Buen Gobierno de las Empresas, aprobado en el año 2002.

Uno de los resultados de la discusión interna sobre la futura labor del Consejo de Supervisión fue la creación de una Comisión de Auditoría, que asumirá nuevas tareas, aparte de las funciones que venía realizando hasta ahora la Presidencia. La Comisión se ocupará, principalmente, de las cuestiones relacionadas con la presentación de cuentas y la gestión de los riesgos; preparará las resoluciones del Consejo de Supervisión sobre las Cuentas anuales, el Informe de gestión y la propuesta para el reparto del beneficio contabilizado en el Balance de la Sociedad, las Cuentas anuales del Grupo, el Informe de gestión del Grupo y los acuerdos concertados con el auditor. Además, la Comisión adoptará las medidas oportunas para comprobar y supervisar la independencia del auditor.

La Presidencia y la Comisión de personal seguirán existiendo como tales comisiones. La Presidencia ejercerá la función de la llamada Comisión de conciliación, de conformidad con el art. 31, apartado 3, frase 1 de la Ley alemana de Cogestión de las Empresas y preparará las sesiones del Consejo de Supervisión. La Comisión de personal hará los preparativos necesarios para que el Pleno tome sus decisiones en la materia y resolverá en su lugar, especialmente sobre los contratos de empleo que se celebren con los miembros del Consejo de Dirección; además de ello, deliberará sobre la planificación a largo plazo de la sucesión de los miembros del Consejo de Dirección.

El Consejo de Supervisión acordó en su reunión del 5 de diciembre de 2002 aprobar su nuevo Reglamento de régimen interior.

En el ejercicio, el Consejo de Supervisión se reunió cinco veces; en dos casos se tomó además una decisión por escrito. La Presidencia celebró dos reuniones, la Comisión de personal y la Comisión de Auditoría se reunieron una vez cada una.

Las cuentas anuales del Grupo han sido formuladas de acuerdo a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC). Dichas cuentas y las cuentas anuales de Bayer AG, así como su informe de gestión y el del Grupo, han sido revisados por el auditor de cuentas PwC Deutsche Revision Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Essen. En su informe, el auditor de cuentas explica las normas y principios que rigieron la actividad auditora. Se llega a la conclusión de que Bayer se ha ajustado a las Normas Internacionales de Contabilidad en toda su extensión. Las cuentas anuales del Grupo han sido confirmadas sin ninguna limitación ni reserva. Han estado a disposición de todos los vocales del Consejo de Supervisión tanto las cuentas anuales y el informe de gestión de Bayer AG como las cuentas anuales y el informe de gestión del Grupo, y asimismo los informes de auditoría. Toda esta documentación fue discutida detenidamente en las reuniones de la Comisión de Auditoría y en la sesión monográfica del Consejo de Supervisión dedicada al tema; en ambos casos, en presencia del auditor y después de oír el informe de éste.

Hemos examinado las cuentas anuales, el informe de gestión y la propuesta de aplicación del beneficio contabilizado en el Balance de Bayer AG, así como las cuentas anuales y el informe de gestión del Grupo. No tuvimos ninguna objeción que hacer, y, en consecuencia, damos nuestra aprobación a las conclusiones a que llega el informe de la auditoría.

Hemos dado nuestra conformidad a las cuentas anuales de la Sociedad y del Grupo formuladas por el Consejo de Dirección, con lo cual se entienden aprobadas.

Nos declaramos de acuerdo con los respectivos Informes de gestión y, en particular, con los juicios que en él se emiten acerca de la evolución futura de la empresa.

Estamos de acuerdo también con la política de dividendos y la dotación a reservas. Hacemos nuestra la propuesta de aplicación del resultado del ejercicio, que prevé un dividendo de 0,90 euros por cada acción.

Al término de la Junta general del 26 de abril de 2002 finalizó el periodo para el que fueron elegidos los miembros del Consejo de Supervisión anterior. El señor Hermann J. Strenger, que fue muchos años Presidente del Consejo de Supervisión, fue elegido Presidente honorario del mismo como reconocimiento a sus méritos en favor de la empresa y, especialmente, de su labor en el Consejo de Supervisión. A todos los miembros que

salieron del Consejo, les expresamos nuestro agradecimiento por su colaboración constructiva y su entrega. Hacemos extensivo este agradecimiento al señor Karl-Heinz Huchthausen, que salió del Consejo de Supervisión el 1 de octubre de 2002. Su sucesor es el señor Thomas Hellmuth.

En el ejercicio de 2002, abandonaron el Consejo de Dirección los señores Dr. Frank Morich y Dr. Gottfried Zaby, a los que damos igualmente las gracias. Después de una exitosa y meritoria labor en el Consejo de Dirección, el Dr. Attila Molnar pasó a ocupar el 1 de julio de 2002 el puesto de Responsable del grupo de países de Norteamérica y Chief Executive Officer de Bayer Corporation Holding, EE.UU.

El Consejo de Supervisión muestra su agradecimiento a la Dirección y a todo el personal de la empresa por la dedicación y entrega durante el ejercicio de 2002.

Leverkusen, marzo de 2003

Por el Consejo de Supervisión

Dr. Manfred Schneider

Presidente del Consejo de Supervisión

Cuenta de pérdidas y ganancias del Grupo Bayer

1)			
Ventas netas	(1)	29.624	30.275
Actividades no continuadas	(6)	666	1.105
Actividades continuadas		28.958	29.170
Coste de Ventas		17.509	16.747
Resultado bruto por ventas		11.449	12.423
Gastos de venta y distribución	(2)	6.786	7.006
Gastos de investigación y desarrollo	(3)	2.532	2.496
Gastos generales de administración		1.228	999
Otros ingresos operativos	(4)	1.732	481
Otros gastos operativos	(5)	2.041	1.198
Resultado operativo de las actividades continuadas		594	1.205
<i>Actividades no continuadas</i>	(6)	<i>980</i>	<i>406</i>
Resultado operativo	(7)	1.574	1.611
Resultado de participaciones	(8)	223	54
Resultado de intereses	(9)	-449	-349
Otros gastos e ingresos financieros	(10)	-392	-201
Resultado financiero		-618	-496
Beneficio antes de impuestos sobre el rendimiento ²⁾		956	1.115
Impuestos sobre el rendimiento	(11)	-107	154
Beneficio después de impuestos		1.063	961
Beneficios correspondientes a otros socios	(13)	3	-4
Beneficio del Grupo		1.060	965
Beneficio por acción (€)	(14)	1,45	1,32
Beneficio "diluido" por acción (€)	(14)	1,45	1,32

¹⁾ Cifras adaptadas del ejercicio anterior

²⁾ Corresponde al resultado de la actividad ordinaria de la empresa

Balance del Grupo Bayer

ACTIVO			
Inmovilizado			
Inmovilizaciones inmateriales	(18)	6.870	5.014
Inmovilizaciones materiales	(19)	12.436	13.543
Inmovilizaciones financieras	(20)	2.198	3.145
		21.504	21.702
Activo circulante			
Existencias	(21)	6.342	5.818
Deudores y otros activos			
Cientes por ventas y prestaciones de servicios	(22)	5.542	5.415
Otros deudores y otros activos	(23)	4.210	2.447
		9.752	7.862
Medios líquidos			
Títulos y pagarés	(24)	29	52
Cheques, caja, depósitos en entidades de crédito		767	719
		796	771
		10.000	14.451
Impuestos anticipados	(11)	967	608
Ajustes por periodificación	(25)	322	278
		41.082	37.039
<i>Actividades no continuadas</i>	(35)	<i>0</i>	<i>820</i>
PASIVO			
Fondos propios			
Capital suscrito de Bayer AG		1.870	1.870
Reservas de capital de Bayer AG		2.942	2.942
Reserva de resultados de ejercicios anteriores		10.076	9.841
Beneficio del Grupo		1.060	965
Diferencias de cambio		-593	759
Demás Comprehensive Income		-20	545
	(26)	15.335	16.922
Participaciones de otros socios	(27)	120	98
Fondos ajenos			
Fondos ajenos a largo plazo			
Deudas financieras a largo plazo	(30)	7.318	3.071
Otras deudas a largo plazo	(32)	92	140
Provisiones para pensiones y obligaciones similares	(28)	4.925	4.407
Otras provisiones a largo plazo	(29)	1.215	1.288
		13.550	8.906
Fondos ajenos a corto plazo			
Deudas financieras a corto plazo	(30)	2.841	4.309
Deudas por compras o prestaciones de servicios	(31)	2.534	1.993
Otras deudas a corto plazo	(32)	2.138	1.832
Provisiones a corto plazo	(29)	2.257	1.477
		9.770	9.611
		23.320	18.517
<i>Actividades no continuadas</i>	(35)	<i>0</i>	<i>233</i>
Impuestos diferidos	(11)	2.453	1.238
Ajustes por periodificación	(34)	484	264
		41.082	37.039

Evolución de los Fondos propios del Grupo Bayer

31.12.2000	1.870	2.942	9.047	1.816	465	0	0	16.140	
01.01.2001	1.870	2.942	9.047	1.816	465	1.339	95	17.574	
Variaciones de fondos propios por desembolsos de capital y dividendos									
Desembolsos de capital								0	
Pago de dividendos				-1.022				-1.022	
				-1.022				-1.022	
Otras variaciones de fondos propios sin efecto sobre el resultado									
Diferencias de cambio					294			294	
Otras variaciones						-785	-104	-889	
<i>De esta suma, realizadas como resultado</i>						-25	-68	-93	
					294	-785	-104	-595	
Variaciones de fondos propios con efecto sobre el resultado									
Dotación a reserva de resultados de ejercicios anteriores			794	-794				0	
Beneficio del Grupo 2001				965				965	
			794	171				965	
31.12.2001	1.870	2.942	9.047	965	759	554	-9	18.922	
Variaciones de fondos propios por desembolsos de capital y dividendos									
Desembolsos de capital								0	
Pago de dividendos				-657				-657	
				-657				-657	
Otras variaciones de fondos propios sin efecto sobre el resultado									
Diferencias de cambio					-1.352			-1.352	
Otras variaciones						-561	-4	-565	
<i>De esta suma, realizadas como resultado</i>						-154	9	-145	
					-1.352	-561	-4	-1.917	
Variaciones de fondos propios con efecto sobre el resultado									
Dotación a reserva de resultados de ejercicios anteriores			235	-308				-73	
Beneficio del Grupo 2002				1.060				1.060	
			235	752				987	

Cuadro de financiación del Grupo Bayer

Memoria 2001 ¹⁾

Resultado operativo		1.574	1.611
Gastos por impuestos sobre el rendimiento		-339	-637
Amortizaciones sobre el inmovilizado		3.313	2.516
Variación de provisiones a largo plazo		-135	-193
Ganancias por la salida de inmovilizaciones		-1.401	-374
Cash flow bruto		3.012	2.923
Disminución / Aumento Existencias		-55	146
Disminución / Aumento Clientes por ventas y prestaciones de servicios		546	638
Aumento Deudas por compras y prestaciones de servicios		419	73
Variaciones del restante Activo circulante neto		498	79
Entradas de fondos procedentes del negocio operativo (cash flow neto)	(39)	4.420	3.859
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	(42)	<i>87</i>	<i>131</i>
Gastos para inmovilizado material		-2.239	-2.617
Ingresos por la enajenación de inmovilizado material		2.114	521
Ingresos por inmovilizado financiero		903	109
Gastos para adquisición de participaciones		-7.776	-502
Ingresos por intereses y dividendos		402	138
Ingresos por reembolsos de títulos		26	219
Salidas de fondos en el ámbito de Inversiones	(40)	-6.570	-2.132
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	(42)	<i>1.286</i>	<i>310</i>
Dividendos de Bayer AG y a otros socios		-662	-1.028
Créditos contratados		7.427	2.514
Cancelación de deudas		-3.890	-2.551
Gastos por intereses		-704	-505
Impuestos sobre el Resultado financiero		38	21
Salidas / Entradas de fondos en el ámbito financiero	(41)	2.209	-1.549
<i>De esta suma, actividades no continuadas</i>	(42)	<i>1</i>	<i>77</i>
Variación de fondos del negocio operativo		59	178
Fondos al 1 de enero		719	491
Variación de fondos por cambios del Círculo de consolidación		4	42
Variación de fondos por diferencias de cambio		-15	8
Fondos al 31 de diciembre	(43)	767	719
Títulos y pagarés		29	52
Medios líquidos según Balance		798	771

¹⁾ Cifras adaptadas del ejercicio anterior

Indicadores por segmentos

(mil. €)

	Farma Productos Biológicos		Consumer Care/ Prod. p. Diagnóstico		Sanidad Animal		Agroquímica		Plástico Caucho		Polímeros		Química	
Ventas netas externas	4.767	5.728	3.766	4.104	880	858	4.897	2.808	5.378	5.881	5.397	5.438	3.304	3.749
- Variación en €	-16,8%	-6,7%	-8,6%	5,6%	-0,9%	-1,7%	65,5%	9,9%	-3,6%	-4,0%	-0,8%	-2,6%	-11,9%	9,9%
- Variación en monedas locales	-11,7%	-6,7%	-1,4%	5,0%	5,4%	-1,7%	74,9%	10,2%	-0,7%	-5,0%	3,4%	-3,1%	-5,7%	10,0%
Ventas netas internas	53	38	2	2	1	4	90	102	115	116	78	138	408	456
Otros ingresos operativos	124	62	329	49	10	13	339	102	84	87	64	52	49	53
Resultado operativo antes de partidas especiales	181	383	408	388	180	161	-15	484	175	288	243	129	160	271
Rentabilidad de las ventas antes de partidas especiales	3,2%	6,7%	10,9%	9,5%	21,2%	18,6%	-0,3%	16,3%	3,3%	5,2%	4,5%	2,4%	4,8%	7,2%
Partidas especiales	-339	-332	183	-47	-11	0	-107	0	-102	-50	-448	-120	-28	-68
Resultado operativo	-158	51	601	341	169	161	-122	484	73	238	-205	9	134	203
Rentabilidad de las ventas	-3,9%	0,9%	16,0%	8,3%	19,9%	18,9%	-2,6%	16,3%	1,4%	4,3%	-3,8%	0,2%	4,1%	5,4%
Cash flow bruto	1	229	827	534	182	153	602	560	419	567	714	608	375	379
Valor de las inversiones	4.095	5.352	3.152	3.799	582	579	10.085	3.950	5.771	6.405	7.750	8.496	3.967	4.774
CFROI	0,0%	4,2%	23,9%	13,9%	30,4%	24,3%	6,4%	13,9%	6,8%	8,9%	8,9%	7,0%	8,6%	7,7%
Cash flow neto	484	343	961	576	140	190	1.212	428	489	954	746	1.016	486	399
Resultado soc. puesta en equivalencia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-3	0	1	0
Valores soc. puesta en equivalencia	16	16	0	0	0	0	0	0	10	27	728	773	14	13
Patrimonio	4.221	5.303	3.382	3.956	837	734	13.482	3.488	5.185	5.867	5.912	7.722	3.500	4.216
Inversiones	178	375	272	238	26	45	297	199	504	536	508	468	285	444
Amortizaciones	348	364	340	291	50	40	628	247	438	482	1.001	639	288	334
Partidas acreedoras	2.130	1.869	1.236	1.271	504	379	2.944	1.130	1.377	1.339	1.615	2.385	1.315	1.797
Gastos de investigación y desarrollo	1.072	1.242	235	252	60	91	598	299	125	134	173	194	100	114
Número de empleados (a 31 de diciembre)	25.900	26.800	14.700	14.900	3.400	3.900	23.000	10.900	17.100	17.900	15.500	16.100	17.800	19.500

	Ajuste	Actividades continuas	Actividades no continuas	Total Grupo
Ventas netas externas	810	28.958	29.170	58.138
- Variación en €	-0,7%	0,2%	0,2%	-0,2%
- Variación en monedas locales	4,2%	-0,1%	-0,1%	4,0%
Ventas netas internas	-728	-856		-1.584
Otros ingresos operativos	733	63	481	1.277
Resultado operativo antes de partidas especiales	-313	-246	1.838	1.279
Rentabilidad de las ventas antes de partidas especiales	-3,4%	3,4%	6,3%	3,4%
Partidas especiales	445	-396	-633	-344
Resultado operativo	132	-262	1.205	1.075
Rentabilidad de las ventas	-85	-230	2.818	2.503
Cash flow bruto	1.280	556	36.712	38.554
Valor de las inversiones			33.911	33.911
CFROI			8,0%	8,0%
Cash flow neto	-124	-177	4.333	4.032
Resultado soc. puesta en equivalencia	4	12	2	18
Valores soc. puesta en equivalencia	157	158	925	1.240
Patrimonio	5.443	4.933	41.682	52.058
Inversiones	315	255	2.383	2.953
Amortizaciones	163	41	3.265	3.469
Partidas acreedoras	15.316	9.616	26.237	51.169
Gastos de investigación y desarrollo	149	170	2.532	2.851
Número de empleados (a 31 de diciembre)	5.200	3.000	113.000	121.200

[illegible]

Mio €	Ajuste	Actividades continuadas	Actividades no continuadas	Total Grupo
-------	--------	-------------------------	----------------------------	-------------

Numero di riferimento: 002

Afirmaciones de carácter prospectivo

El presente informe anual contiene determinadas afirmaciones de carácter prospectivo. Dichas afirmaciones pueden identificarse por el uso de expresiones tales como «creer», «considerar», «suponer», «esperar» u otras fórmulas similares. Hay diversos riesgos, incertidumbres y otros factores, tanto conocidos como desconocidos, que podrían provocar que se produjeran diferencias considerables entre los resultados, la situación económica, la evolución y el rendimiento reales de la compañía en el futuro y las valoraciones que, implícita o explícitamente, se asumen en estas afirmaciones prospectivas.

Dentro de esos posibles factores cabe citar los siguientes:

- retrocesos coyunturales en los ramos industriales en los que se desarrolla nuestra actividad empresarial;
- nuevas normas o modificaciones en las normativas que impliquen un incremento de nuestros gastos de producción o que reduzcan de alguna otra forma nuestra rentabilidad;
- aumento de los costes de nuestras materias primas, especialmente cuando se trate de costes que no podamos cargar a nuestros clientes;
- caducidad o reducción del ámbito de protección de las patentes de nuestros productos;
- responsabilidad civil, en especial en lo relacionado a legislación medioambiental y a exigencias derivadas del derecho a hacer efectiva la responsabilidad por algún producto;
- oscilaciones en los tipos de cambio, así como cambios en la situación económica general; así como
- otros factores citados en el presente informe anual.

Los citados factores incluyen aquéllos descritos por nosotros en informes a la Bolsa de Valores de Frankfurt y a la Comisión Supervisora del Mercado de Valores americana (inclusive el formulario 20-F).

Ante estos imponderables, aconsejamos al lector que no confíe ciegamente en ese tipo de afirmaciones prospectivas. No nos comprometemos a actualizar dichas afirmaciones de carácter prospectivo ni a adaptarlas a sucesos y acontecimientos posteriores.